



Kombinace plynový sporák/sporák-dřez

Kombinace plynový sporák/sporák-dřez



70576



70577



70578



70579 Levá strana hořáku



70580 Hořák pravá strana

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍ RUČKA
CZ - POKYNY PRO UŽIVATELE
TO - MANUÁL D'ISTRUZIONI
ES - MANUÁL DEL USUARIO
FR - MANUEL D'UTILISATION

NL - MANIPULACE S INSTITUCÍ
FI - KÄYTTÖOHJE
DK - BRUGERHÅ NDBOG
SE - ANVÄNDARMANUAL

Obsah

1. Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
2. Zapněte hořáky varné desky	4
3. Čištění zařízení	5
4. Instalace	6-10
5. Plynová přípojka	11
6. Větrací předpisy	12
7. Nastavení a úpravy	12
8. Mimořádná údržba	13
9. Technické údaje	14
10. Záruční podmínky	14

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před instalací a používáním zařízení si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Uschovejte si tuto příručku pro budoucí použití a případné dotazy na technickou podporu.

- Toto zařízení musí být instalováno v souladu s platnými předpisy a v souladu s těmito pokyny a musí být používáno v dobře větraném prostoru.
- Instalaci, údržbu a seřízení zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný personál (technický zákaznický servis) a provádět to pouze v rámci činností uvedených v příslušné části návodu.
- Při otevření obalu zkontrolujte neporušenost zařízení. Pokud je zařízení poškozeno, okamžitě kontaktujte prodejce nebo distributora.
Nenechávejte žádné části obalu v blízkosti dětí, protože jsou zdrojem nebezpečí.
Likvidace obalových materiálů: Oddělte různé typy materiálů, dodržujte místní předpisy týkající se likvidace odpadu a recyklace.
Likvidace již nepoužívaného zařízení: Zařízení zlikvidujte v příslušných střediscích (sběrači a zpracování odpadu) v souladu s místními předpisy.
- Automatický uzávěr plynu: Plynové sporáky mají automatický Nainstalované uzavírací zařízení plynu. Automatický uzávěr plynu je bezpečnostní zařízení, které zastaví proudění plynu a tím i plamen, jakmile je skleněné víko uzavřeno (další informace na str. 7).
- Při používání nenechávejte zařízení bez dozoru. Zajistěte správnou polohu hrnců a sledujte vaření pokrmů, které používají oleje a tuky, které jsou vysoce hořlavé.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- **POZNÁMKA K ELEKTRICKÝM ZAŘÍZENÍM:** Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi s používáním elektrických zařízení není povoleno, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny dospělými osobami a osobami odpovědnými za jejich bezpečnost. Děti je třeba ovládat, aby si se zařízením nehrály.
- Nepoužívejte sprej v blízkosti pracovního zařízení.
- Tento spotřebič byl navržen a vyroben pro nekomerční použití soukromými osobami k vaření potravin. Jakékoli jiné použití je zakázáno.
Použití plynového spotřebiče k vaření vytváří teplo a vlhkost v místnosti, kde je instalován. Proto musí být v místnosti, kde je zařízení instalováno, zajištěno dobré větrání: ponechte všechny přirozené větrací otvory otevřené nebo nainstalujte mechanické větrací zařízení (například digestoř).

Intenzivní a dlouhodobé používání zařízení může vyžadovat dodatečné nebo účinnější větrání (např. otevřít okna, zvýšit odsávání přes digestoř).

DŮLEŽITÉ

V souladu s platnými instalačními předpisy musí být systém přívodu plynu zkontrolován po celé délce a jeho připojení jak na straně systému/plynové láhve, tak na straně spotřebiče. Tuto činnost musí provádět kvalifikovaný personál.

Výrobce neručí za nesprávné nebo nevhodné použití zařízení nebo za škody vzniklé v důsledku ignorování doporučení obsažených v návodu.

Abyste tě mto pokynům správně porozuměli, zkontrolujte, jaký model zařízení jste zakoupili.

Každý model má:

- Nad každou otočnou rukojetí je schéma ukazující, na kterém hořáku je otočná rukojeť zapnutá souvisí;
- 1/2/3 hořáky. Každý hořák se skládá z: plechového víka; deska hlavy hořáku odolná vysokým teplotám z hliníku (PYRAL); Tepelná ochranná příruba z nerezové oceli s integrovanou podpěrou hrnce; tepelně citlivý prvek (bezpečnostní termočlánek).
- Plastové otočné rukojeti
- Stojan na hrnce, který je upevněn v odpovídajícím sedadle a stabilita hrnců zaručena. K dispozici na vyžádání.

2. ZAPNĚTE A VYPNĚTE HOŘÁKY VARNÉDESKY

Zkontrolujte, zda je otevřený přívod plynu/plynový kohout ve vozidle pro varnou desku.

Stiskněte otočnou rukojeť (obr. 1.) hořáku, který chcete zapálit, a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček (cca 90 stupňů), dokud neucítíte malý mechanický doraz. **POZOR!** U položky číslo 70576/ 70577 / 70578 nyní přidržeťte zapálenou zápalku (nebo elektrický zapalovač) k hořáku a stiskněte otočnou rukojeť až na doraz.

POZOR! Číslo položek 70579 a 70580 pracují s piezo zapalováním. Po otočení otočné rukojeti do popsané polohy ji držte stisknutou.

Nepoužívejte zápalky/elektrický zapalovač, ale současně stiskněte pravé tlačítko se symbolem zapalování. **NEBEZPEČÍ!** Vařič se nyní automaticky zapálí pomocí piezo zapalování. Držte otočnou rukojeť stisknutou několik sekund a poté ji uvolněte. Tato činnost je nutná pro aktivaci plynové pojistky (termočlánek). Jedná se o termoelektrické zařízení, které zaručuje uzavření výstupu plynu během několika sekund, pokud dojde k náhodnému zhasnutí plamene.

Při zapálení hořáku umístěte otočnou rukojeť na malý plamen (viz obr. 1) a umístěte nádobu na podpěru hrnce.

Nastavte otočnou rukojeť na požadovanou intenzitu plamene.

Pokud plamen náhodou zhasne, zavřete knoflík a před opětovným zapálením počkejte alespoň 1 minutu.

UPOZORNĚNÍ :

Chcete-li hořák vypnout, otočte knoflíkem proti směru hodinových ručiček a přesuňte ukazatel do polohy vypnuto (plná tečka • nebo prázdná tečka •).

Když se zařízení nepoužívá, měli byste se ujistit, že otočné rukojeti zařízení jsou ve vypnuté poloze.

Pokud při otáčení otočné rukojeti dojde ke ztvrdnutí, kontaktujte co nejdříve technický zákaznický servis. Nepokoušejte se varnou desku opravovat nebo rozebírat.



Obr.1

Pro maximální výkon při minimální spotřebě plynu doporučujeme:

- Použijte vhodné hrnce pro každý hořák:

hořák	Ekonomický hořák (Ø 67mm)	Vario hořák (Ø 88mm)
průměr hrnce	100 + 120 mm	160 + 220 mm

- Po dosažení teploty vaření nastavte hořák na nízkou teplotu;
- Na hrnce vždy používejte pokličky;
- Používejte pouze hrnce s plochým dnem (ne zakřiveným);
- Vždy udržujte plamen po obvodu hrnce;
- Nepoužívejte hrnce, které vyčnívají přes okraj varné desky.

3. ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Čištění a demontáž dílů se smí provádět pouze při studeném zařízení. Žíravé látky (např. ocet, káva, mléko, slaná voda a rajčatová nebo citronová šťáva) by neměly přijít do kontaktu s povrchem přístroje po dlouhou dobu.

Nerezové rošty a příslušenství po několika minutách provozu zařízení ztmavnou.

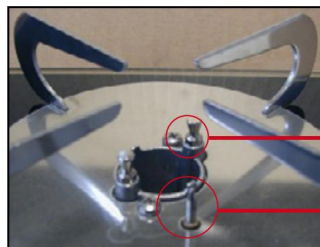
Toto zabarvení lze odstranit lehce abrazivním hadříkem.

Lesk nerezových dílů je zachován opláchnutím vlažnou mýdlovou vodou. Doporučuje se pravidelné používání čističe oceli.

Krytky hořáků a hlavy hořáků je nutné pravidelně sejmout a oplachovat, aby se odstranily usazeniny z převařeného jídla. Víčka a hlavy je nutné očistit vlažnou mýdlovou vodou a poté opláchnout a osušit. Lze je mýt i v myčce na nádobí.

K čištění zařízení nepoužívejte parní trysky.

Před opětovnou instalací pečlivě zkontrolujte, zda šroubky v hlavě hořáku nejsou blokovány cizími předměty. Pro správnou montáž a demontáž částí hořáku viz obr. 2.



Upevňovací kolík
hlava hořáku a víko

Termočlánek

Obr. 2 a)

Chcete-li uvolnit/uzamknout uzávěr hořáku, musíte jej mírně pootočit, aby kolíky zapadly do svých lůžek.



Průchozí štěrbiny upevňovací kolíky

Průchozí otvor pro termočlánek

Obr. 2 b): Hlava hořáku



Sedátko pro spojení s
Upevňovací špendlík

Obr. 2 c): Kryt (zadní strana)

Jediné části hořáku, které lze při běžném čištění vyjmout, jsou kryt hořáku a hlava hořáku. K odstranění nepoužívejte žádné nástroje. Je zakázáno odstraňovat jiné části hořáku.

Chcete-li termočlánek vyčistit, jemně jej otřete vlhkou houbou.

POZOR: Je zakázáno odstraňovat jakékoli části zařízení kromě hořáků (jak je popsáno výše) nebo podpěr hrnců.

4. INSTALACE

Informace a práce vysvětlené v této části jsou vyhrazeny výhradně pro instalační techniky.

Instalaci a veškeré úpravy, seřízení a operace údržby uvedené v této části smí provádět pouze kvalifikovaný personál v souladu s místními předpisy (zákon č. 46/90 a prezidentský dekret DPR 447). V případě pochybností kontaktujte technickou podporu.


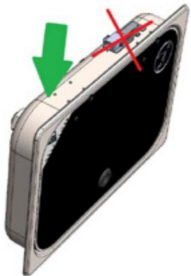
VAROVÁNÍ ! Nesprávná instalace nebo nastavení může způsobit zranění osob, zranění zvířat nebo poškození majetku. Výrobce neručí za instalace nebo úpravy, které nejsou v souladu s ustanoveními této kapitoly.

Instalace musí odpovídat normě UNI 7131 (v její poslední revizi).

Vkládací a upevňovací zařízení s uzávěrem plynu

Automatický uzávěr plynu je bezpečnostní zařízení, které zastaví proudění plynu a tím i plamen, jakmile se zavře skleněné víko zařízení.

Vyjměte zařízení z obalu a ujistěte se, že není poškozeno. V případě pochybností nepokračujte, ale ihned kontaktujte prodejce nebo technickou podporu.
Odstraňte ochranný plastový obal.

Vyjměte produkt z obalu	
	<p>Opatrně vyjměte zařízení z obalu. Ujistěte se, že držíte zařízení na straně bez pantů.</p>
	<p>Nedotýkejte se pantů a mikrosplínáče.</p>

POZOR: Materiály nábytku vedle zařízení musí odolat překročení teploty 65 K (90 °C při pokojové teplotě 25 °C).

Označte instalační rozměry zařízení na nábytku a vystřihněte je.

Dodržujte bezpečné vzdálenosti od sousedních stěn/nábytku.

Poznámka: Otvory otvorů (Š x H) pro uchycení zařízení a bezpečnostní vzdálenosti (X a Y) se liší podle modelu, viz tabulka níže a obr. 3.

Upozornění: Na obr. 3 je stěna nábytku znázorněna vlevo od zařízení. Pokud chcete zařízení instalovat vpravo, musíte zachovat stejné vzdálenosti, jaké jsou uvedeny v tabulce (Y).

Zajistěte, aby vzdálenost mezi roštem (podpěrou hrnce) a nábytkem nebo digestoří nad spotřebičem byla minimálně 650 mm.

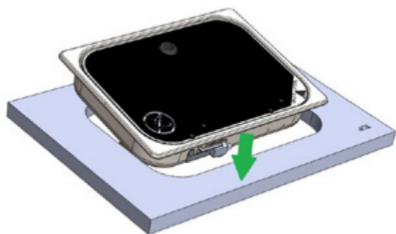
Pracovní plochy, které jsou bočně v bezpečné vzdálenosti Y, nesmí přesáhnout výšku povrchu zařízení.

Když je zařízení v provozu, podlaha se může zahřívat, i když jsou hodnoty v rámci předpisů referenční směrnice (EN 30). Abyste předešli nechtěným kontaktům, můžete nainstalovat přepážku, která by měla být alespoň 20 mm (ale ne více než 150 mm) od spodní části zařízení.

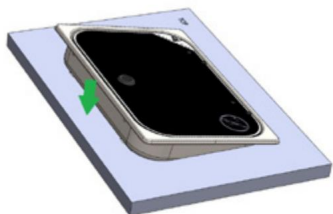
POZNÁMKA:

Před vložením zařízení nainstalujte plynovou přípojku, jak je popsáno v bodě 5.

Vložení do skříňky nebo pracovní desky / Vložení do skříně



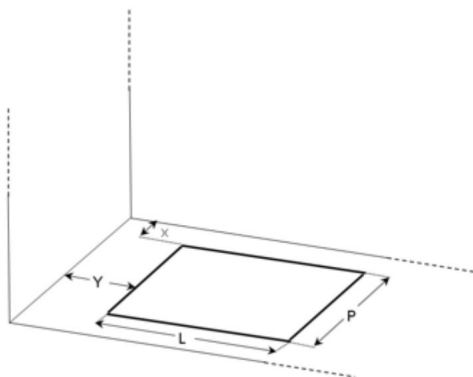
Nejprve vložte zařízení stranou se závěsem a uzavřete rem plynů



Poté, co se zařízení zcela opře o sklopnou stranu nábytku, opatrně umístěte přední část zařízení do nábytku.

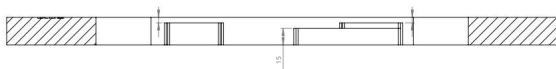
VÝŘEZNÉROZMĚRY / INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI

Model	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

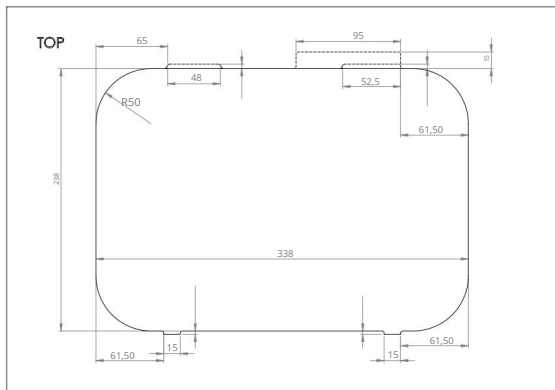


Obr

Rozměry výřezu



Pracovní deska průřezu



Pracovní deska pohled shora

70576 1,80 kW
1 střední hořák (1800 W)

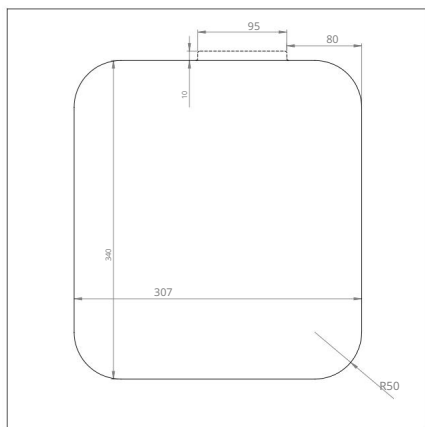
Materiál: Materiál:
Zacházení:
Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslo artiklu:
VÝŘEZAT PRO 70576

Gen.Tollerance: Tolleranza: 0,50/268 mm
Scale: Scala: Sheet: Foglio:
1:2 A3 1
Výkres č.:
Disegno č.:
03/07/2024

To stampare, in italiano oltre v češtině: È vietata qualsiasi forma di ristampa o riproduzione senza autorizzazione della NAVYLOAD snc. Reproduction of this drawing is prohibited without the written permission of NAVYLOAD snc.



Pracovní deska průřezu



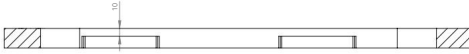
Pracovní deska pohled shora

70577 1,8 kW
1 střední hořák (1800 W)

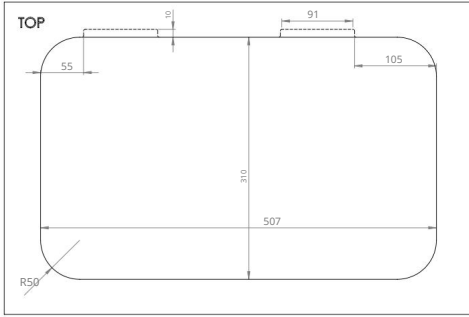
Materiál: Materiál:
Zacházení:
Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslo artiklu:
VÝŘEZ PRO 70577

Gen.Tollerance: Tolleranza: 0,50/268 mm
Scale: Scala: Sheet: Foglio:
1:2 A3 1
Výkres č.:
Disegno č.:
03/07/2024

To stampare, in italiano oltre v češtině: È vietata qualsiasi forma di ristampa o riproduzione senza autorizzazione della NAVYLOAD snc. Reproduction of this drawing is prohibited without the written permission of NAVYLOAD snc.



Pracovní deska průřezu

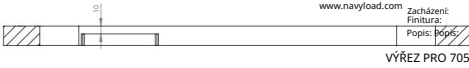


Pracovní deska pohled shora

70578 2,8 kW

1 střední hořák (1800 W)

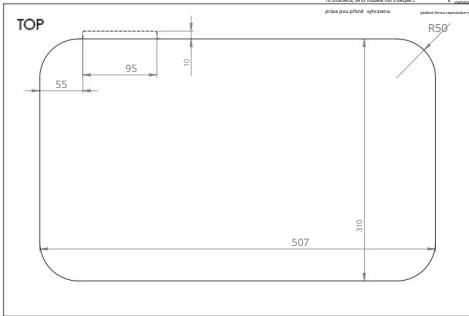
1 malý hořák (1000 W)



www.navyload.com

VÝŘEZ PRO 70578

Pracovní deska průřezu



Pracovní deska pohled shora

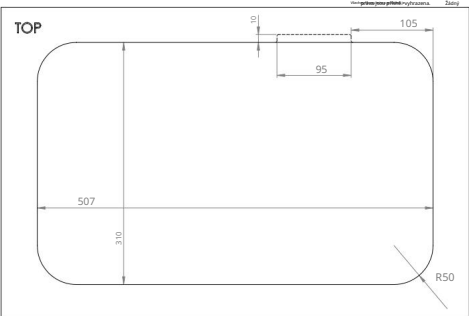
70579 1,80 kW

1 střední hořák (1800 W)



VÝŘEZ PRO 70579

Pracovní deska průřezu



Pracovní deska pohled shora

70580 1,80 kW

1 střední hořák (1800 W)

Materiál: Materiál:
Zacházení: Zacházení:
Finitura: Finitura:

Hmotnosť: Hmotnosť:
Plocha: Plocha:
Výška: Výška:
Disident: Disident:

Gen.Tollerance: Tollerance: 0,02/0,08 mm
Scale: Scale: 1:3
Sheet: Sheet: A3
Foglio: Foglio: 1

Zařízení musí být připevněno k nábytku pomocí vhodného silikonu nebo ekvivalentního lepidla.

Pokud má být zařízení instalováno v jedné rovině s opačnou plochou nábytku, musíte do otvoru v nábytku vyfrézovat (šířka 1 cm, hloubka 1 cm).

Pro připevnění zařízení naneste na okraj skla na spodní straně proužek silikonu. Poté vložte zařízení do otvoru v nábytku a lehce přitlačte, dokud silikon nevytverdne (alespoň 3 hodiny).

Zařízení je nyní připevněno k nábytku. Pro údržbové práce, které vyžadují vyjmutí zařízení z nábytku, je nutné silikon odříznout řezákem. Před opětovným připevněním odstraňte ztvrdlý silikon na nábytku a spodní straně zařízení.

5. PŘIPOJENÍ PLYNU

Před připojením zařízení se ujistěte, že podmínky místní plynové sítě (druh a tlak plynu) a nastavení zařízení jsou vzájemně kompatibilní. Nastavení zařízení se nachází na štítku na spodní straně zařízení.

Vstup plynu do zařízení se skládá z plynové rampy, jejíž konec směřuje dolů pro usnadnění instalace.

Konec je válcový, průměr 8 mm, bez závitů, minimálně 30 mm dlouhý.

Kde to povolují příslušné instalační předpisy, lze připojení k plynové síti provést pomocí hadice a plynové lisovací tvarovky (s prodlouženým otvorem).

Pro vestavnou instalaci zakazuje UNI 7131 připojení zařízení přímo k plynové láhvi pomocí hadice. Zařízení proto musí být připojeno k pevnému systému (UNI 7129), který je na straně plynu a zařízení spojen s hadicí (UNI 7140), které mají hadicovou hubici a odpovídající manžety (UNI 7141). Hadice musí být maximálně 1,5 m dlouhá a nesmí mít uprostřed žádné spoje a nesmí vést dvěma různými místnostmi. Připojení nesmí způsobit žádné ohyby, zauzlování nebo zmáčknutí hadice. Hadice nesmí přijít do kontaktu s ostrými nebo hřanatými předměty. Teplota musí být nižší než 50 °C. Hadice a příslušné hadicové trysky musí být přístupné a kontrolovatelné.

Regulátor namontovaný na plynové láhvi musí odpovídat EN 12864.

Aby bylo možné hadici připojit k zařízení, použijte hadicovou hubici podle UNI 7141 s příslušnými manžetami na straně zařízení. K tomu je nutné použít adaptér (pokud není dodáván se zařízením, vyžádejte si jej u technické podpory). Tento adaptér se připojuje k hladkému konci zařízení těsnicí lisovací armaturou a následně se připojuje k hadicové hubici pomocí závitové armatury (podle ISO 7-1, pokud není hadicová hubice dodávána se zařízením). Věnujte pozornost označení závitů na adaptéru: Zkontrolujte, zda je kompatibilní se závitem hadicové hubice.

POZOR: Po montáži zkontrolujte těsnost v souladu s ustanoveními příslušných norem. Nikdy nezkoušejte s plamenem.

Zkontrolujte, zda hořáky fungují správně

Po instalaci je třeba zkontrolovat správnou funkci všech hořáků.

Zkontrolujte zapalování podle pokynů v kapitole Návod k obsluze. Zkontrolujte stabilitu plamene a jeho držení při přechodu z velkého na malý plamen pomocí otočné rukojeti. Plamen nesmí vzplanout ani zhasnout.

Pokud je to tento případ:

- Zkontrolujte typ použitého plynu/tlak plynu: tyto musí odpovídat charakteristikám zařízení;
- Při montáži zařízení zkontrolujte, zda nedošlo k posunutí částí hořáku (hlava hořáku, kryt).

Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte technickou podporu.

6. PŘEDPISY PRO VĚTRÁNÍ

Zařízení není připojeno k zařízení pro odvod výfukových plynů. Musí být proto připojeno v souladu s příslušnými instalačními předpisy. Věnujte zvláštní pozornost místním požadavkům na ventilaci a přívod vzduchu.

Následující platí zejména pro místnost, ve které je zařízení instalováno (UNI 7131):

- Musí být vybaven systémem pro odsávání spalin ven, buď přes digestoř nebo elektrický ventilátor, který se automaticky spustí při zapnutí spotřebiče;
- Musí být zajištěn systém, který umožňuje dostatečný přívod vzduchu pro pravidelné spalování (alespoň 2 m³/h na kW instalovaného výkonu). To lze provést přímým přívodem vzduchu zvenčí (průřez minimálně 100 cm², který je navržen tak, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému ucpání) nebo nepřímou z přilehlých místností (což nesmí být ložnice nebo místnosti s nebezpečným požárem), které jsou zase přímo větrané a musí být spojeny s místností instalace trvalými otvory.

Zařízení běží na LPG (zkapalněný ropný plyn).

Zkapalněné plyny jsou těžší než vzduch, a proto se hromadí na zemi. Místnosti, ve kterých jsou láhve s LPG umístěny, proto musí mít otvory, které umožňují odvádění unikajícího plynu zespodu.

Lahve na LPG, ať už prázdné nebo jen částečně naplněné, nesmějí být umístěny ani skladovány v místnostech, které se nacházejí pod zemí (sklepy apod.).

Plynovou láhev se doporučuje skladovat pouze tam, kde bude používána. Měly by být umístěny tak, aby nebyly vystaveny přímým zdrojům tepla (50°C).

7. NASTAVENÍ A ÚPRAVY

Není potřeba žádné nastavení:

- Hořáky pracují s pevným primárním vzduchem;
- Vzhledem k tomu, že je povolen pouze výkon LPG (podle údajů na identifikačním štítku na spodní straně zařízení), minimální hodnoty jsou nastaveny již z výroby. Šroub obtoku kohoutu je zcela utažen. Pokud během používání zjistíte, že plamen není v nejnižší poloze, nepracujte na obtokových šroubech plynového kohoutu. Zkontrolujte stav systému (zkontrolujte úzká hrdla v přípojkách; provozní tlak zařízení najdete na štítku) nebo regulátor tlaku na láhvi.

VAROVÁNÍ ! Zařízení je zařazeno do první kategorie (I3+ nebo I3B/P), proto jej není možné přestavovat na jiné druhy plynu. Odstraňování trysek pro průchod jinými druhy plynu není povoleno.

8. MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

POZOR: Jakékoli mimořádné údržbářské práce na varné desce musí provádět kvalifikovaný personál.

Součástí uvnitř varné desky lze vyměnit nit.

Chcete-li se dostat dovnitř varné desky, musíte ji vyjmout z nábytku. Poté sejměte otočnou rukojeť s příslušnou pojistnou maticí a tepelně ochrannými přírubami/mřížkami.

Poté sejměte sklo pole a uložte všechny existující pečetě.

Nyní máte přístup do vnitřku varné desky: kohoutky, hořáky, plynové potrubí a rampa

Vyměňte díly, které chcete vyměnit, vždy používejte originální náhradní díly dodané technickou službou.

Těsnění, která přicházejí do styku s plynem (např. kohoutky), musí být vždy vyměněna, pokud jsou poškozena demontáží.

Po výměně obnovte těsnění.

Pokud je třeba vyměnit trysky, přečtěte si kapitulu TECHNICKÉ ÚDAJE.

Mezi závitem trysky a jejím sedlem není použit žádný těsnící materiál.

Poté jednotlivé díly nainstalujte zpět v opačném pořadí, zajistěte sklo varné desky pojistnou maticí pod otočnou rukojeť a tepelnými ochrannými přírubami/mřížkami. Dávejte pozor na vystředění hořáků vzhledem k otvorům ve skleněném poli. Vložte všechna těsnění správně, abyste zabránili přímé síle kovových částí na sklo.

Mazání kohoutků: Pokud je obtížné otáčet otočnými rukojeťmi, je třeba kohoutek namazat, aby nedošlo k poškození. Chcete-li to provést, postupujte následovně:

- Odstraňte kohout z plynové rampy a vnitřních hadic;
- Odstraňte tělo kohouta;
- Odstraňte kuželovou část s vnějším závitem a očistěte rozpouštědlem;
- Lehce namažte kus s vnějším závitem vhodným mazivem;
- Umístěte kus s vnějším závitem na jeho místo a posuňte jej tak, aby přebytečný tuk vytekl. Přebytečný tuk odstraňte hadříkem;
- Znovu odstraňte vnější závit, abyste se ujistili, že mazivo neblokovalo vnitřní otvory pro plyn;
- Znovu nainstalujte kohoutek.

PO KAŽDÉREINSTRALACI ZKONTROLUJTE TĚSNOST V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI INSTALAČNÍMI PŘEDPISY.

JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT OTEVŘENÝ PLAMEN.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Níže uvedené tabulky obsahují důležité technické údaje pro každý hořák v závislosti na třídě zařízení.

Střední hořák

Jmenovitý tepelný výkon	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Spotřeba dm ³ /h	52	52		52
Velikost vstřikovače	70	70		60
Snížený výkon kW 0,50		0,50		0,65
Velikost bypassu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Druh plynu	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	28-30 37	30	37	50

Malý hořák

Jmenovitý tepelný výkon	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Spotřeba dm ³ /h	29	52		29
Velikost vstřikovače	52	52		45
Snížený výkon kW 0,50		0,50		0,50
Velikost bypassu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Druh plynu	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	28-30 37	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (dále jen „Reimo“ nebo „my“) vám kromě zákonných práv na vady poskytuje 3letou záruku na výrobky prodávané pod vlastní značkou Reimo „CARBEST“.

Lhůta pro výpočet záruční doby začíná dnem fakturace. Zeměpisný rozsah naší záruky sahá na území Spolkové republiky Německo.

Vyskytnou-li se u zakoupeného produktu během záruční doby materiálové nebo výrobní vady, poskytneme vám v rámci této záruky jednu z následujících služeb dle našeho uvážení: • Bezplatná oprava zboží popř.

- Bezplatná výměna na zboží za ekvivalentní položku

Všechny originální díly vyměněné v rámci poskytování záručních služeb se stávají majetkem společnosti Reimo. Nové díly nebo náhradní díly se stávají majetkem zákazníka.

Opravy nebo výměny v rámci záruky neopravňují k prodloužení nebo novému začátku záruční doby.

V případě uplatnění záruky se prosím obraťte na prodejce, u kterého jste předmětnou položku zakoupili, nebo přímo na společnost Reimo jako na ručitele:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, telefon: 06150 8662-310

Záruka se nevztahuje na zjištěné jiné než materiálové nebo výrobní vady. Záruční nároky jsou vyloučeny v případě poškození zboží způsobeného:

- Pravidelné opotřebení
- Nesprávné a neúčelové použití produktu
- Nesprávná obsluha, instalace, montáž, uvedení do provozu nebo provoz v rozporu s příslušnými pokyny k použití a/ nebo instalaci, zejména pokud jsou ignorovány pokyny pro údržbu, péči a varování.
- Nedodržení jakýchkoli bezpečnostních opatření
- Použití síly (např. bití)
- Opravy svépomocí
- Použití neoriginálních dílů od výrobce nebo dílů neschválených výrobcem
- Vlivy prostředí (teplota, vlhkost atd.)
- Okolnosti, za které výrobce nenesou odpovědnost (např. přírodní katastrofy, nehody)
- Nesprávná přeprava

Předpokladem pro uplatnění záruky je, že nám umožníte přezkoumat záruční případ (např. zasláním zboží). Použitím bezpečného obalu je důležité zajistit, aby nedošlo k poškození zboží během přepravy.

Pro uplatnění záručního servisu je třeba k zásilce zboží přiložit kopii faktury. Je to proto, abychom mohli zkontrolovat, zda jsou splněny požadavky na záruku. Bez kopie faktury můžeme odmítnout záruční servis. Pokud oprávněně využijete záruční servis, nevzniknou vám žádné náklady na dopravu, to znamená, že vám proplatíme veškeré náklady na dopravu za odeslání zboží. (Zahrnuje pouze dopravu v rámci Spolkové republiky Německo). Upozornění: Tato záruka prodejce Reimo neomezuje vaše zákonná práva v případě závad (záruční práva) vůči společnosti Reimo / prodejci a můžete ji uplatnit zdarma. Jakákoli stávající záruční práva vůči společnosti Reimo zůstávají tímto příslibem záruky nedotčena. Tato záruka výrobce tedy rozšiřuje vaše právní postavení. V případě, že je zakoupená věc vadná, můžete u společnosti Reimo vždy uplatnit svá zákonná záruční práva, bez ohledu na to, zda se jedná o záruční reklamaci nebo o uplatnění záruky.

Obsah

D

P

T

S

1. Obecná varování	17
2. K zapálení hořáků	18
3. Čištění spotřebiče	19
4. Instalace	20–24
5. Plynová přípojka	25
6. Větrání	26
7. Úpravy a transformace	26
8. Speciální údržba	27
9. Specifikace	28
10. Záruční podmínky	29

1. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tuto příručku. Ušchovejte jej pro každou další potřebu a pro jakýkoli technický servis.

- Tento spotřebič musí být instalován v souladu s platnými předpisy a používán pouze v dobře větraném prostředí. Před instalací a použitím tohoto spotřebiče si přečtěte pokyny.
- Instalaci, údržbu a seřízení spotřebiče musí provádět kvalifikovaná osoba pouze personál (technická pomoc), v rámci operací předpokládaných v příslušné části této brožury.
- Při otevírání obalu zkontrolujte neporušenost spotřebiče. Pokud je spotřebič neúplný nebo jakýmkoli způsobem poškozený, kontaktujte prosím ihned prodejce nebo distributora.
- Zařízení pro automatické vypínání plynu: Na plynových varných deskách je instalováno zařízení pro automatické vypínání plynu. Automatický uzávěr plynu je bezpečnostní zařízení, které přeruší proudění plynu a tím i plamen, jakmile je skleněné víko uzavřeno (více informací na str. 21).
- Nenechávejte části obalu v dosahu dětí, protože by mohly představovat nebezpečí.
- Likvidace obalového materiálu: oddělte různé druhy materiálů podle místních legislativ týkajících se likvidace/recyklace odpadu.
- Likvidace nepoužitého spotřebiče: spotřebič odevzdejte ve speciálním sběru a zpracování centra, při dodržení místní legislativy.
- Nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru. Zajistěte správné umístění páneví a sledujte vaření potravin vařených v oleji nebo tuku, protože jsou snadno hořlavé.
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí. • POZNÁMKA

PRO ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE: používání tohoto spotřebiče osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami, které nemají zkušenosti s používáním elektrických spotřebičů, není povoleno, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny dospělými osobami, které jsou odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

- Během používání nepoužívejte v blízkosti spotřebiče spreje.
- Tento spotřebič byl navržen a vyroben pro domácí, neprofesionální domácí použití – k vaření jídel. Jakékoli jiné použití je zakázáno. Použití plynové varné desky produkuje teplo a vlhkost v místnosti, kde je instalována. Zajistěte, aby bylo zaručeno dobré větrání místnosti, kde je spotřebič instalován: ponechte přirozené větrací otvory otevřené nebo nainstalujte mechanický větrací otvor (např.: digestoř).
- Intenzivní a dlouhodobé používání spotřebiče může vyžadovat dodatečné nebo účinnější větrání (otevření oken, zvýšení výkonu odsavače).

DŮLEŽITÉ

V souladu s platnými instalačními normami je nezbytně kontrolovat systém přívodu plynu, po celé délce a na přípojkách, jak na konci systému/plynové láhve, tak na konci spotřebiče. Obsluhu musí provádět kvalifikovaný personál.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za nesprávné nebo nevhodné použití spotřebiče a za škody způsobené nedodržením doporučení obsažených v této příručce.

Abyste této brožuře plně porozuměli, zkontrolujte, který model jste si právě zakoupili.

Každý model má:

- zvýšené tvrzené sklo; nad každým knoflíkem diagram označující hořák, ke kterému se knoflík vztahuje;
- 1/2/3 hořáky. Každý hořák se skládá z: kovového krytu; hliníkový dělič odolný vůči vysokým teplotám (PYRAL); nerezová příruba tepelného štítu s vestavěným stojanem na pánve; tepelně citlivý prvek (bezpečnostní vypínač).
- plastové knoflíky;
- opěrný sloup pro pánve, aby se vešel do vhodné polohy, aby byla zaručena stabilita pánví. Na objednávku.

2. K ZAPÁLENÍ HOŘÁKŮ

- ujistěte se, že je otevřený přívod plynu. Stiskněte a otočte knoflík hořáku proti směru hodinových ručiček do polohy maxima (velký plamen), jak je znázorněno na obrázku 1. Tuto polohu snadno poznáte podle malého mechanického dorazu. V tomto okamžiku se zapálenou zápalkou nebo elektrickým zapalovačem přiblížte k plameni a stiskněte knoflík dolů. Podržte knoflík stisknutý několik sekund a poté jej uvolněte. Tato operace je nezbytná pro aktivaci plynového bezpečnostního zařízení (vypínač). Jedná se o termoelektrické zařízení, které v případě náhodného zhasnutí plamene zaručuje během několika sekund přerušování přívodu plynu.
- Když je hořák zapálený, otočte knoflík do minimální polohy (malý plamen, obrázek 1), poté umístěte nádobu na podstavci.
- Otočte knoflíkem na požadovanou intenzitu plamene.
- Pokud plameny náhodou zhasnou, vypněte ovládací knoflík hořáku a počkejte alespoň 1 minutu, než se jej pokusíte znovu zapálit.

POZNÁMKA: Chcete-li hořák vypnout, otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, aby se index srovnal s polohou vypnuto (plná tečka • nebo prázdná tečka •).

Když spotřebič nepoužíváte, ujistěte se, že jsou knoflíky vždy ve vypnuté poloze.

Pokud by otáčení ovládacího knoflíku bylo tuhé, kontaktujte co nejdříve technickou podporu. Nepokoušejte se varnou desku resetovat nebo demontovat.



Obr..1

Pro dosažení maximálního výkonu při minimální spotřebě plynu doporučujeme:

- používáte vhodné pánve pro každý hořák:

Hořák	Pomocné (Ø 67 mm)	Polorychlé (Ø 88 mm)
Průměr r pánve	100 + 120 mm	160 + 220 m

- při dosažení bodu varu otočte hořák do minimální polohy (malý plamen, obrázek 1);
- vždy používejte poklici;
- vždy používejte pánve s plochým (ne vydutým) dnem;
- udržujte plamen po obvodu pánve;
- nepoužívejte pánve, které vyčínají za okraje varné desky.

3. ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Díly musí být vyčištěny a demontovány, když je spotřebič studený. Nedovoďte, aby žíravé látky (např.: ocet, káva, slaná voda, mléko, citronová šťáva nebo rajčata) zůstaly v dlouhodobém kontaktu s povrchem spotřebiče.

Stojany na pánve a příslušenství z nerezové oceli se vyleští, když je spotřebič ně kolik minut v provozu.

Toto zabarvení lze odstranit pomocí jemného brusného kotouče.

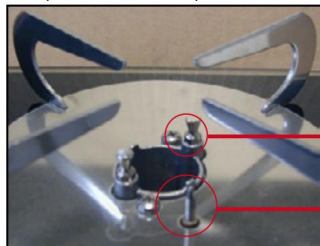
Lesk nerezových dílů lze udržet omytím teplou mýdlovou vodou. Doporučuje se pravidelně čistě ní speciálním přípravkem na čistě ní oceli.

Uzávěry hořáků a děliče plamene musí být pravidelně odstraňovány a omyty, aby se odstranily usazené potraviny. Uzávěry a rozdělovače plamene je nutné umýt teplou mýdlovou vodou, důkladně opláchnout a vysušit. Lze je mýt i v myčce na nádobí.

K čistě ní spotřebiče nepoužívejte proudy páry.

Před opětovnou montáží dílů zkontrolujte, zda otvory v děliči plamene nejsou ucpané cizími tělesy.

Pro správnou montáž a zpětnou montáž částí hořáku viz obrázek 2.



Upevňovací kolíky hlavy hořáku a krytu

Termočlánek

Obr. 2 a)

Chcete-li nasadit/uvolnit víko hořáku, lehce jím otočte tak, aby kolíky zapadly na místo.

BR

TO

TO



skrz štěrbiny a upevňovací kolíky

otvor pro průchod termočlánku

Obr. 2 b): dělič plamene



Sedlo pro připojení k upevňovací kolíky

Obr. 2 c): uzávěr (spodní strana)

Části hořáku, které lze pro běžné čištění demontovat, jsou uzávěr a dělič plamene. K demontáži dílů nepoužívejte nástroje. Odstraňování jiných částí hořáku je zakázáno.

Při čištění řezacího zařízení používejte jemně vlhkou houbu.

VAROVÁNÍ! Je zakázáno odstraňovat jiné části spotřebiče než hořáky (v rámci výše uvedených limitů) nebo příslušenství pro zadržování hrnců.

4. INSTALACE

Informace a operace uvedené v této části jsou určeny výhradně pro montéry.

Instalaci a veškeré úpravy, přeměny a operace údržby uvedené v této části musí provádět výhradně kvalifikovaný personál v souladu s místní legislativou (zákon č. 46/90 a DPR 447).

V případě pochybností kontaktujte technickou podporu.

VAROVÁNÍ! Nesprávná instalace nebo nastavení může způsobit poškození osob, zvířat nebo věcí. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za instalaci nebo nastavení, které nejsou v souladu s pokyny uvedenými v této části.


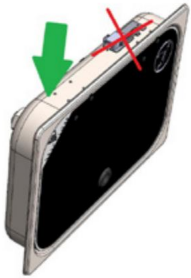
Instalace musí odpovídat UNI 7131 (poslední revize)

BR

Vkládání a připojování spotřebičů s uzávěrem plynu

Automatické vypínání plynu je bezpečnostní zařízení, které přeruší proudění plynu a tím i plamen, jakmile je skleněné víko uzavřeno.

Vyjměte spotřebič z obalu a ujistěte se, že je kompletní a nepoškozený. V případě pochybností nepokračujte a ihned kontaktujte prodejce technické pomoci. Odstraňte ochranný plast.

Vyjmutí produktu z obalu	
	<p>Zvedněte te spotřebič nejprve z opačné strany závěsů.</p>
	<p>Nepokládejte ruce na panty ani na mikrospláň.</p>

POZOR: Materiál předmětů sousedících se spotřebičem (např. nábytek) musí odolat teplotním rázům minimálně 65 K (90 °C při pokojové teplotě 25 °C).

Udělejte otvor do povrchu jednotky, do kterého chcete spotřebič nainstalovat.

Dodržujte také kritické vzdálenosti od sousedních stěn/nábytku.

Velikost otvoru (L x P) pro umístění spotřebiče a kritické vzdálenosti (X a Y) se liší model od modelu. Viz tabulka a obrázek 3 níže.

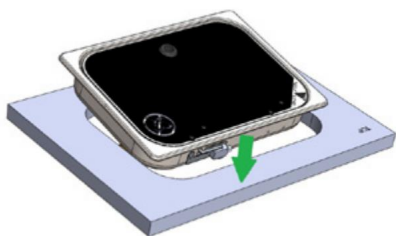
Poznámka: Na obrázku 3 je strana nábytku znázorněna nalevo od spotřebiče. Pokud jej chcete instalovat vpravo, dodržujte stejné kritické vzdálenosti uvedené v tabulce (Y).

Ujistěte se, že vzdálenost mezi stojanem na pánve spotřebiče a veškerým nábytkem digestoří nad spotřebičem je alespoň 650 mm. Jakékoli boční pracovní plochy v kritické vzdálenosti Y musí zůstat pod výškou povrchu spotřebiče.

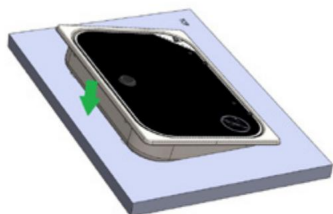
Když je spotřebič v provozu, spodní část se může zdát horká, přičemž zůstává v mezích stanovených referenční normou (EN 30). Aby se zabránilo náhodnému kontaktu, je možné nainstalovat přepážku (oddělovací panel) nejméně 20 mm (ale ne více než 150 mm) od spodní části spotřebiče.

Upozornění: Před vložením spotřebiče připojte plyn, jak je popsáno v následujícím odstavci 5.

Vložení do skříně



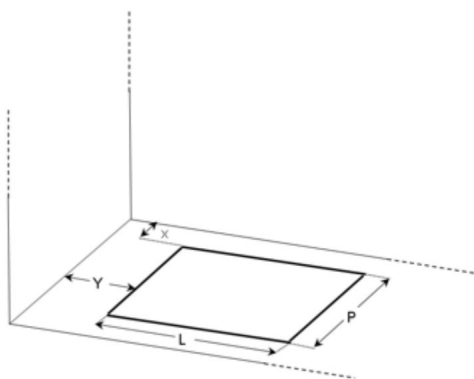
Vložte spotřebič do nábytku / skřínky nejprve na pantu a na straně automatického vypínání.



Po úplném začlenění strany pantů do nábytku / skříně položte přední jednotku.

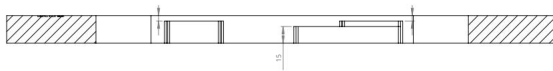
VELIKOSTI VÝŘEZU / INSTALAČNÍ VZDÁLENOSTI

Model	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

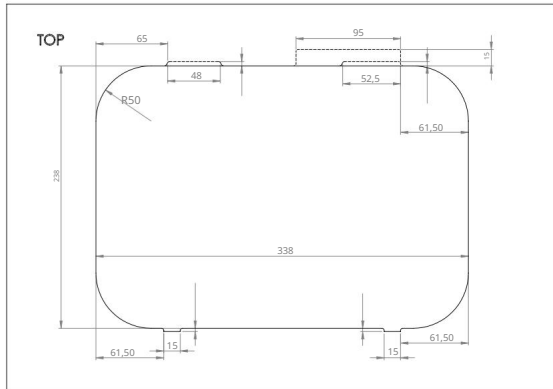


Obr

Vyřizně te velikosti



Průřez pracovní desky



Pohled shora na pracovní desku

70576 1,80 kW
1 semi rychlý hořák (1800W)

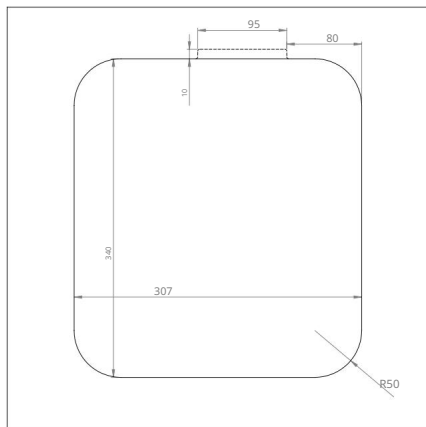
Materiál: Materiál:
Zacházení: Zacházení:
Finitura: Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísle: **VÝŘEZAT PRO 70576**

Průřez: Průřez: Gen.Tolerance: Tolerance: **1502768.m**
Výstavce: Výstavce: Scale: Škala: Sheet: Foglio: **12 A3 1**
Disidenti: Disidenti: Výkres č.: **1**
Revizní: Revizní: Designo č.: **03/07/2024** Rev:

Tu oznámení, že se nečte a nekopíruje. Příklad je pouze orientační a není závazný. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm.



Průřez pracovní desky



Pohled shora na pracovní desku

70577 1,8 kW
1 semi rychlý hořák (1800W)

Materiál: Materiál:
Zacházení: Zacházení:
Finitura: Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísle: **VÝŘEZAT PRO 70577**

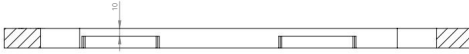
Průřez: Průřez: Gen.Tolerance: Tolerance: **1502768.m**
Výstavce: Výstavce: Scale: Škala: Sheet: Foglio: **12.25 A3 1**
Disidenti: Disidenti: Výkres č.: **1**
Revizní: Revizní: Designo č.: **03/07/2024** Rev:

Tu oznámení, že se nečte a nekopíruje. Příklad je pouze orientační a není závazný. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm.

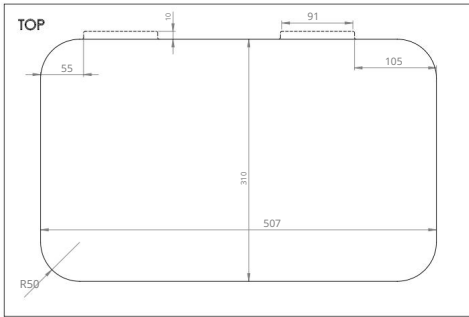
BN

TO

TO



Průřez pracovní desky



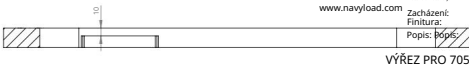
Pohled shora na pracovní desku

70578 2,8 kW

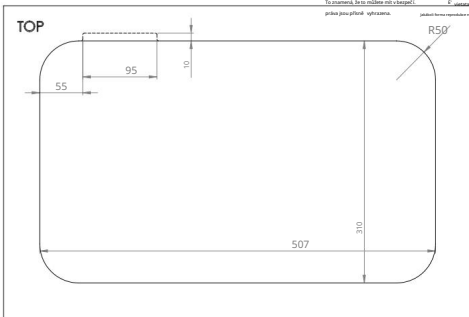
1 semi rychlý hořák (1800W)

1 pomocný hořák (1000W)

BN



Průřez pracovní desky



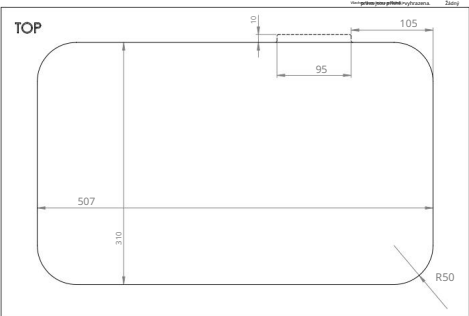
Pohled shora na pracovní desku

70579 1,80 kW

1 semi rychlý hořák (1800 W)



Průřez pracovní desky



Pohled shora na pracovní desku

70580 1,80 kW

1 semi rychlý hořák (1800W)

Spotřebič musí být připevněn k jednotce pomocí silikonu nebo ekvivalentu.

Pokud chcete spotřebič instalovat v rovině s jednotkou, je nutné vyfrézovat (1 cm široký, 1 cm hluboký) otvor vyřiznutý do jednotky.

Pro upevnění spotřebiče naneste silikonový proužek podél spodního okraje skla. Vložte spotřebič do otvoru v jednotce a jemně jej zatlačte, dokud silikon nevytvrdne (nejméně 3 hodiny).

Spotřebič je nyní připevněn k jednotce. Při jakékoli údržbě vyžadující demontáž spotřebiče z jednotky odřízněte te silikon pomocí řezačky. Před opětovným upevněním spotřebiče očistěte veškerý silikon ze skla spotřebiče a otvoru v jednotce.

5. PŘIPOJENÍ PLYNU

Před připojením přívodu plynu se ujistěte, že místní distribuční podmínky (druh a tlak plynu) a nastavení spotřebiče jsou kompatibilní. Podmínky nastavení spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku na spodní straně.

Vstup spotřebiče se skládá z plynové rampy s koncem směřujícím do strany pro zjednodušení instalace.

Konec je válcový, průměr 8 mm, bez závitů, minimálně 30 mm. Tam, kde to povolují platné instalační normy, může být připojení k plynovodu provedeno pomocí flexi-trubky s plynotěsnou lisovací armaturou (kompletní s ogee).

V konkrétním případě vestavné instalace UNI 7131 zakazuje přímé připojení spotřebiče k plynové láhvi flexi-trubkou. Spotřebič je tedy nutné připojit k pevnému systému (UNI 7129), který bude spojen s plynovou láhví a spotřebičem flexi-trubkami (UNI 7140) s pryžovou vložkou a příslušnými svorkami (UNI 7141). Flexi-trubka musí mít maximální délku 1,5 m, bez mezilehlých spojů a nesmí procházet dvěma různými místnostmi. Spojení nesmí způsobit kroucení, ohýbání nebo drčení trubky a trubka nesmí přijít do styku s ostrými předměty nebo hranami a nesmí překročit teplotu 50°C. Flexi-trubka a příslušná pryžová vložka musí být otevřeny pro kontrolu.

Regulátor namontovaný na plynové láhvi musí být v souladu s EN 12864.

Aby byla flexi-trubka spotřebiče vhodná pro připojení, použijte na konci spotřebiče a pryžovou podpružku vložky vyhovující normě UNI 7141 s příslušnými svorkami. K tomu je nutné použít adaptér (pokud není součástí dodávky, požádejte o něj u technickou podporu). Tento adaptér bude připojen k hladkému konci spotřebiče a plynotěsnou lisovací spojkou a připojen k držáku pryžové vložky pomocí závitového spojení (v souladu s ISO 7-1, pokud není držák pryžové vložky dodáván se spotřebičem). Věnujte pozornost označení závitů na adaptéru: zkontrolujte, zda je kompatibilní s označením pryžové vložky.

POZOR: Po dokončení instalace zkontrolujte těsnost spoje v souladu s metodami stanovenými platnou legislativou. Nikdy nepoužívejte otevřený oheň.

Kontrola správné činnosti hořáků

Po instalaci spotřebiče zkontrolujte, zda všechny hořáky správně fungují.

Zkontrolujte zapalování, v souladu s částí Návod k použití, stabilitu plamene, udržení plamene při otáčení knoflíku z maxima na minimum. Plamen nesmí vzplanout ani zhasnout.

Pokud se to stane:

- zkontrolujte typ použitého plynu/tlak: musí odpovídat údajům uvedeným na štítku spotřebiče;
- zkontrolujte případné posunutí částí hořáku (rozdělovač plamene, uzávěry) v důsledku montáže spotřebiče.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte technickou podporu.

6. VĚTRÁNÍ

Tento spotřebič není připojen k zařízení pro odvod spalin. Proto musí být připojen v souladu s platnými instalačními normami. Věnujte zvláštní pozornost tomu, co předpokládá místní legislativa ve věci ventilace a provzdušňování.

Konkrétně (UNI 7131), místnost, kde je spotřebič instalován:

- musí být vybaveno systémem pro odvod spalin ven přes digestoř nebo elektrický ventilátor, který se spustí automaticky při každém zapnutí spotřebiče;
- musí mít systém, který umožňuje proudění vzduchu potřebné pro správné spalování (alespoň 2 m³/h na každý kW instalovaného výkonu). Toho lze dosáhnout přímým nasáváním vzduchu zvenčí (úsek alespoň 100 cm², aby nedošlo k jeho náhodnému ucpání), nebo nepřímo z přilehlých místností (nikoli ložnic nebo místností, kde hrozí nebezpečí výbuchu), které jsou přímo odvětrávány a spojeny s první stálými otvory.

Spotřebič je napájen LPG (kapalným ropným plynem). LPG je těžší než vzduch, takže se usazuje směrem dolů.

V důsledku toho musí mít láhve s LPG otvor směrem ven, aby bylo umožněno nízkou rovňovou odsávání případných úniků plynu. Prázdné nebo částečně plné láhve na LPG se nesmí instalovat nebo uchovávat v místnostech nebo prostorách, které jsou pod úrovní terénu (sklepy apod.).

Používané plynové láhve mohou být umístěny ve stejných místnostech/oblastech, v poloze, kde nejsou vystaveny přímému působení zdrojů tepla (50°C).

7. ÚPRAVY A TRANSFORMACE

Není nutná žádná úprava:

- hořáky jsou pevné primární vzduchové hořáky;
- protože jediným zdrojem energie je LPG (v souladu s údaji na štítku na spodní straně spotřebiče), minimální úrovně byly nastaveny již ve výrobě. Šroub obtoku ventilu je již zcela utažen. V případě zjištění nedostatečného plamene v minimální poloze během používání je zakázáno zasahovat do šroubu obtokového ventilu. Zkontrolujte stav systému (případně zúžení spojů, přírodní tlak spotřebiče je uveden na štítku) nebo regulátoru tlaku na plynové láhvi.

VAROVÁNÍ ! Spotřebič je v kategorii jedna (I3+ nebo I3B/P), takže není možná žádná přeměna pro použití s jinými druhy plynu. Demontáž vstříkovačů pro přechod na jiný druh plynu není povolena.

8. ZVLÁŠTNÍ ÚDRŽBA

POZOR: Jakoukoli speciální údržbu varné desky musí provádět oprávněný personál.

Je možné vyměnit součásti uvnitř varné desky. Pro přístup do vnitřku varné desky je nutné ji vyjmout z jednotky. V tomto okamžiku jsou přístupné součásti varné desky: ventily, nástavce hořáků, trubky a plynová rampa.

Vyměňte vše potřebné, vždy nasadte originální díly dodané technickou asistencí. Podložky, které jsou v kontaktu s plynem (např.: podložky ventilů), musí být při demontáži vždy vyměněny.

Po dokončení výměny obnovte všechna těsnění.

Pokud bude nutné vyměnit vstříkovače, podívejte se do části TECHNICKÉVLASTNOSTI. Mezi závitem vstříkovače a jeho sedlem není použit žádný těsnicí prostředek.

Namontujte zpět spotřebič, upevněte sklo varné desky pomocí objímky pod knoflíkem a tepelných mřížek/přírub. Při centrování hořáku dávejte pozor na odpovídající otvory ve skleněné varné desce. Správně přemístěte všechny podložky, abyste zabránili přímému namáhání kovových částí na skle.

Mazání ventilů: pokud je otáčení knoflíku obtížné, je nutné ventil namazat, aby nedošlo k poškození. Postupujte následovně :

- demontujte ventil z plynové rampy a vnitřních trubek;
- demontovat těleso ventilu;
- vyjměte kónický samčí prvek, očistěte jej ředidlem;
- kužel lehce znovu namažte vhodným mazivem;
- vložte kužel do jeho sedla a manévrojte s ním, abyste vytlačili přebytečné mazivo. Odstraňte přebytek namazat hadříkem;
- opět vyjměte kužel, abyste se ujistili, že mazivo neblokovalo vnitřní průchody plynu;
- namontujte zpět ventil.

PO DOKONČENÍ KAŽDÉZPĚTNÉ MONTÁŽE VŽDY ZKONTROLUJTE, ZDA TĚSNĚNÍ ODPOVÍDÁ PLATNÝM INSTALAČNÍM STANDARDŮM.

POUŽÍVÁNÍ OTEVŘENÉHO OHNĚ JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO.

9. SPECIFIKACE

V následujících tabulkách jsou uvedeny technické údaje pro každý hořák ve vztahu ke kategoriím spotřebičů.

DIE

TO

TO

EXE

Polorychlé hořáky

Jmenovitý tepelný příkon kW	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Spotřeba dm ³ /h	52	52		52
Velikost vstříkovače	70	70		60
Snížená sazba kW	0,50	0,50		0,65
Velikost bypassu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
GasFamily	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	28-30 37	30	37	50

Pomocný hořák

Jmenovitý tepelný příkon kW	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Spotřeba dm ³ /h	29	52		29
Velikost vstříkovače	52	52		45
Snížená sazba kW	0,50	0,50		0,50
Velikost bypassu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
GasFamily	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	28-30 37	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (dále jen

„Reimo“ nebo „my“) poskytuje nad rámec zákonných práv třetíou záruku na produkty prodávané pod vlastní značkou „CARBEST“. související s defekty.

Záruční doba počíná být žet dnem příslušné faktury. Země pisný rozsah naší záruky sahá na území Spolkové republiky Ně mecko.

Pokud se u vašich zakoupených výrobků bude hem záruční doby objevit ně jaké vady materiálu nebo výrobní vady, poskytneme vám v rámci záruky jednu z následujících služeb dle našeho uvážení: • Bezplatně opravíme zboží; nebo

• Zboží bezplatně vymě níme za ekvivalentní produkt.

Společnost Reimo získá vlastnictví veškerých originálních dílů, které budou vymě ně ny v rámci výše uvedených záručních služeb. Získáte vlastnictví nových dílů nebo náhradních dílů.

Jakékoli opravy nebo výmě ny poskytované v rámci záruky vás neopravňují k prodloužení nebo opětovnému spuštění příslušné záruční doby. Chcete-li uplatnit záruku, obraťte se na prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili, nebo přímo na společnost Reimo jako na garanta:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Záruka nebude uplatně na, pokud budou zjiště ny jiné vady než vady materiálu nebo výrobní vady.

Kromě toho budou reklamace ze záruky zamítnuty, pokud bude jakákoli škoda způsobena:

- bě žné opotřebení;
- nesprávná a nezamýšlená použití produktu;
- nesprávná obsluha, instalace, montáž, uvedení do provozu nebo provoz v rozporu s příslušnými pokyny k použití a/nebo instalaci, zejména pokud nejsou dodržovány pokyny pro údržbu a péči i nebo varování;
- nedodržení jakýchkoli bezpečnostních opatření;
- použití síly (např. bit);
- svépomocné opravy;
- použití jakýchkoli neoriginálních dílů nebo dílů neschválených výrobcem;
- faktory prostředí (např. teplo, vlhkost);
- okolnosti, za které výrobce nenese odpově dnost (např. přírodní katastrofy, nehody); nebo
- nesprávná přeprava.

Pro uplatně ní záruky nám musíte umožnit přezkoumání daného případu (např. zasláním zboží).

Použijte prosím bezpečný obal, abyste zajistili, že se zboží během přepravy nepoškodí.

Pro uplatně ní záruky je nutné k zásilce zboží přiložit kopii faktury. To nám umožní zkontrolovat, zda jsou splně ny záruční podmínky. Pokud nepřiložíte kopii faktury, můžeme odmítnout poskytování služeb v rámci záruky. Je-li vaše reklamace oprávně ná, nevzniknou vám žádné náklady na dopravu (tj. uhradíme vám veškeré náklady na dopravu vynaložené na odeslání zboží). Zahrnuje dopravu pouze v rámci Spolkové republiky Ně mecko).

Upozorně ní:

Tato záruka výrobce poskytovaná společností Reimo neomezuje žádná zákonná záruční práva, která byste mohli uplatnit vůči společnosti Reimo / prodejci v případě závad; příslušná práva můžete uplatnit bezplatně .

Tato záruka výrobce nebude mít žádný vliv na jakákoli zákonná záruční práva, která můžete mít vůči společnosti Reimo.

Naopak, tato záruka výrobce slouží k upevně ní vašeho právního postavení.

Pokud je ně která z vámi zakoupených položek vadná, můžete vždy uplatnit svá zákonná záruční práva u společnosti Reimo, bez ohledu na to, zda se na vady vztahuje záruka nebo zda je uplatně n nárok v rámci záruky.

CONTENUTO

BQ

1. Avvertenze generali	31
2. Accensione dei bruciatori	32
3. Pulizia dell'apparecchio	33
4. Instalace	34
5. Collegamento del gas	39
6. Vě trání	40
7. Regulace a přemě ny 8.	40
Speciální management	41
9. Specifické technické aspekty	42
10. Záruční podmínky	43

BQ

1. AVVERTENZE GENERALI

Skvělé pro použití zařízení, ale je snadné přechýst současně libreto. Conservarlo con cura per ogni ulteriore necessità e for eventual interventi di assistenza tecnica.

- Questo apparecchio deve essere installato nel rispetto delle norme vigenti a utilizzato solo in ambiente ben ventilato. Přečtěte si základní pokyny pro instalaci a používání zařízení.
- Instalace, údržba a kontrola zařízení devon jsou účinné v osobní kvalifikaci (Assistenza Tecnica), bez omezení operací předem v příslušné části tohoto libreto.
- All'apertura dell'imballo, verificare l'integrità dell'apparecchio. Pokud je zařízení neúplné nebo v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte rivenditor nebo distributora. • Automatická pojistka plynu: Sui piani di cottura a gas è nainstalované zařízení plynu Automatický lapač plynu. Automatická záchytka plynu je bezpečnostní zařízení, které zabraňuje proudění plynu a oheň se neobjeví na skleněném krytu (poslední informace na straně 35).

- Non lasciare parti dell'imballaggio alla portata dei bambini, perché potrebbero costituire un pericolo.
- Smaltimento the materiale di imballaggio: samostatné a různé typy materiálů nel rispetto della legislazione jedno místo v materiálu di smaltimento/riciclaggio dei rifiuti.
- Smaltimento dell'apparecchio inutilizzato: smaltujte apparecchio presso gli appositi centri di raccolta e trattamento, nel rispetto della normativa locale.
- Během používání zařízení neopotřebujte, aniž byste se o ně j starali. Zajistěte te správnou polohu přístřešku a zajistěte bavlnu cibi cotti v oleji nebo trávě, v množství snadno inflamabili.
- Tenere l'apparecchio forori dalla portata dei bambini. • NOTA

PER GLI ELEKTRICKÉPŘÍSTROJE: Uživatel tohoto spotřebiče je součástí osoby s rybí nebo mentální kapacitou, nebo si není vědom používání elektrických spotřebičů, ne è souhlasilo, ale meno che non siano sorvegliati nebo istruiti da dospělí Odpovědnost della loro sicurezza. I devon děti jedí sorvegliati per assicurarsi che non giochino s l'apparecchio.

- Nepoužívejte sprej v blízkosti zařízení, dokud je zařízení používáno.
- Questo apparecchio è stateto progettato e costruito per un uso domestico, non professionale, per la cottura di cibi. Kromě toho je to vietato. Použití piano cottura a plynu vytváří teplo a okolní atmosféru v cui è instalované. Assicurarsi che sia záruka una buona ventilazione dell'ambiente in cui è installato l'apparecchio: tenere aperte the prese d'aria naturali nebo installare una presa d'aria meccanica (ad esempio, una cappa).
- Velmi intenzivní a prolungato dell'apparecchio può richedere una doplňkové větrání nebo più efficace (apertura di finestre, aumento della potenza della cappa di aspirazione).

DŮLEŽITÉ

V souladu se všemi standardy instalace v přísnošti je nezbytné řídit regulaci přívodu paliva do plynu, ve skutečnosti sia lunghezza a v souladu s collegiamenti, sia all'estremità dell'impianto/bombola che all'estremità dell'apparecchio. Provoz je založen na osobní kvalifikaci.

Designér rozhoduje a je odpovědný za použití zařízení nebo otisku zařízení a derivátů mancata, včetně obsahu tohoto libreto.

Na základě tohoto libreta ověříte vzor appena acquistato.

Další model je dán takto:

- piano di cottura in vetro temperato; sopra ogni manopola, schema che indica il bruciatore a cui la manopola si riferisce;
- 1/2/3 bruciatori. Jiné bruciatore è composto da: coperchio in metallo; divisorio in alluminio odolný vůči všem starým teplotám (PYRAL); flangia paracalore in acciaio inox con supporto per pentole inkorporo; elemento citlivé na teplo (interruttore di sicurezza).
- manopol z plastu;
- Colonna di contenimento delle pentole, da inserire nella nella posizione approved per garanti la stabilita pentolu. Protože obyčejný.

2. PŘÍ STUP BRUCIATORŮ

• Assicurarsi che the conduttura del gas sia aperta. Premere a ruotare manopola bruciatore in senso antiorario fino alla posizione massima (fiamma grande), come indicato nella figura 1. Poloha bruciatore je facilmente riconoscibile da una piccola luce. Questa position è facilmente riconoscibile da un piccolo fermo meccanico. Tento bod, všechna fiamma s fiammifero acceso nebo accendino electrico a nejprve manopola verso il basso. Mantenere la manopola premuta per qualche secondo, quindi rilasciarla. Provozní úkol je nutný pro přístup k plynovému zabezpečovacímu zařízení (přerušovač i dodávky plynu). Jedná se o termoelektrické zařízení, které v případě náhodných havárií při požáru zaručuje během pár sekund přerušování dodávky plynu.

- Když je bruciator acceso, posuňte manopolu do minimální polohy (fiamma piccola, figura 1), pak příjemce aplikujte na podpěru pentoly.
- Ruotare la manopola fino all'intensità di fiamma desiderata.
- V případě náhodných nehod při požáru, manopola kontroly bruciatore a visitare almeno 1 minuta prima di tentare una new accensione

POZNÁMKA: Pro spegnere il bruciatore, ruotare la manopola in senso orario per allineare l'index alla position di spegnimento (punto fisso) • nebo punto vuoto •).

Když se spotřebič nepoužívá, je manopol vždy ve vypnuté poloze.

Pokud je rotace manopoly zavlažována, kontaktujte primární možnost technické pomoci. Nepoužívejte ten-tare di ripristinare nebo smontare the piano di cottura.



Obr..1

Pro masivní návratnost s minimální spotřebou plynu to znamená:

- použijte pentol vhodný podle ohni bruciatore:

Bruciatore	Ausiliario (Ø 67 mm)	Semirapido (Ø 88 mm)
Průmě r pentoly	100 + 120 mm	160 + 220 m

- portare the bruciatore v minimální poloze (fiamma piccola, obrázek 1), když je bod ebollizion zvednutý;
- vždy používejte coperchio na pentol;
- použijte sempre pentol s fondo piatto (non concavo);
- Mantenere la fiamma entro il perimetro della pentola;
- Nepoužívejte penton, který sporgano oltre i bordi del piano di cottura.

3. PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Devonová část je pulite a namontovaná, když je aparát freddo. Nenechávejte agenty corro-sivi (jako například: aceto, caffè, aqua salata, latte, succo di lime nebo pomodoro) rimangano a contatto prolungato se superficie dell'apparecchio.

Podporuji kyvadlo a příslušenství z nerezové oceli v Brunisconu, když je zařízení v provozu každou minutu.

Questa colorazione può essere rimossa s tamponový m jemným brusivem.

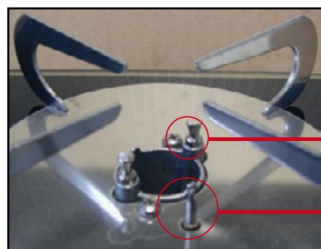
Lehkost dílů z nerezové oceli je vyrobena z lavandolu s vodou a saponem. Jedná se o periodickou publikaci se speciálním produktem pro zveřejně ní nehody.

Kalotu bruciátorů a separátorů devonských fiammat je nutné pravidelně čistit a umývat, aby se odstranily inkrustace kamenů. Calotte a Spartifiamma devono jedí lavati se studenou vodou a saponem, risciacquati accuratamente a asciugati. Possono jí také lavati v lavastoviglie.

K tahání zařízení nepoužívejte odpařovače.

Přima di rimontare the parti, verificare che i fori dello Spartifiamma non siano ostruiti da corpi estranei.

Pro corretto montaggio a rimontaggio částí bruciatore, obrázek 2.



Pioli di fissaggio della testa del bruciatore e del coperchio

Termokopie

Obr. 2 a)

Chcete-li sestavit/namontovat čepici bruciatore, posuňte legermente in modo che i perni si inseriscano na pozici.

BR

TO

TO



attraverso the fessure ei pioli di fissaggio

foro per passaggio termocoppia

Obr. 2 b): spartifiamma



Sede per il collegamento ai pioli di fissaggio

Obr. 2 c): kalota (lato inferiore)

BR

Část bruciátore je schopná být smontována obyčejnou pulizí, tedy calottou a Spartifi-ammou. K montáži dílu nepoužívejte attrezzi. To je další část bruciátora.

Na pulizia del dispositivo di spegnimento, agire delicatamente s spugna bagnata.

POZOR! Existuje ně kolik částí vybavení, které se liší od bruciátorů (vstup do limitů sopra indicati) nebo příslušenství pro obsah pentoly.

4. INSTALACE

Informace a operace uvedené v této části jsou speciálně určeny pro instalační techniky.

Instalace a předpisy, transformace a provoz příručky jsou ilustrovány v této části Devonu, která zahrnuje osobní kvalifikaci podle ríspetta místní legislativy (Legge č. 46/90 a DPR 447).

V takovém případě kontaktujte technického asistenta.


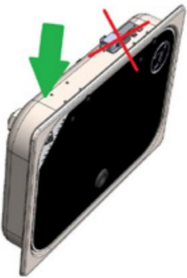
POZOR! Nesprávná instalace nebo regulace je způsobena osobou, zvířetem nebo jiným. Rozhodovací proces je zodpovědný za instalaci nebo regulaci, která nespĺňuje všechny požadavky v této kapitole.

Instalace je založena na standardu UNI 7131 (poslední revize)

Inserimento a fissaggio di aparatura s dispositivo di intercettazione del gas

Automatická záchytká plynu je bezpečnostní zařízení, které zabraňuje proudě ní plynu a oheň se v okně neobjeví.

Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio, assicurandosi che sia completo e non danneggiato. V případě dubbio nepokračujte a okamžitě kontaktujte rivenditore dell'Assistenza Tecnica. Pro ochranu odstraňte plast.

Estrarre il product dall'imballaggio	
	<p>Zařízení by mě lo být na prvním místě naproti cerniéře.</p>
	<p>Nevytahujte roždě lovač z cernieru nebo z mikropřerušovače.</p>

POZOR: Materiál vysoce výkonného zařízení všech zařízení (pro použití v mobilních zařízeních) je odolný vůči teplotě 65 K (90 °C při teplotě okolí 25 °C).

Praticare a foro sulla superficie dell'unità in cui si to desidera installare the device.

Sledujte vzdálenost, abyste mohli kritizovat okolí / sousedící nemovitost.

Roždě ry fóra (L x P) podle umístě ní zařízení a kritické vzdálenosti (X a Y) se liší model od modelu. V tomto případě vidíme tabulku a obrázek 3.

Poznámka: na obrázku 3 je lato mobilního telefonu mostrato a sinistra dell'apparecchio. Pokud jej chcete nainstalovat na druhou stranu, můžete vidě t vzdálenost, kterou kritizujete v tabulce (Y).

Assicurarsi vzdálenost mezi podpě rou pentola zařízení a případnými mobilními zařízeními uzávě ru, které jsou umístě ny nad velikostí zařízení 650 mm. Povrchová strana lavoro laterali vstupuje do kritické vzdálenosti a devono přichází na dno staré č ásti povrchového zařízení.

Když je zařízení v provozu, lze pozadí rychle ohřát, bez omezení podle normy fermentace (EN 30). Aby se předešlo nehodám, je možné na pozadí zařízení nainstalovat přepážku (oddě lovací panel) o tloušťce 20 mm (ne 150 mm).

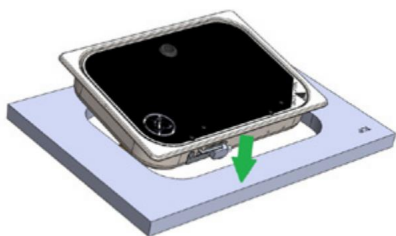
Poznámka: Nejprve inzerujte zařízení, collegare il gas je popsáno v odstavci 5.

EN

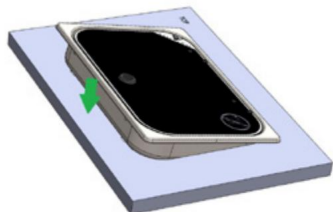
TO

TO

Inserimento nel mobile



Vložte zařízení do mobilu/armadia primárně na cernieru a na stranu automatického štítku.

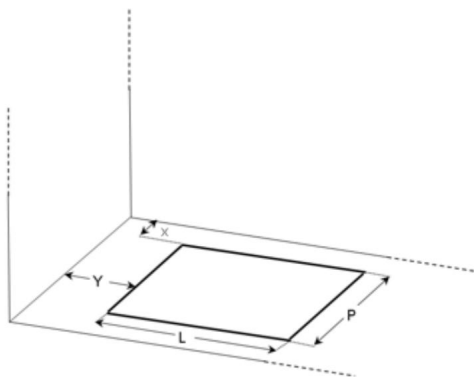


Posare the unità frontale dopo che il lato cerniera è plně integrované nel mobile/armadio.

SK

ROZMĚRY TAGLI / VZDÁLENOST INSTALACE

Modello	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

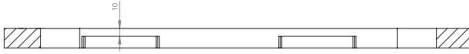


Obrázek 3

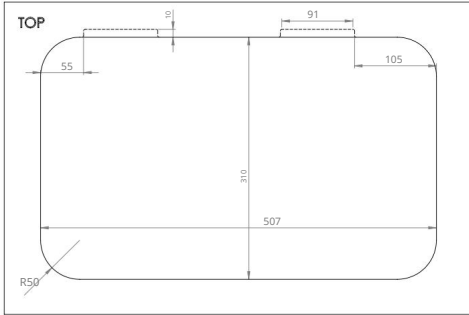
DN

TO

TO



Sekce klavíru lavoro



Vista dall'alto del piano di lavoro

70578 2,8 kW

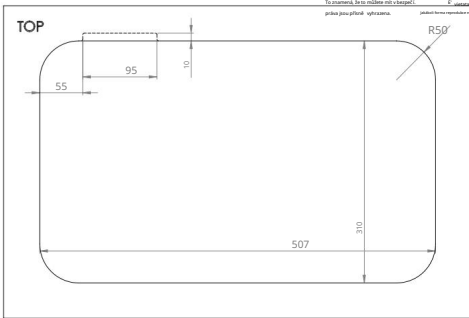
1 polorychlý bruciátor (1800 W)

1 bruciatore ausiliario (1000 W)

DN



Sekce klavíru lavoro



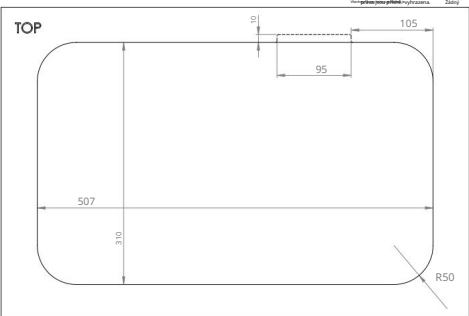
Vista dall'alto del piano di lavoro

70579 1,80 kW

1 polorychlý bruciátor (1800 W)



Sekce klavíru lavoro



Vista dall'alto del piano di lavoro

70580 1,80 kW 1

bruciatore semirapido (1800 W)

Zařízení je vybaveno všemi jednotkami silikonem nebo ekvivalentem.

Pokud chcete zařízení instalovat do filo jednotky, je třeba jej nařezat (1 cm na šířku a 1 cm do hloubky) pro praktické použití v jednotce.

Pro uchycení zařízení naneste silikonový proužek dlouhý na spodní okraj skla. Vložte zařízení do mobilu, nejprve jemně ošetřete silikon bez indurisce (almeno 3 ruda).

Přístroj je ora fissato all'unità. Chcete-li se kvalifikovat pro provoz v příručce, Sobota-gio dell'apparecchio dall'unità, tagliare silikon s řezačkou. Nejprve můžete najít nové zařízení, stáhnout silikon ze skla zařízení a z přední části jednotky.

5. COLLEGAMENTO DEL GAS

Přima di collegare l'alimentazione del gas, accertarsi che le condizioni di distribuzione locali (tip e pressione del gas) e le regolazioni dei bruciatori siano compatibili. Le condizioni di regolazione dell'apparecchio dovranno essere indicate sulla targhetta a posta sul lato inferiore.

Vstup zařízení je tvořen rampou pro plyn s maximálním tlakem na straně , aby byla zajištěna instalace.

Průměr r je válec, průměr r 8 mm, nefilet, na 30 mm. Pokud souhlasíte se standardní instalací v ráznosti, collegamento alla rete del gas bude mít střední trubici, která bude proudit s raccordo a pressione a tenuta di gas (completo di ogiva).

V případě specifického pro instalaci kolekce, standardní UNI 7131 vieta il collegamento diretto dell'apparecchio alla bombola del gas tramite tubo flessibile. To vyžaduje, aby zařízení bylo připojeno k systému fixo (UNI 7129), který je připojen ke všem plynovým bombám a veškerému zařízení s flexi-potrubicí (UNI 7140) podepřeným pryžovou vložkou a příslušnou fazetou (UNI 7141) . Ohebná trubka má délku 1,5 m se středním výkonem a není vhodná do různorodých lokalit. Nemusím se bát zkroucení, piegature nebo schiacciamenti tuby, která není v kontaktu s oggetti nebo spigoli taglienti a nemá super teplotu 50°C. Flexi-potrubi a relativní podpora v gomma devono essere svolte e ben sostenute.

Regulátor je namontován na plynovém čerpadle a odpovídá normě EN 12864.

Renderování flexi-pipe aparátu in collegamento využijte maximum aparátu a podpěry pro vložky z pryže vyhovující normě UNI 7141, s relativní fazetou. Pohádka, kterou je třeba používat pomocí adaptéru (není připojen k zařízení, bohaté na all'Assistenza Tecnica).

Tale adattatore sarà collegato all'estremità liscia dell'apparecchio tramite un raccordo a pressione a tenuta di gas e collegato al supporto dell'inserto in gomma tramite un raccordo filettato (splňuje všechny normy ISO 7-1 se podporuje v goma noninserto è fornito se spotřebičem). Předběžně upozorněte na všechny ochranné známky pro správce: ověřte, zda je kompatibilní se zdrojem podpory dell'inserto in gomma.

POZOR: Při jmenování instalace ověřte tenutu raccordo secondo the modalità indikují normativa vigente. Nelze použít volným způsobem.

Ověřte funkci správné funkce bruciátorů

K ověření správné funkce součástí a bruciátorů je na zařízení instalováno napětí.

Verificare l'accensione, secondo quanto riportato nel capitolo Istruzioni per l'uso, stabilità fiamma, mantenimento fiamma, když je manopola massimo al minimo otočena. Ve fiammě se nevyvíjí divampare ani spegnersi.

Toto se stane:

- Ově řte typ použitého plynu/tlaku: máte spojení se zdrojem uvedeným na targhettè dell'apparecchio;
- Verificare l'eventuale postamento delle parti del bruciatore (Spartifiamma, calotta), dovuto al montaggio dell'apparecchio.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte technickou podporu.

6. VĚTRÁNÍ

Zařízení Questo neobsahuje zařízení pro odsávání zplodin hoření.

Pertanto, deve essere collegato in souldadu se všemi normami instalace v ráznosti. Zvláštní pozornost by mě la být vè nována místní legislativè v oblasti vè trání a klimatizace.

V particolare (UNI 7131), locale in cui è nainstaloval přístroj:

- Je možné mít systém pro convogliamento dei fumi di spalování all'esterno, attraverso a cappa nebo elektrický ventilátor, který vstoupí do automatické funkce a také accensee zařízení;
- Máte systém, který souhlasí s portata d'aria nezbytným pro spalování corretty (témè ř 2 m3/h na kW na instalovaný výkon). Questo può essere ottenuto prelevando l'aria direttamente dall'esterno (sekce di almeno 100 cm2, per evitare che si ostruisca accidentalmente), oppure indirettamente da locali adiacenti (non camere da letto or locali a rischati printio esplozemoe) tam apertura permanenti.

Spotřebič je pohánè n GPL (kapalný ropný plyn). GPL je velká část dat a je také uložena na spodní stranè . Výsledkem je, že bomba GPL devono má zadní otvor pro souhlas s evakuací nižší kvóty možného perdita plynu. Bomba GPL musí být instalována nebo č ásteč ně instalována, aniž by byla instalována nebo konzervována v místním prostoru nebo jsou umístè ny v obývacím pokoji kuchynè (kantina atd.).

Plynovou bombu ve fázi použití lze uchovávat pouze v nelokálních prostorách, v poloze, kde není vysoká teplota (50°C).

7. REGOLAZIONI A TRANSFORMACEI

Nepotřebná regulace alcuna:

- i bruciatori sono ad aria primaria fissa;
- Essendo theunica alimentazione a GPL (vyhovující quella indicata sulla targhetta posta sul lato inferiore dell'apparecchio), i livelli minimi sono già statusi impostati in fabbrica. Obtokový ventil je zcela vroubkovaný. Pokud se musíte vyhnout nedostateč ně poloze fiammy v Minimu, je nutné zasáhnout na stranè obtokového ventilu. Ovè řte podmínky nárazu (případně omezení na rychlomè rech; tlak napájení zařízení je uveden na targhettè) nebo regulátor tlaku na plynové pumpè .

POZOR! Zařízení je ve stejné kategorii (I3+ nebo I3B/P), ale není možné jej transformovat podle použití jiných druhů plynu. Není dovoleno instalovat iniettori tak, aby procházely druhou plynovou špičkou.

8. MANUTENZIONE SPECIÁL

POZOR: Qualsiasi manutenzione straordinaria del piano di cottura deve essere effettuata da personale autorizzato.

V bavlncce je možné vymě nit vnitřní součásti piana. Pro přístup do all'interno del piano di cottura je nutné rimuoverlo dall'unità. Tento bod má také přístup ke komponentům klavíru z bavlncy: ventily, části bruciátorů, trubky a rampa plynu.

To znamená, že je nutné, vždy s originálními díly pro technickou pomoc. Rondelle kontakt s plynem (např.: zdroj valvole) devono essere sempre sostituite když sono coinvolte nello smontaggio).

Ripristinare jsou eventuální záruky termínů fungování organizace.

Je nutné nastavit strojníky, stejně jako TECHNICKO-TECHNICKÝ úsek.
Nelze použít s nápisem na filé inietta a sua sede.

Nainstalujte zařízení, nainstalujte skleně né okno bavně ného klavíru s límcem sotto la manopola a griglie/přírubou termiche. Předstarejte pozornost všemu středu bruciatore rispetto ai fori corrispondenti nel sklenice piano di cottura. Riposizionare correttamente tutte le rondelle, per evitare meincitazioni dirette delle parti metalliche sul vetro.

Ingrassaggio delle valvole: pokud je rotace manopoly jiná, je nutné ingrassare valvola evitare Danni. Postup dále:

- Nainstalujte ventil na plynovou rampu a vnitřní potrubí;
- sestavit tě leso ventilu;
- Rimuovere l'elemento maschio conico, pulendolo con un diluente;
- ingrassare leggermente il cono s vhodným trávnikem;
- Introdurre il cono nella sua sede, manovrandolo per espellere il grasso in eccesso. Rimuovere il grasso in eccesso s panno;
- rimuovere nuovamente il cono to verificare che il grasso non abbia ostruito i pasaggi interni del gas;
- Namontujte ventil.

AL TERMINE DI OGNI RIMONTAGGIO, VERIFICARE SEMPER CHE LA TENUTA SIA VYHOVUJÍ VŠECHNY STANDARDY DI INSTALLAZIONE IN VIGORE.

È SEVERAMENTE VIETATO L'USO DI FIAMME LIBERE.

9. KONKRÉTNÍ TECHNIKA

Stůl seguenti reportano a techniky ciascun bruciatore ve vztahu ke všem kategoriím zařízení.

BR

TO

TO

BR

Bruciatore semi rapido

Kalorický nominální Potenza assorbita kW	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Spotřeba dm ³ /h	52	52		52
Rozmě ry dvířek iniciátoru	70	70		60
Portata ridotta kW	0,50	0,50		0,65
Rozmě ry bypass	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Rodina plynu	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

Bruciatore ausiliario

Kalorický nominální Potenza assorbita kW	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Spotřeba dm ³ /h	29	52		29
Rozmě ry dvířek iniciátoru	52	52		45
Portata ridotta kW	0,50	0,50		0,50
Rozmě ry bypass	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Rodina plynu	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (seguito "Reimo" nebo "noi"), si propůjčí tříletou záruku na své produkty prodávané pod názvy "CARBEST", "MC CAMPING", "REIMO TENT", „“, „CAMP4“ a „HOLI-DAY TRAVEL“ jsou také legální, pokud jde o existenci případných rozdílů.

Doba záruky zdooben vychází z relativních údajů výkrmu. Geografická ambice naší země je garantována na území Spolkové republiky Německo. Pokud existují různé materiály nebo možnosti výroby, produkty budou zakoupeny během záruční doby, ale mezi různými požadavky na servis a záruku nebude žádný rozpor: • Produkt je zdarma; Ó

• Vyměňte produkt za bezplatný ekvivalent.

Reimo získává vlastnictví všech originálních dílů, které vengono představují nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei získal majetek nové části nebo di ricambio. Jakékoli opravy nebo výměny v rámci záruky by měly být brány v úvahu, aniž byste se obraceli na estendere nebo uváděli omezení příslušné doby záruky. Chcete-li uplatnit záruční reklamaci, musíte nejprve kontaktovat dodavatele, abyste získali příslušný produkt nebo přímou dodávku v garantované kvalitě :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Záruka se na vás nevztahuje od různých dodavatelů v různých materiálech nebo provedeních. Jinými slovy, nejbohatší záruka od Saranno odpovídá kvalifikaci, která je způsobena:

- normální lichva;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funkce, instalace, montaggio, messa in servizio impropri nebo funzionamento contrario všechny relativní istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura nebo le avvertenze non vengono rispettate;
- kontrola bezpečnostních opatření;
- uso della forza (ad es. percorso);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- použití neoriginálních dílů nebo kvalitních dílů neschválených výrobci;
- fattori ambientali (např. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); Ó
- trasporto improprio.

K předložení reclamo in garanzia je nutné udělit souhlas s prošetřením daného případu (ad esempio invian-doci il prodotto).

Než jej použijete, bude bezpečné zajistit, aby se zboží během přepravy nepřeváželo. Pro předložení reclamo v garanzii je nutné mít kopii fattury v okamžiku doručení pro-dotto. Podívejte se na podmínky záruky sono soddisfatte. Nejedná se o copia della fattura, ale můžeme poskytnout doplňkové služby v garanzii. Vrácení je zaručeno legitimním způsobem, bez nutnosti platit náklady na dopravu (pokud nejsou náklady na dopravu zahrnuty v produktu. Dopravu zahrňte pouze interně ze Spolkové republiky Německo).

Poznámka:

současná záruka výrobce na Reimo není omezena na zákonnou záruku, která není povolena, dokud nedojde ke střetu s Reimo / a rivenditore v případě difetti; Potrà esercitare gratuitamente a relativi diritti. Současná záruka výrobce neovlivňuje směrem předchozí záruky, která by měla být konfrontována s Reimo.

Naproti tomu záruka výrobce slouží k upevnění právního postavení. Toto jsou kvalifikace položek, které byly získány a jsou odlišné, takže záruka je platná předem, bez konfrontace se společností Reimo, nezávislými na tuku a difetti siano coperti záruky nebo tuku na záruku a na záruku.

CONTENIDO

B2

10

10

1. OBECNĚINZERCE	45
2. PARA ENCENDER LOS QUEMADORES	46
3. LIMPIEZA DEL APARATO	47
4. INSTALACE	48
5. CONEXIÓN DE GAS	53
6. VĚTRÁNÍ	54
7. ÚPRAVY A TRANSFORMACE	54
8. MANTENIMIENTO ZVLÁŠTNÍ	55
9. SPECIFIKACE	56
10. ZÁRUČNÍ PODMÍ NKY	57

B2

1. OBECNÉINZERCE

Chcete-li zařízení používat, můžete jej používat tímto způsobem. Consérvelo en lugar seguro para cualquier necesidad ad posterior y para cualquier servicio técnico.

- Toto zařízení je instalováno v souladu s provozními normami a lze jej používat na jednom místě bez ventilátoru. Před instalací a použitím tohoto zařízení si přečtěte pokyny.
- Instalace, údržba a regulace zařízení jsou výhradně účinné por personal cualificado (asistencia técnica), dentro de los límites de las operaciones previstas en la sección relativa de este folleto.
- Při odstraňování balení zkontrolujte integritu zařízení. Zařízení je neúplné nebo poškozené. Co nejdříve kontaktujte prodejce nebo distributora.
- Dispositivo automatico de corte de gas: Je instalován placas de cocción a gas a dispositivo automático de corte de gas. Automatická regulace plynu je bezpečnostní zařízení, které přerušuje průtok plynu a zvuk bude po dlouhou dobu znít uprostřed skleněného kohoutku (více informací na straně 49).

- Žádná část života dítěte, když jsou tam děti, ale mají mít děti.
- Eliminación del material de embalaje: oddělené ztráty různých typů materiálů, které odpovídají místní legislativě a eliminaci/reciclaje de residuos.
- Eliminación del aparato no utilizado: deséchelo en los centros especiales de recogida y tratamiento, respetando la legislación local.
- Během používání uživatelem není pod dohledem žádná část zařízení. Asegúrese de la correcta colocación de las ollas a bde te cocción de alimentos cocinados en aceite o grasa, ya que son muy fácilmente inflamables.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. • NOTA

PARA APARATOS ELÉCTRICOS: no se permite el uso de este aparato por personas con

Capacidad física o mental reducida, o que carezcan de experiencia en el uso de aparatos eléctricos, mens que sean supervisadas o pokyny pro dospělé, kteří zodpovídají za bezpečnost. Děti se mohou samy dívat, jak si se zařízením hrají.

- Nejsou použity žádné pomocné spreje ze stroje.
- Toto zařízení bylo navrženo a konstruováno pro domácí použití, nikoli pro profesionální použití v domácnosti – odst. kuchyňská jídla. Cualquier otro uso está zakázáno. Použití velkého množství plynu produkuje teplo a vlhkost v obytném prostoru není instalováno. Asegúrese de que se garantiza una buena ventilación de la habitación en la que está instalado el aparato: mantenga abiertas las ventilaciones naturales o instale una ventilación mecánica (por ejemplo: campana extractora).
- Intenzivní používání a dlouhá životnost zařízení vyžaduje dodatečné nebo účinnější větrání (apertura de ventanas, aumento de la potencia de la campana de aspiración).

DŮLEŽITÉ

V závislosti na normách při instalaci vigentes je nezbytné pravidelně porovnávat - amente el system de alimentación de gas, en toda su longitud y en las connection, tanto en el extremo de la instalación/botella de gas como en el extremo del aparato. Operace se provádí osobním školením.

Výrobce je odpovědný za nesprávné použití nebo nedostatečnost zařízení a za škody derivované z neschopnosti dodržet doporučení obsažená v tomto příručce.

Para comprender bien je folleto, compruebe qué modelo acaba de adquirir.

Model k dispozici:

- encimera de cristal templado; encima de cada mando, diagrama que indica el quemador al que se refiere el mando;
- 1/2/3 quemadores. Cada quemador consta de: tapa metálica; hliníkový dě lič lama odolný vůči vysokým teplotám (PYRAL); brida de protección térmica de acero neoxidovatelý con soporte de cacerola incorporado; elemento sensitive al calor (interruptor de desconexión de seguridad).
- pomos de plástico;
- columna de sujeción de las cacerolas, což je encaja en la posición adecuada, aby byla zaručena stabilita cacerolas. Para Ordenar.

2. PARA ENCENDER LOS QUEMADORES • asegúrese de

que la llave de paso del gas esté abierta. Uchopte a ovládejte mando quemadora v sentido na rozdíl od aguja hodinek, které mají maximální polohu (lama grande), jak je to muestra na obrázku 1. Tato poloha je snadno přestavitelná pomocí malého špičkového mechanického zařízení. V tomto okamžiku můžete přistupovat k ohni pomocí cerilla encendida nebo elektrického stroje a presione el mando hacia abajo. Mantenga el mando pulsado durante unos segundos y, a continuación, suéltelo. Tato operace je nezbytná pro aktivaci plynového bezpečnostního zařízení (interruptor de corte). Pokud máte termoelektrické zařízení, které zaručuje přívod plynu v druhé části, nestane se to náhodou.

- Cuando el quemador esté encendido, gire el mando hasta la posición mínima (lama pequeña, figura 1) y, a continuación, coloque el recipiente sobre el soporte de la olla.
- Gire el mando hasta la intensidad de llama deseada.
- Pokud omylem spustíte, budete muset počkat 1 minutu, než zapnete oheň

POZNÁMKA: Chcete-li hodinky otevřít, dejte mando a sentido de las agujas hodinek má lineární indikaci s pozicí apagado (punto solid • nebo punto vacío •).

Cuando el aparato no esté en uso, asegúrese de que los pomos estén siempre en la posición de apagado.

V případě rotace mando de control se vuelva rígida, póngase en contacto s la Asistencia Técnica lo antes posible. Žádný úmysl přezbrojit se nebo sesednout z placa de cocción.



Obr..1

Pro dosažení maximálního výkonu s minimální spotřebou plynu doporučujeme:

- utilice ollas adecuadas para cada quemador:

Quegador	Pomocné (Ø 67 mm)	Polorychlé (Ø 88 mm)
Průmě r olly	100 + 120 mm	160 + 220 m

- umístě te pozici do minimální polohy (malé číslo, obrázek 1), když je dosaženo bodu ebullice;
- použijte jej jako šálek caceroly;
- použijte siempre ollas s fondo plano (bez concavo);
- mantenga la lama dentro del perímetro de la olla;
- nepoužívejte ollas que sobresalgan de los bordes de la placa.

3. LIMPIEZA DEL APARATO

Díly lze vyčistit a rozebrat, když je spotřebič studený. Žádné přípustné látky corro-sivos (např. vinagre, café, agua salada, leche, zumo de limón nebo tomate) nemohou být trvale v kontaktu s povrchem spotřebiče.

Podpě ry sartenů a příslušenství z nerezové oceli musí zůstat funkční ve spotřebiči bě hem ně kolika minut.

Tuto barvu lze eliminovat konečným abrazivním efektem.

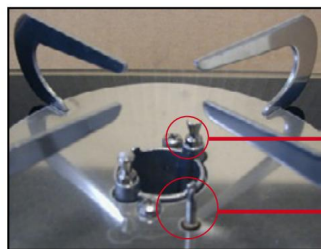
Lesk nerezových kusů je vyroben z lavándol s vodní holenní kostí a jabónem. Doporučuje pravidelné čištění ní speciálním přípravkem na čištění ní vzduchu.

Las tapas de los quemadores a los divisores de lama deben retirarse y lavarse periodicamente para eliminar los alimentos incrustados. Las tapas a los divisores de lama deben lavarse s agua tibia jabonosa, enjuagarse bien y secarse. También pueden lavarse en el lavavajillas.

K čištění ní spotřebiče nepoužívejte páru.

Antes de volver a montar las piezas, compruebe que los orificios del divisor de lama no estén obstruidos por corpos extraños.

Chcete-li držák správně namontovat a otočit, podívejte se na obrázek 2.



Clavijas de fijación del cabezal del quemador y de la tapa

Termopar

Obr. 2 a)

Pro montáž/demontáž kohoutku stroje by mě l být odlehčen tak, aby pasadores byly v této poloze encajen.

BR

TO

TO



a través de las ranuras a clavijas de fijación

orificio para el paso del thermopar

Obr. 2 b): dě litel lamy



Asiato para la conexión a las clavijas de fijación

Obr. 2 c): tapa (parte inferior)

Části bubnu lze vyjmout a vyčistit ordinarií klobouku a dě liče lampy. Bez použití nástrojů k rozebrání dílů. Zabráňuje demontáži z jiných částí fronty.

Cuando limpie el dispositivo de corte, hágalo suavemente con una esponja húmeda.

ADVERTENCIA Está prevento dismontar otras piezas del aparato que no sean los que-madores (dentro de los límites indicados anteriormente) nebo los accessories de sujeción de la olla.

4. INSTALACE

Informace a provozní ilustrace v této části jsou určeny výhradně pro instalační techniky.

Instalace a provoz předpisů, transformací a operací mantenimiento indicadas v této části jsou prováděny výhradně na základě osobní kvalifikace, v souladu s místní legislativou (Ley n° 46/90 a DPR 447).

V případě dudu, póngase en contacto s la Asistencia Técnica.

POZOR! Instalace nebo regulace nesprávně způsobená lidmi, zvířaty nebo dětmi. Výrobce je odpovědný za instalaci nebo nedodržuje pokyny uvedené v této části.


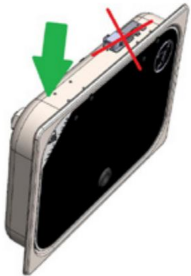
Instalace by měla odpovídat standardu UNI 7131 (poslední revize)

BR

Colocación a fijación de aparatos s dispositivo de corte de gas

Automatický přívod plynu je pojistka, která přeruší proudění plynu a po celou dobu se zvuk uzavře u křišťálového kohoutku.

Saque el aparato del embalaje, asegurándose de que esté completo y sin daños. V případě duda žádný postup a okamžitý kontakt s distributorem technické pomoci. Vyřadte plastový chránič.

Sacar producto z vašeho obalu	
	<p>Levante primero el aparato por el lado opuesto las bisagras.</p>
	<p>Není třeba používat ruce a bisagras v mikropřerušovači.</p>

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ : Materiál prvků adyacentes al aparato (por ejemplo, muebles) musí odolat teplotě 65 K (90 °C při teplotě okolí 25 °C).

Realice un orificio en la superficie del mueble en que desea instalar el aparato.

Dodržujte kritické vzdálenosti vzhledem k přilehlým stě nám/nábytku.

Velikost otvoru (L x P) pro zařízení a kritické vzdálenosti (X a Y) se u jednotlivých modelů liší. Prohlédněte si tabulku a obrázek 3 a pokračování.

Poznámka: Na obrázku 3 musí být ve spotřebiči také použito lada nábytku. Pokud jej instalujete do derecha, dodržujte kritické vzdálenosti uvedené v tabulce (Y).

Asegúrese de que la distancia entre el soporte de la cubeta del aparato y cualquier mueble de las cam-panas situadas por encima del aparato sea de al menos 650 mm. Las superficies de trabajo laterales dentro de la distancia crítica Y deben quedar por debajo de la altura de la superficie del aparato.

Zařízení je v provozu, spodní část je horká a limity jsou uvedeny podle referenční normy (EN 30).

Aby se zabránilo náhodnému kontaktu, je možné nainstalovat stůl (oddělovací panelů) v minimální vzdálenosti 20 mm (ale ne větší než 150 mm) od spodní části zařízení.

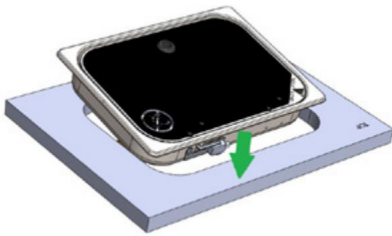
Poznámka: Antes de colocar el aparato, connect el gas tal y como se description en el siguiente apartado 5.

EN

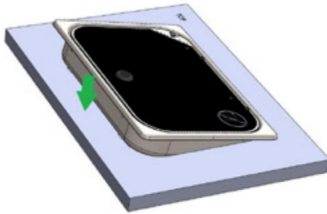
TO

TO

Umístě ní v nábytku



Vložte spotřebič do nábytku/armario prime-ro por la bisagra y el lado de corte automático.

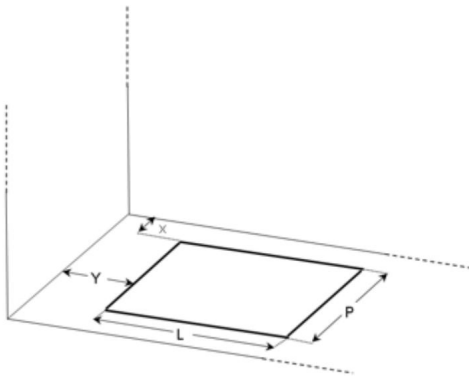


Coloque la unit frontal, después de que el lado de las bisagras je plně integrován do nábytku / armaria.

EN

MEDIDAS DE CORTE / DISTANCIAS DE INSTALACIÓN

Modelo	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

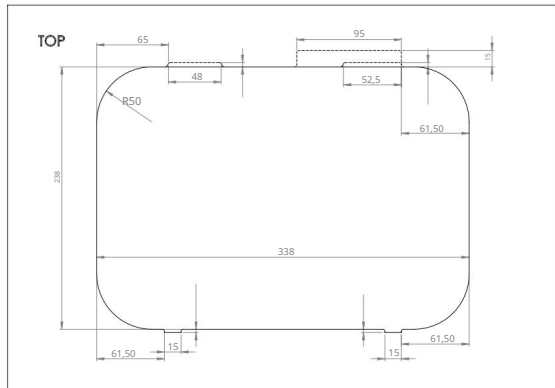


Obr

Medidas de corte



Příčný řez de la encimera



Vista superior de la encimera

70576 1,80 kW
1 quemador semirrápido (1800 W)

Materiál: Mauerwerk
Zacházení: www.navyload.com
Finitura: www.navyload.com
Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísleček

Histogram: kg; Gen. Tolerance: Tolerance: $\pm 0,2/0,4$ -m
Přesnost: kg; Scale: Scale: Sheet: Foglio: 1:2 A3 1
Disidenti: www.navyload.com
Popis: www.navyload.com
mm. Dimensioni: www.navyload.com
Výkres č.: www.navyload.com
Diagnoz č.: www.navyload.com
Rev:

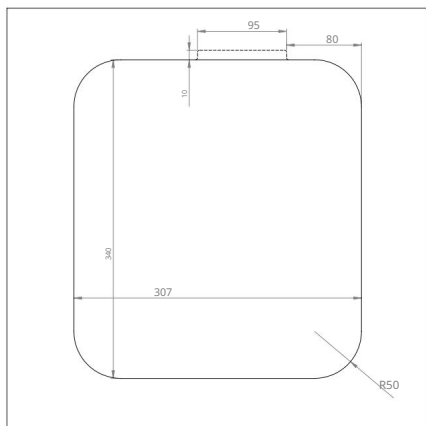
VÝŘEZ PRO 70576

Tu označení, že to měříme v číselném.
Všechny rozměry jsou v milimetrech.

TOP



Příčný řez de la encimera



Vynikající výhled na encimera

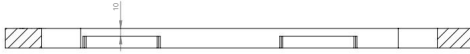
70577 1,8 kW
1 quemador semirrápido (1800 W)

Materiál: Mauerwerk
Zacházení: www.navyload.com
Finitura: www.navyload.com
Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísleček

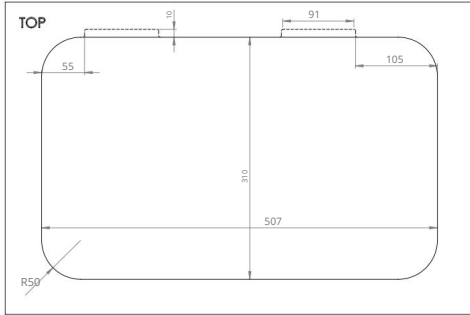
Histogram: kg; Gen. Tolerance: Tolerance: $\pm 0,2/0,4$ -m
Přesnost: kg; Scale: Scale: Sheet: Foglio: 1:2,5 A3 1
Disidenti: www.navyload.com
Popis: www.navyload.com
mm. Dimensioni: www.navyload.com
Výkres č.: www.navyload.com
Diagnoz č.: www.navyload.com
Rev:

VÝŘEZ PRO 70577

Tu označení, že to měříme v číselném.
Všechny rozměry jsou v milimetrech.



Příčný řez de la encimera

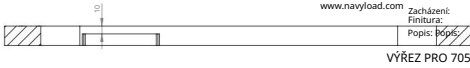


Vynikající výhled na encimera

70578 2,8 kW

1 quemador semirrápido (1800 W)

1 pomocný quemador (1000 W)



www.naviload.com

Material: Material:
Zacházení: Finitura:
Popis: Popis:

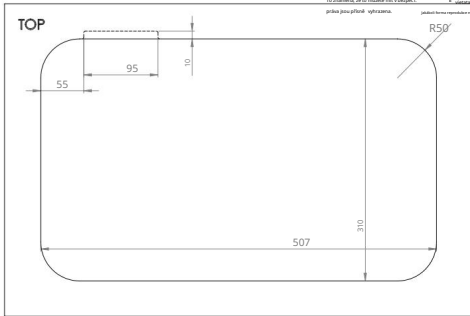
Disident: Disident:
Peso: 5,50 kg
Výšavec: 130 mm

Dim: Dim: 507x310 mm

Gen.Tollerance: Tollerance: ±0,2/0,16 mm
Scale: Scale: 1:3
Sheet: Sheet: Foglio: A3 1

VÝŘEZ PRO 70578

Příčný řez de la encimera



Vista superior de la encimera

70579 1,80 kW

1 Quemador Semi Rápido (1800 W)



Material: Material:
Zacházení: Finitura:
Popis: Popis:

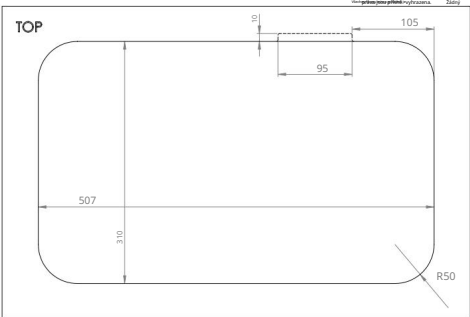
Disident: Disident:
Peso: 5,50 kg
Výšavec: 130 mm

Dim: Dim: 507x310 mm

Gen.Tollerance: Tollerance: ±0,2/0,16 mm
Scale: Scale: 1:3
Sheet: Sheet: Foglio: A3 1

VÝŘEZ PRO 70579

Příčný řez de la encimera



Vynikající výhled na encimera

70580 1,80 kW 1

quemador semirrápido (1800 W)

Material: Material:
Zacházení: Finitura:
Popis: Popis:

Disident: Disident:
Peso: 5,50 kg
Výšavec: 130 mm

Gen.Tollerance: Tollerance: ±0,2/0,16 mm
Scale: Scale: 1:3
Sheet: Sheet: Foglio: A3 1

Zařízení je vybaveno silikonovým nebo ekvivalentním nábytkem.

Chcete-li zařízení zabudovat do nábytku, je potřeba jej vysunout (1 cm zezadu, 1 cm z hloubky) praktickým otvorem v nábytku.

Chcete-li zařízení přizpůsobit, přidejte silikonový hrot na velký okraj spodního skla, vložte zařízení do otvoru v nábytku, presionandolo suavemente hasta, že silikon vydrží (al menos 3 hodiny).

Zařízení je zcela unifikované. Para cualquier operación de mantenimiento que requiera desmontar el aparato del mueble, corte la silicona con un cutter. Před zapnutím spotřebiče očistěte silikonový krystal spotřebiče a otvor v nábytku.

5. CONEXIÓN DE GAS

Antes de conectar el suministro de gas, asegúrese de que las condiciones locales de distribución (tip a presión de gas) a nastavení zařízení, které je kompatibilní. Podmínky pro seřízení zařízení jsou indikovány na tabulce údajů umístěné na spodní části.

Vstup do zařízení tvoří plynová rampa s extrémně orientovanou orientací a lado pro zjednodušení instalace.

Extrémní je cylindrický, de 8 mm de diametro, sin rosca, de 30 mm jako minimínimo. Vzhledem k tomu, že podle standardů instalace vigentes může být připojen a la red de gas realizováno pomocí ohebné trubky s racor a presión a testeba de gas (kompletně s ojiva).

V konkrétním případě instalace tohoto empotrada vyžaduje norma UNI 7131 přímé připojení zařízení k bombona de gas mediante tubo flexible. Jinými slovy, je nutné připojit zařízení k systému fijo (UNI 7129), který musí být připojen k plynové bombě a k zařízení uprostřed ohebných trubek (UNI 7140) s podporou goma a abrazaderas (UNI 7141). Ohebná trubka má maximální délku 1,5 m, je prostřední a neumožňuje různé obytné prostory. Připojky nemusí být připojeny k trubce, je dvojitá nebo aplastová a trubka není napojena na kontakt s prvky na okrajích a není převažena na teplotu 50°C. Flexibilní trubice a podpěra goma odpovídají kontrole.

Regulátor je instalován v plynové láhvi a odpovídá normě EN 12864.

Ohebná hadička zařízení je připojena k moři pomocí pryžové podpěry podle UNI 7141 s odpovídajícími abrazadery na konci zařízení. Para ello je třeba používat adaptér (není suministra s přístrojem, solicitelo a la Asistencia Técnica).

Tento adaptér se připojuje na extremo liso středního zařízení a má tlak na plynový test a je připojen k držáku vložky plynového mediánu různými připojeními (odpovídá normě ISO 7-1 a podpoře vložka plynu bez jeho suministra se zařízením). Preste atención na značku rosca del adaptador: zkontrolujte, zda je kompatibilní s podporou zaváděcí goma.

POZOR: Jedna z finalizací instalace, podívejte se na estanqueidad de la conexión según los métodos indicados por la legislación vigente. K ničemu nunca una lama desnuda.

Comprobación del correcto funcionamiento de los quemadores

Po instalaci zařízení zkontrolujte, zda všechna zařízení fungují správně.

Compruebe el encendido, de acuerdo con el apartado Instrucciones de uso, la estabilidad de la lama, el mantenimiento de la lama al girar el mando de máximo a mínimo. La lama no debe encenderse ni apagarse.

Stalo se toto:

- zkontrolujte druh použitého plynu/tlaku: odpovídající je uveden na štítku spotřebiče;
- Dodržujte umístění ní částí tiskárny (divisor de lama, tapa), debido al mountaje del aparato.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte technického asistenta.

6. VĚTRÁNÍ

Toto zařízení není připojeno k zařízení pro odvod spalin. Por lo tanto připojení odpovídá standardním instalačním normám. Preste especial atención and lo previsto por la la legislación local en materia de ventilación y aireación.

Concretamente (UNI 7131), místní donde nainstaloval zařízení:

- Je vybavena odsávacím systémem pro vlhké spalování zvenčí, táborákový m ohně m nebo elektrický m ventilátorem, který zapíná automatickou funkci za chodu spotřebiče;
- Dispeçer systému, který umožňuje, aby byl kaudální vzduch nezbytný pro správné spalování (vždy 2 m³/h na přibližně kW instalovaného výkonu). Může být použit k nasmě rování vzduchu zvenčí (100 cm² sekce, aby byl náhodně ucpáný), nebo nepřímo z obytných prostor (žádné ubytovny s velkými výbuchy), které jsou přímo vě trané a propojené především por aberturas permanentes .

Spotřebič je poháně n GLP (gas licuado de petróleo). GLP je více pesado než vzduch, por lo que se deposita hacia abajo. Závě rem lze říci, že láhve GLP mají tener una abertura hacia el exterior para permitir la evacuación a baja altura de cualquier fuga de gas. Botellas de GLP vacías nebo částečně llenas nejsou benstalarse ni guardarse en habitaciones nebo zóny, které jsou založeny na úrovni suelo (sótanos atd.).

Botellas de gas lze použít v různých obytných oblastech/zónách, v poloze, kde nejsou žádné přímé ohřívací teploty (50°C).

7. ÚPRAVY A TRANSFORMACE

Ne, je třeba upravit:

- Los quemadores son quemadores fijos de aire primario; •

Podle jedinečné potravinové nabídky GLP (v souladu s indikací v placa situada en la parte nižší než spotřebič), minimální úrovně jsou nastaveny v látce. Tornillo de derivación de la válvula má sido apretado a fondo. Pokud uživatel zjistí závadu v poloze minima, pokusí se zasáhnout do točny obtokového ventilu. Vypočítejte podmínky instalace (případná připojení estechamientos de las; tlak napájení zařízení je uveden na štítku) nebo regulátoru tlaku instalovaného v láhvi s plynem.

ADVERTENCIA Zařízení je ve stejné kategorii (I3+ nebo I3B/P), u kterého není možnost kontinuální transformace pro použití s jinými druhy plynu. Není možné demontovat inyecktory pro výmě nu jiných typů plynu.

8. MANTENIMIENTO ZVLÁŠTNÍ

ATENCIÓN: Cualquier mantenimiento special de la placa de cocción, který je realizován na základě osobní autorizace.

Je možné podepřít komponenty vnitřku kokciónové desky. Pro přístup do interiéru cocción placa je nutné mít další spotřebič. Tento bod by měl být také přidán ke komponentům kokciónové desky: ventily, vasos quemadores, trubky a rampa plynu.

Sustituir all necesario, colocando siempre piezas originales suministradas por la Asistencia Técnica.

Arandelas en contacto s plynem (por ejemplo: las de las válvulas) mají své sustituidas theympre que estén implicadas en el desmontaje).

Restaura las eventuales juntas una vez concluida la operation de sustitución.

Pokud potřebujete podpořit inyeckory, podívejte se do sekce CARAKTERISTIKA TÉCNICAS. Mezi rozetou vstřikovače a jeho orientací se nepoužívá.

Když namontujete spotřebič, můžete vidět t krystal destičky cocción uprostřed límce ve spodní poloze a rejillas/bridas térmicas. Preste atención al centralar el quemador con respekto a los orificios corporations de la placa de cristal. Recoloque correctamente toda la arandela, para evitar tensiones directas de las piezas metalálicas sobre el cristal.

Engrase de las válvulas: pokud je rotace manda obtížná, je nutné zapojit ventil do evitar daños. Proceda, protože to naznačuje pokračování:

- sejměte ventil z plynové rampy a vnitřních trubek;
- demontovat těleso ventilu;
- quitar el elemento macho conico, limpiándolo con diluyente;
- volver a engrasar ligeramente el cono cono grasa adecuada;
- zavést cono in su asiento, maniobrándolo para expulsar el exceso de grasa. Odstraňte přebytek trávy pomocí pány;
- Retirar de nuevo el cono para asegurarse de que la grasa no ha obstruido los ductos de gas internos;
- točit a montar la válvula.

DESPUÉS DE CADA MONTAJE, COMPRUEBE SIEMPRE QUE LA JUNTA CUMPLE LAS NORMAS DE INSTALLATION VIGENTES.

QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO EL USO DE LLAMA DESNUDA.

9. SPECIFIKACE

Tablajsou siguientes muestran los datos técnicos de cada quemador, en relación s las category de paratos.

Quemador Semi Rápido

Kalorická jmenovitá Potencia kW	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Spotřeba dm3/h	52	52		52
Tamano del inyector	70	70		60
Výkon snížení kW	0,50	0,50		0,65
Obchvat Tamano	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Rodina plynů	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

Pomocný Quemador

Kalorická jmenovitá Potencia kW	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Spotřeba dm3/h	29	52		29
Tamano del inyector	52	52		45
Výkon snížení kW	0,50	0,50		0,50
Obchvat Tamano	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Rodina plynů	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Společnost Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (jméno „Reimo“ nebo „noso-tros“) poskytuje záruku po dobu tří let, aby byly výrobky prodávány na základě značek „CARBEST“, „MC CAMPING“, „REIMO STAN“, „CAMP4“ a „HOLIDAY TRAVEL“, které jsou všechny legální a vadné.

Záruční doba odpovídá části faktického listu. Zeměpisná oblast se nyní zaručeně rozprostírá od území Spolkové republiky Německo. Pokud během záruční doby zjistíte vady materiálu nebo výroby u dotčených produktů, budete mít nárok na stejnou službu, ale pouze podle uvážení záruky: • Opravy u mercancía gratuitamente; Ö

- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del período de garantía correspondiente. Pokud chcete prezentovat reklamaci v oblasti záruky, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como záruka:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Záruka se nevztahuje na žádné vady materiálu nebo výroby.

Además, budou vráceny záruční nároky z poškození způsobeného:

- desgastes normales;
- uživatel byl nesprávný a žádný náhled produktu;
- Funkce, instalace, montáž nebo dodání nesprávné služby, nebo provoz nebo dodání služby
Contrario a las instrucciones de uso y/o installation corporations, en zvláště si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;
- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- faktory medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- Circunstancias de las que el fabricante no es responsable (např. přírodní katastrofy, nehody); Ö
- přepravy inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitirnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, envíenos la mercancía). Pro laskavost použijte obalovací materiál k zabezpečení, aby se zabránilo poškození zboží během transportu.

Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía. To vám neumožňuje porovnávat podmínky záruky. Pokud nemáte kopii skutečnosti, nebudete moci poskytovat služby kryté zárukou. Pokud jste reklamaci de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye de envío de mercancía).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; Puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Tato záruka výrobce nemá vliv na zákonnou záruku platnosti záruky v souladu s Reimo. Na rozdíl od toho je zárukou výrobce za reforzar v právním postavení. Pokud jste obdrželi výsledek závady, budete muset u společnosti Reimo zaplatit zákonnou záruku, bez ohledu na to, zda se jedná o závady kryté zárukou nebo předložíte reklamaci.

OBSAH

B
P

1. INZERCE GÉNÉRAUX	59
2. ALLUMER LES BRÔLEURS	60
3. NETTOYAGE DE L'APPAREIL	61
4. INSTALACE	62
5. RACCORDEMENT AU GAZ	67
6. VĚTRÁNÍ	68
7. RÉGLAGES A TRANSFORMACE	68
8. ZÁKLADNÍ ÚČASTNÍ K	69
9. SPECIFIKACE	70
10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	71

B
P

1. INZERCE GÉNÉRAUX

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce livret. Conservez-le précieusement pour all besoin ultérieur et pour all intervenční techniky.

- Toto zařízení je instalováno v souladu s předpisy a používá se výhradně v nevětraném prostředí. Přečtěte si pokyny pro instalaci a používání zařízení.
- Instalace, vstupy a uspořádání zařízení mají jedinečný efekt
Kvalifikace personálu (Asistenční technika), v mezích provozních operací v odpovídající části knihy.
- Lors de l'ouverture de l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. Le dispositif est incomplet et resp endommagé de quelque manière que ce soit, veuillez contacter immédiatement le revendeur ou le distributeur.
- Dispositif d'arrêt automatique du gaz: Dispositif d'arrêt automatique du gaz est installé sur la table de cuisson au gaz. Automatický lapač plynu je bezpečnostní zařízení, které přeruší proudění plynu a zabrání spuštění požáru krytu (plus informace na str. 63).
- Pokud prvky ražby necháte na dětském portálu, budou tvořeny jednou nebezpečí.
- Élimination des matériaux utilisés dans l'emballage: Utilisez différents types de matériaux et respectez la législation locale en matière d'élimination/de recyclage des déchets.
- Likvidace nepoužitého zařízení: zařízení zlikvidujte ve sběrných a zpracovatelských střediscích prévus à cet effet, conformément à la législation locale.
- Nenechávejte l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Správným umístěním kastrolů a sledováním jídla připravovaného v pánvi nebo hrnci je jídlo snadno hořlavé.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants. •

REMARQUE POUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES : l'utilisation de cet appareil par des personnes non compétentes ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience dans l'utilisation d'appareils électriques, n'est pas autorisée. Elles ne soient surveillées ou des adultes responsables doivent contrôler et s'assurer que le dispositif ne présente aucun danger.

- Používejte vaporizéry v blízkosti zařízení na trhu.
- Toto zařízení je navrženo a vyrobeno pro domácí použití, neprofesionální, doma - naličte des aliments. Všechna ostatní použití jsou zprostředkovatelská. Je instalováno využití kuchyňského stolu s plynovým produktem tepla a vlhkosti v kusu nebo části. Tento kus ze zdroje zařízení je instalován se dvěma ventily: laissez les bouches d'aération naturelles ouvertes ou installez une bouche d'aération mécanique (např. une hotte).
- Intenzivní používání a prodloužení zařízení, které potřebuje dodatečnou nebo zvýšenou účinnost větrání (uzavření oken, zvýšení výkonu horkého aspirantu).

DŮLEŽITÉ

Conformément aux normes d'installation en vigueur, il est indispensable de vérifier régulièrement le système d'alimentation en gaz, sur toute sa longueur et au niveau des raccords, tant du côté du système/de la bouteille que de la bouteille l'appareil. Opérations effectuées conformément aux recommandations du personnel qualifié.

Výrobce odmítá toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou d'équipement inadéquat et en cas de dommages résultant du non-respect des recommandations figurant dans ce livret.

Pour bien comprendre ce livret, vérifiez le modèle que vous venez d'acheter.

Modèle Chaque je vybaven:

- plaque de cuisine in verre trempé; au-dessus de chaque bouton, un diagramme indiquant le brûleur auquel le bouton se réfère;
- 1/2/3 brûleurs. Chaque brûleur se compose de: couvercle en métal; Séparateur de l'aluminium résistant à la chaleur et à haute température (PYRAL); vanne de sécurité en acier inoxydable avec support de casserole intégré; élément sensible à la chaleur (interrupteur de sécurité).
- plastové knoflíky;
- Colonne de retenue des casseroles, à placer dans la position appropriée, afin d'assurer la stabilité des casseroles. Lire attentivement.

2. ALLUMER LES BRÛLEURS

• Ujistěte se, že je plynové potrubí otevřeno. Appuyez sur le bouton du brûleur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximale (grande flamme), jak je znázorněno na obrázku 1. Tato poloha je snadno rozpoznatelná malým tlačítkem mechanickým. Na stojanu přistupte k plameni pomocí všech tří kly nebo elektrických briket a přiložte je na tlačítko. Maintenez le bouton enfoncé pendant quelques secondes, puis relâchez-le. Tato operace je nezbytná pro aktivaci zařízení bezpečnostního plynu (přerušovač přerušovače). Provoz termoelektrického zařízení zaručuje uje coupure de l'alimentation en gaz en quelques secondes si la flamme s'éteint accidentellement.

- Brûleur je všude kolem, otočením tlačítka do minimální polohy (malý plamen, obrázek 1), umístěte je přijímač na podpěru kastrolu. • Tournez le bouton

jusqu'à l'intensité de flamme souhaitée.

- Pokud dojde k náhodnému poškození plamenů, stiskněte tlačítko brůleur a počkejte 1 minutu, než odečtete rálumer

POZNÁMKA: Chcete-li vytvořit brůleur, otočte knoflíkem na smyslech aiguilles d'une montre, abyste vyrovnali index na pozici arrêt (bod plein • nebo point vide •).

Zařízení se nepoužívá, takže tlačítka jsou ve správné poloze.

Pokud je otáčení příkazového tlačítka tuhé, je možné kontaktovat asistenční techniku. N'essayez pas de réinitialiser nebo de démonter le tableau de cuisine.



Obr..1

Chcete-li získat maximální ztvárně ní s minimální spotřebou plynu, obdržíte radu od:

- d'utiliser des casseroles adaptées à chaque brûleur :

Brûleur	Pomocné (Ø 67 mm)	Polorychlé (Ø 88 mm)
Průmě r kastrolu	100 + 120 mm	160 + 220 m

- de mettre le brûleur en position minimale (petite flamme, obrázek 1) lorsque le point d'ébullition est pozorovat ;
- můžete použít víko kastrolu;
- kastrol můžete použít na talíř (nekonkávni);
- maintenir la flamme à l'intérieur du périmètre de la casserole;
- Nepoužívejte kastrol, který se nevejde na okraje kuchyňského stolu.

3. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Kusy jsou sítované a demontované a zařízení je froid. Nenechávejte produkty žíravé (např. víno, kavárna, eau salée, lait, citronový džus nebo rajče) a prodloužený kontakt s povrchem spotřebiče.

Podpě ry kastrolů a příslušenství jsou vyrobeny z nerezové oceli a zařízení vydrží ně kolik minut.

Toto zabarvení lze zvýraznit pomocí tamponu s jemným odě rem.

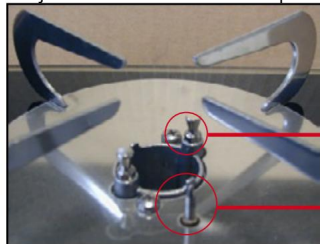
Lesk kousků z nerezové oceli lze udržovat v umyvadle horkou vodou. Doporučuje se pravidelné zasítování se speciálním produktem pro hnačí síť.

Halvy brûleurů a odlučovače plamenů by mě ly být pravidelně vytahovány a omyty, aby se odstranily zbytky jídla. Les chapeaux and les separators de flammes doivent être lavés à l'eau chaude savonneuse, rincés abondamment et séchés. Ils peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

Pro síťové zařízení můžete použít trysky vaporizéru.

Avant de remonter les pièces, vérifiez que les trous du diviseur de flamme ne sont pas obstrués par des corps étrangers.

Nalijte sestavu a znovu sestavte opravte pièces du brûleur, voir la figure 2.



Chevilles de fixation de la tête du brûleur et du couvercle

Termočlánek

Obr. 2 a)

Pour monter/démonter la tête du brûleur, tournez-le légèrement de manière à ce que les goupilles s'emboîtent en position.

DPR

TO

TO



à travers les fentes a les chevilles de fixation

trou pour le pasâž du termoçláneš

Obr. 2 b): dě lič plamene



Siège de raccordeš aux chevilles de fixation

Obr. 2 c): hlava (obličej dole)

Les parties du brûleur qui vent être démontées pour un nettoyage ordinaire sont the chapeau and the divisioner de flame. K demontáži těchto kusů můžete použít nástroje. Il est interdit de démonter d'autres pièces du brûleur.

Lors du nettoyage du dispositif de coupure, agir délicatement à l'aide d'une éponge vlhké.

AVERTITA! Je to mezi demontáži stran zařízení jiných než brûleurs (v indiqué mezích ci-dessus) nebo příslušenství pro retenue kastrolu.

4. INSTALACE

Informace a operace uvedené v této části jsou určeny výhradně pro instalační techniky.

Instalace a všechny předpisy, transformace a provoz zařízení jsou znázorněny v této části, která má výhradní vliv na kvalifikovaný personál v souladu s místními zákony (Loi n° 46/90 et DPR 447).

En cas de doute, kontaktní technika pomoci.

AVERTITA! Nesprávná instalace nebo réglage může způsobit poškození lidí, zvířat nebo věcí. Výrobce odmítá toute zodpovědné en cas d'installation nebo de réglage non conforme aux pokyny uvedené v této části.


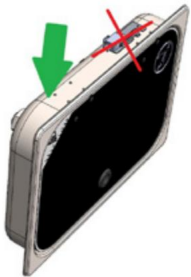
Instalace neodpovídá normě UNI 7131 (revidovaná)

DPR

Vložení a fixace zařízení se zařízením pro aretaci svě tel

Coupe-gaz automatique je dispositif de security, která přeruší tok plynu a flamme dès que le couvercle en verre est fermé.

Retirez zařízení z balení, veillant à ce qu'il soit kompletní a neporušené. En cas de doute, ne procédez pas et contactez immédiatement the revendeur de l'assistance technika. Vyřadte plast z důvodu ochrany.

Roztřídte produkt podle obalu	
	<p>Soulevez d'abord l'appareil par le côté proti aux charnières.</p>
	<p>Na charnières ani na mikropřerušovači není žádná síť.</p>

POZOR: Materiály prvků přiléhajících k zařízení (příklad nábytku) musí být odolné teplotám 65 K (90°C při okolní teplotě 25°C).

Na povrchu jednotky ve zdroji jsou dva, kam můžete zařízení nainstalovat.

Respektez également les distances critiques par rapport aux Murs/meubles souseudních.

Ocas trou (L x P) pro loger l'appareil et les distance critiques (X et Y) se liší d'un modelèle à l'autre. Viz tablo a obrázek 3 ci-dessous.

Poznámka: Na obrázku 3 je côté du meuble znázorně no mě řídlem zařízení. Pokud chcete instalovat napájení, respektujte různé kritiky vzdáleností, které jsou v tabulce označeny (Y).

Vzdálenost mezi základnou spotřebiče a veškerým nábytkem v horké oblasti je 650 mm. Les plans de travail latéraux situés à l'interior de la distance critique Y doivent rester en dessous de la hauteur de la surface de l'appareil.

Zařízení je v provozu, pozadi je horké a leží ve stanovených mezích podle referenční normy (EN 30). Aby se předešlo kontaktním nehodám, je možné nainstalovat cloisonne (panneau de separation) à au moins 20 mm (mais pas plus de 150 mm) du fond de l'appareil.

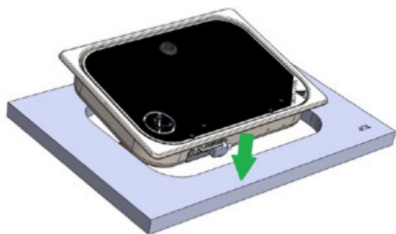
Poznámka: Před vloženíím zařízení je nabíječka vhodná pro pohled, jak je uvedeno v odstavci 5 ci-dessous.

DIN

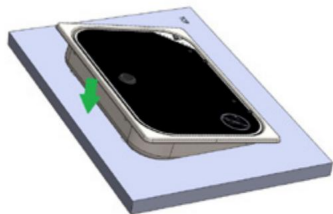
TO

TO

Vložení do nábytku



Vložte zařízení do nábytku / skříně v souladu s charnière a côté de la coupure automatique.

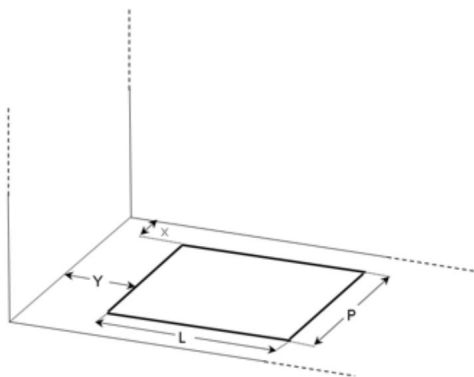


Poser l'unité frontale une fois que le côté charnière is entièrement intégré dans le meuble/ skříň.

DIN

ROZMĚRY DECOUPES / VZDÁLENOSTI MONTÁŽE

Modelky	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

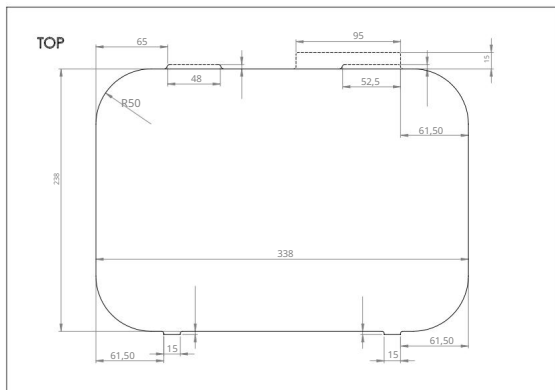


Obr. 3: Rozměry découpes

Rozmě ry decoupes



Coupe transversale du plan de travail



Pohled na plán práce

70576 1,80 kW
1 brûleur semi-rapide (1800 W)

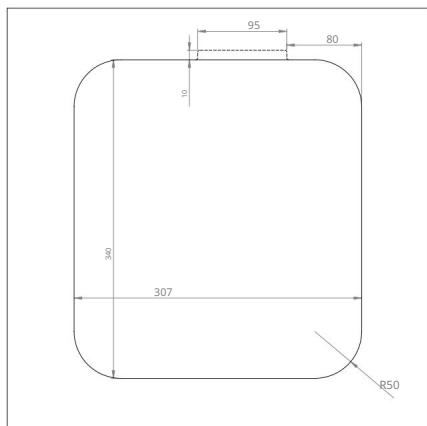
Materiál: Mramorový
Zacházení:
Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísle:
VÝŘEZAT PRO 70576

Hmotnost/kg:
přesná kg:
Výstavce:
Disidenti:
Revis:
Výška v mm:
Výška v mm:
Diseño:
Rev:

Tu oznamení, že se měříte v mm a toleranci.
Všechny rozměry jsou v mm.
Všechny rozměry jsou v mm.
Všechny rozměry jsou v mm.



Coupe transversale du plan de travail



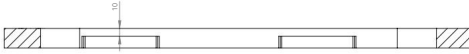
Pohled na plán práce

70577 1,8 kW
1 brûleur semi-rapide (1800 W)

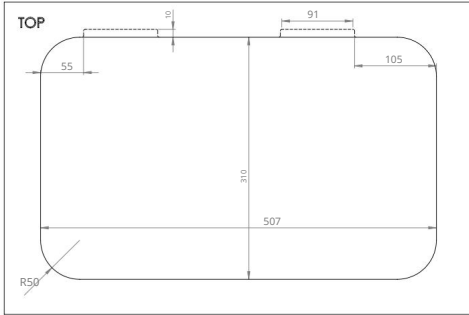
Materiál: Mramorový
Zacházení:
Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísle:
VÝŘEZAT PRO 70577

Hmotnost/kg:
přesná kg:
Výstavce:
Disidenti:
Revis:
Výška v mm:
Výška v mm:
Diseño:
Rev:

Tu oznamení, že se měříte v mm a toleranci.
Všechny rozměry jsou v mm.
Všechny rozměry jsou v mm.
Všechny rozměry jsou v mm.



Coupe transversale du plan de travail



Pohled na plán práce

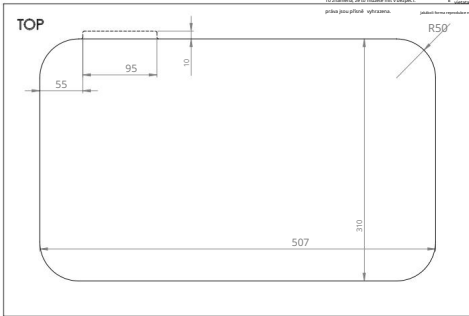
70578 2,8 kW

1 brûleur semi-rapide (1800 W)

1 další brûleur (1000 W)



Coupe transversale du plan de travail



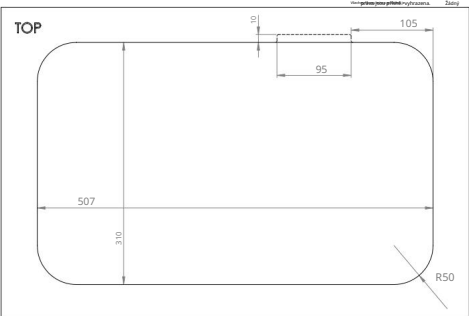
Pohled na plán práce

70579 1,80 kW

1 brûleur semi-rapide (1800 W)



Coupe transversale du plan de travail



Pohled na plán práce

70580 1,80 kW 1

brûleur semi-rapide (1800 W)

Zařízení je připraveno k instalaci pomocí silikonové pomůcky nebo ekvivalentního produktu.

Pokud musíte zařízení instalovat na vnější stranu zařízení, musí mít velikost (1 cm velká, 1 cm velká), aby se do zařízení prakticky vešla.

Pro upevnění zařízení naneste silikonový pásek na dlouhou stranu vnitřního okraje verze. Inserez l'appareil dans le trou de l'appareil en le pressant doucement jusqu'à que le silikon durcisse (au moins 3 heures).

Zařízení je převážně připraveno k instalaci. Pro každou vstupní operaci je nutné zařízení rozebrat, silikon odebrat pomocí šroubováku. Avant de refixer l'appareil, nettoyez le silikon sur la vitre de l'appareil et sur le trou de l'appareil.

5. RACCORDEMENT AU GAZ

Avant de raccorder l'alimentation en gaz, vérifiez que les conditions de distribution (type et pression du gaz) et le réglage de l'appareil sont compatibles. Les conditions de fonctionnement de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette signalétique de l'appareil.

Vstup do zařízení je tvořen rampou se světlým tlem, které není extrémně extrémní a vede se po pobřeží, což zjednodušuje instalaci.

Extrémité je cylindrique, d'un diamètre de 8 mm, non-filetée, sur au moins 30 mm. Lorsque les normes d'installation en vigueur le permettent, le raccordement à la gaz conduite peut se faire à l'aide d'un tuyau flexible muni d'un raccord à sertir étanche au gaz (muni d'une olive).

V případě specifické instalace instalace norma UNI 7131 zakazuje přímé připojení k lahvičce s plynem a silu flexibilního zařízení. Není nutné, aby mělo být připojeno k pevnému systému (UNI 7129), který je spojen s plynovou lahví a flexibilním zařízením (UNI 7140) s podporou v kaučuku a odpovídajícími náhrdelníky (UNI 7141). Ohebné zařízení má maximální délku 1,5 m, bez mezipojů a nekříží dva různé kusy. Svinovací šňůry nezpůsobují kroucení, plnění ani rýhování výrobku, který se nedostane do kontaktu s předměty nebo se části uvolňují a neprocházejí teplotou 50°C. Systém je flexibilní a poskytuje podporu a lze jej kontrolovat.

Detektor je namontován na láhvi s plynem a odpovídá normě EN 12864.

Pour rendre le tuyau flexible de l'appareil apte au raccordement, il faut utiliser un support en caoutchouc conforme à la norme UNI 7141, avec des brides, à l'extrémité de l'appareil. Pour ce faire, il est nécessaire d'utiliser un adaptateur (s'il n'est pas fourni avec l'appareil, demandez-le à l'assistance technique). L'adaptateur de raccordement à l'extrême des appareils pour le raccord, qui est connecté au gaz et soutient la bague en caoutchouc pour le filetage du raccord (correspondant à la norme ISO 7-1 et soutient la bague en caoutchouc n'est pas fourni avec l'appareil). Attention à la bague adaptatrice: vérifiez, si elle est compatible avec le type de bague en caoutchouc.

POZOR: A l'issue de l'installation, vérifiez l'étanchéité du raccordement selon les modalités indiquées par la législation en vigueur. Ne jamais utiliser de flamme nue.

Contrôle du bon fonctionnement des brûleurs

Zařízení je instalováno tak, aby zajistilo dobrý provoz všech brûleurů.

Vérifiez l'allumage, conformément à la section Mode d'emploi, la stabilité de la flamme, le maintien de la flamme lorsque vous tournez manette du maximum au minimum. Le flammage ne doit pas être interrompu.

Toto je případ:

- Ověřovatel typu použitého plynu/tlaku: doit matching à celui indiqué na plaketě de l'appareil;
- Ověřovatel nepřítomnosti přemístě ní stran brûleur (diviseur de flame, chapeau) z montáže aparátu.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte asistenční techniku.

6. VĚTRÁNÍ

Toto zařízení není připojeno k zařízení pro odsávání zplodin hoření. Il doit donc être raccordé conformément aux normes d'installation en vigueur. Portez une attention particulière à ce que prévoit la législation locale en matière de ventilation et d'aération.

Zejména (UNI 7131) je díl instalován v zařízení:

- Má systém pro odsávání spalin zvenčí s trochu teplejším nebo elektrickým ventilátorem, který je na všestranném zařízení spojen s automatickým zařízením;
- Zařízení disponuje stálým systémem, který vyžaduje použití vzduchu pro dobré spalování (také cca 2 m³/h pro výkon kW instalovaného výkonu). To může být použito k zajištění ní nasmě rování vzduchu do exteriéru (část oken 100 cm², bez překážky nehody), nebo nepřímého nasmě rování k sousedním dílům (pas de chambres à coucher ni de pièces present un risque d'explosion) qui sont directionnement ventilées et reliées à l'extérieur par des ouvertures permanentes.

Zařízení je poháně no GPL (gas de petrol liquid). GPL je také hlasitý, že vzduch a je dépose donc vers le bas. V důsledku toho jsou bouteilles de GPL doivent être munies d'une ouverture versus l'ex-térieur pour permettre l'évacuation à faible d'éventuelles fuites de gaz. Les bouteilles de GPL vides ou částečně pleines ne doivent pas être installées or protectes dans des pièces ou des zones situées au-dessous du stufe du sol (jeskyně atd.).

Plynové láhve při používání mohou být uchovány na stejném místě v konečném produktu, který není vůbec pod přímým působením zdrojů tepla (50°C).

7. RÉGLAGES A TRANSFORMACE

Regulace také není nutná:

- les brûleurs sont des brûleurs fixes à air primaire ; •

hlavní zásoba potravin je GPL (conforme à celui indiqué sur la plaque du linge de l'appareil), les ebenex minimums ont déjà été réglés en factory. La vis de by-pass de la soupape a déjà été serrée à fond.

Pokud je v cours d'utilisation udržován nedostatečný plamen v minimální poloze, jedná se o interdit d'intervenir sur la vis de la soupape de derivation. Verifier l'état de l'installation (rétrécissement éventuel des raccords; la pressure d'alimentation de l'appareil je indiquée sur la plaque) nebo du régulateur de pressure monté sur la bottle de gaz.

POZOR! Zařízení je v kategorii 1 (I3+ nebo I3B/P), rovně ž není možná transformace pro použití s jinými druhy plynu. Demontáž vstřikovačů na jiné druhy plynu není povolena.

8. ZÁKLADNÍ ÚČASTNÍ K

POZOR: Speciální pokrm na stole mají velký vliv na obsluhu.

Je možné vyměnit komponenty v interiéru kuchyňského stolu. Pro přístup do interiéru kuchyňského stolu je nutné spotřebič vyřadit. Přístupné jsou i součásti kuchyňského stolu: vanes, coupelles de brûleur, trubky a rampe de gas.

Remplacez tout ce qui est nécessaire, en utilisant toujours des pièces d'origine fournies par l'assistance technika. Rondely v kontaktu s plynem (par exemple celles des soupapes) doivent toujours être remplacées lorsqu'elles sont impliquées dans le disassembly.) .

Remettre en place les joint éventuels lorsque l'opération de remplacement est terminée.

Nutná výměna na vstříkovačů, viz sekce TECHNIKY CARACTÉRISTIQUES. Také produkt z nádrže se nepoužívá mezi vstříkovač pilník a síto.

Znovu namontujte zařízení a upevněte sklo kuchyňského stolu pomocí náhrdelníku umístěného pod knoflíkem a grilů/nevěst žáru. Veillez à centrer brûleur par rapport aux trous correspondant de la plaque de cuisson en verre. Repositionnez soigneusement toutes les rondelles, afin d'éviter que les pièces métalliques n'exercent une pression directe sur le verre.

Graissage des soupapes: pokud je rotace boutonu obtížná, je nutná graissage sou-pape zajistit, že není endommagée. Procédez comme suit:

- Demontujte vnitřní trubky vanne de la rampe de gas et les;
- rozebrat korpus polévky;
- odstraňte samčí prvek ze sítě s ředidlem;
- regraisser légèrement the cône à l'aide d'une graisse appropriée;
- Představte le cône dans son logement en le manœuvrant pour expulser l'excès de graisse. Enlever l'excès de graisse se šifonem;
- Retirez le cône pour s'assurer que la graisse n'a pas obstrué les passages de gas internes ;
- vyměňte kohoutek.

APRÈS CHAQUE REMONTAGE, VÉRIFIEZ TOUJOURS QUE LE JOINT EST CONFORME AUX NORMES D'INSTALLATION EN VIGUEUR.

L'UTILISATION D'UNE FLAME NUE EST STRICTEMENT INTERDITE.

9. SPECIFIKACE Les

tableaux suivants present les données technologies de chaque brûleur, en fonction des catégories d'appareils.

Brûleur polorychlý

Chaleur nominální Asi kW	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Spotřeba dm ³ /h 52		52		52
Pas vstřikovače	70	70		60
Taux de reduction kW 0,50		0,50		0,65
Obejití pasu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Gazova rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

Brûleur pomocný

Chaleur nominální Asi kW	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Spotřeba dm ³ /h 29		52		29
Pas vstřikovače	52	52		45
Taux de reduction kW 0,50		0,50		0,50
Obejití pasu	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Gazova rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Společnost Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » nebo « nous »), poskytuje záruku tří na prodávané produkty sous ses marques propres « CARBEST », « MC CAMPING », « REIMO STAN », « CAMP4 » a « HOLIDAY TRAVEL », plus des droits légaux liés aux défauts.

Záruční doba počíná být žet částí data zneplatně ní. Země pisný přístav naší záruky se nachází na území Spolkové republiky Allemagne. Pokud se na výrobcích bě hem záruční doby potvrdí vadné materiály nebo výroba, budete mít v rámci záruky podle vlastního uvážení čtyři doplňkové služby:

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un équivalent produit.

Reimo devient propriétaire de all les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de guaranty susmentionnés. Získáte vlastnictví nových kusů nebo kusů změ n. Na méně účinné opravy nebo náhrady v kádru záruky se nevztahuje prodloužení nebo nový sňatek dotčené záruční doby. Pokud máte v záruce uvedenou reálnou hodnotu vašeho produktu, můžete se obrátit na Revendeur auprès duquel, který vám daný produkt poskytne, nebo Reimo directement in tant que garant:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel. : +49 6150 8662-310

Na jiné vady než vady materiálu nebo vady výroby, které jsou potvrzeny, se záruka nevztahuje. Kromě toho jsou nároky na titul záruky zamítnuty u škod způsobených:

- normální lichva;
- nesprávné a neúmyslné využití produktu;
- nepoužití, instalace, sestavení, nesprávná obsluha nebo nesprávné upozornění na pokyny k použití a příslušné instalaci, zvláštní pokyny k údržbě a upozornění na další respekt;

- le nerespektování bezpečnostních opatření;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;
- použití všech neoriginálních kusů nebo neschválených kusů výrobcem;
- les facteurs environnementaux (příklad par, la chaleur, l'humidité) ;
- Les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (příklad, přírodní katastrofy, nehody) ; ou
- nevhodná přeprava.

Pour faire valoir votre droit à la Garantie, you devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Pomocí obalu můžete zajistit, aby zboží nebylo přepravováno po přepravní trase. Pour faire valoir votre droit à la Garantie, vy jste se připojili k kopii facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi ověřovat s podmínkami záruky na odpověď. Pokud nemáte kopii skutečnosti, můžete odmítnout poskytnutí služeb v kádru záruky.

Je-li váš požadavek na záruku oprávněný, nebudete muset za urychlené období platit (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République federace d'Allemagne).

Poznámka:

Současná záruka výrobce poskytnutá společností Reimo není omezena na práva zaručeného právního předpisu, že můžete mít tvář v tvář společnosti Reimo / revende v případě vad reálnou hodnotu; Můžete uplatnit gratuitement les droits needs. Přítomnost záruky výrobce má dopad také na záruční produkty légaux, které můžete mít v oblasti Reimo za spravedlivou hodnotu. Naopak, tato záruka výrobce zaujímá pozici konsolidátoru práva. Pokud máte předmět, který má vadnou vadu, můžete mít vůči společnosti Reimo správnou hodnotu za tři záruky, takže vadné obálky v záruce nebo záruce budou fakturovány.

INHOUD

DE

1. ALGEMENE WARSHUWINGEN	73
2. DE BRANDERS AANSTEKEN	74
3. VYČISTĚTE PŘÍ STROJ	75
4. INSTALACE	76
5. PLYNOVÁNÍ	81
6. VĚTRÁNÍ	82
7. ÚPRAVY A TRANSFORMACE	82
8. SPECIÁLNÍ PONDERHOUD	83
9. SPECIFIKACE	84
10. FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN	85

DE

1. ALGEMENE WARSHUWINGEN

Kniha je připravena k použití a zařízení je používáno. Pozor, je to dobré pro pozdější použití a pro případnou technickou podporu.

- Zařízení musí být instalováno v souladu s příslušnými předpisy a může být používáno v době větraném prostředí. Přečtěte si pokyny a zařízení je nainstalováno a používáno.
- Instalace, montáž a montáž zařízení mohla být provedena gewalificeerd personeel (technické vybavení), v rámci obchodu byla popsána manipulace s hoofdstuk van deze.
- Kontrolér, když je obal otevřen a zařízení je neporušené. Vzhledem k tomu, že je zařízení zapnuté a je poškozeno jiným způsobem, není okamžitý kontakt s prodejcem distributora.
- Automatický plynový filtr: Deska plynového sporáku je nainstalovaný automatický plynový filtr. Automatický plynový filtr je veiligheidsvoorziening de gastoevoer a Vlam onder-breekt zodra the glazen cover wordt sloted (více informací na straně 77).
- Laat geen delen van de balen na zádi v oblasti dětí, aangezien deze a gevaar kunnen vormen.
- Verwijdering van the obalový materiál: oddělení různých typů materiálů v overeenstem-spojení s místním pomůckám ohledně verwijdering/recyclage van afval.
- Afvoer van the ongebruikte aparát: zapněte přístroj v bij de speciale inzamelings- en verwerkingscentra, v overeenstemm s místním zvlhčováním.
- Zařízení by se mělo používat znovu a znovu. Na místo dáme štávu poruchy a kontrola vroucí vody v oleji veterináře je připravena, kontrolka svítí.

• Zařízení je zabudováno v prostoru pro děti. • OPMERKOVÁNÍ

PRO ELEKTRICKÉ PŘÍ STROJE: použití přístroje v kuchyni

Snižená síla aktiv, geen ervaring hebben s použitím elektrických zařízení, není nikdy toegestaan, tenzij zij onder toezicht staan van pokynů krijgen van volwassenen odpovědný delijk zijn voor hun veiligheid. Děti by vás měly slyšet a měly by slyšet strach, že si se zařízením nebudou hrát.

- Použijte spreje v budově zařízení.
- Toto zařízení je navrženo a vyrobeno pro použití, nikoli pro profesionální použití voedsel te bereiden. Jiné použití losuje zničení. Použití plynové varné desky produkuje teplo a energii v ruinách, které jsou geïnstalleerd. Pro dobrou ventilaci ruiny je zařízení geïnstalleerd: je zde přirozený větrací otvor instalátoru a mechanický větrací otvor (bijv.: afzuigkap).
- Intenzivní a dlouhodobé používání zařízení může zajistit extra účinné větrání (otevřené van ramen, verhoging van het fortune van de afzuigkap).

BELANGRIJK

Při přetěžení s geldende instalačními normami byl gastoevoersysteem pravidelně kontrolován, přes hele longte en op de aansluitingen, zowel aan de kant van het systeem/de gasfles jako aan de kant van het aparát. Práce musí provádět kvalifikovaný personál.

Výrobce nese veškerou odpovědnost za vlastní použití zařízení a za poškození vozidla, aniž by při této manipulaci bylo nutné doporučení.

Kniha je kompletně hotová, ale model je stále zvadlý a nevařený.

Výška modelu losa:

- sklo kookplaat van gehard; boven elke knop diagram, který je připojen k welke brander de knop verwijst;
- 1/2/3 značky. Elke brander bestaat uit: kovový kryt; hliníkový plamenem vyztužený materiál s vysokými teplotami (PYRAL); Roestvrijstalen hitteschildflens s ingebouwde pannenstandaard; hittegevoelig prvek (veiligheidsuitschakeling).
- plastové knoflíky;
- panklem, te místa v juiste positie om de stability van de pannen te garanderen. Om te pořadí.

2. DE BRANDERS AANSTEKEN

• Zorg ervoor plyn trpí otevřeným stavem. Tlak značkovacího knoflíku je ve vzduchu na druhé straně hodin v maximální poloze (grote vlam), která je znázorněna na obrázku 1. Tato poloha je pečlivě rozpoznána malou mechanickou zádržkou. Benader na špičku plamene se vzdouvajícím se Luciferem elektrických konektorů a stiskně te tlačítko dovnitř. Houd the button enkele seconden indrukt en laat hem dan los. Toto obchodování je aktivováno pouze ochranou plynu (uitschakelaar). Jedná se o termoelektrické zařízení, které se postará o jídlo během několika sekund. • Wanneer de brander brandt, draait u de knop naar de minimumstand (malý vlam, obrázek 1) en

Umístěte pánev na standard.

- Posuňte tlačítko do smíšeného vinylového napětí.
- Když svítí, můžete zapnout tlačítko značky a sledovat jej alespoň 1 minutu, než značku otestujete

OPMERKING: Om de brander uit te schakelen, draait u de knop met de klok mee om de index in de uit-stand te zetten (vaste stip • of lege stip •).

Když se zařízení nepoužívá, je připraveno na tlačítko vždy ve stojanu staan.

Při ztrátě otáčení ovládacího knoflíku nedochází k rychlému kontaktu s technickým asistentem. Před resetováním nebo demontáží varnou desku otestujte.



Obr...1

Maximální prestaty s minimální spotřebou plynu jsou popsány takto:

- u použité nehody značky elke:

Brander	Hrot (Ø 67 mm)	Polosnel (Ø 88 mm)
Průmě r pánve	100 + 120 mm	160 + 220 m

- brander po minimální úrovni (malý vlam, afbeelding 1) draait wanneer het kookpunt je připraven;
- použitý starý pannendeksel;
- použité staré poruchy s plechem (otvorem pro nýt) dnem;
- Houd de vlam v rámci de omtrek van de pan;
- Pokud se vyskytnou ně jaké poruchy, buiten de Randen van de kookplaat uitsteken.

3. VYČISTĚTE PŘÍ STROJ

Onderdelen musel být vyčistě n a zdemolován, protože zařízení je koud. Laat geen bijtende middelen (bijv.: azijn, koffie, zout water, melk, Citroensap of tomaat) langdurig v kontaktu blijven s přístrojem oppervlak van het.

Pannendragers a pražené doplňky zazáří bě hem ně kolika minut.

Dekoraci lze rozšířit o fajnovou botu.

Žaludek roestvrijstalen onderdelen může být umístě n ve vodě s teplou mořskou vodou.

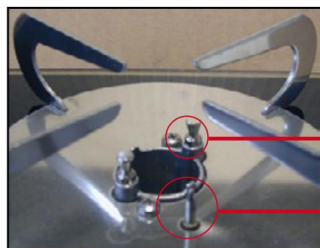
Lze použít pravidelné čiště ní speciálním přípravkem na čiště ní oceli.

Požární uzávě ry a obraceče plamene by se mě ly pravidelně mýt a zalévat, aby se vytvořila voda. Doppen a vlamverdelers by mě ly být omyty teplou zeepwater, dobře umyté a vysušené. Lze je použít i ve vodě .

Používá se k zastavení výroby zařízení.

Controleer voordat a onderdelen weer in elkaar zet de gaten in de vlamverdeler niet stoppt zijn door vreemde voorwerpen.

Sestavení sudu a montáž branderonderdelen viz obrázek 2.



Bevestigingspinden van de branderkop a obal

Termočlánek

Obr. 2 a)

Z branderkap te monteren/ontgrendelen, draait u deze iets zodat de pinnen in juiste positie vallen.



pavoucí na dveřích a bevestiging

Gat pro termočlánek doorgang

Obr. 2 b): vlamverdeler



Zitting veor aansluiting op de bevestigingspinn

Obr. 2 c): kap (onderkant)

Ohnivá zemina může být zničena před čištěním ním mysu a vlamverdeleru. Slouží k zajištění ní dodávky a demontáže. Převzato z jiných značek je forbidden.

Při čištění ní blokovacího zařízení se pracuje s přirozeným spon.

WARSHUWING! Je zahrnuto do ostatních součástí zařízení te verwijderen dan de branders (v rámci hranic hierboven aangegeven) příslušenství voor het vastzetten van de pan.

4. INSTALACE

Informace o obchodování v domácích kancelářích jsou vhodné pro instalátéry.

Instalace ve všech aanpassingen, transformaties a onderhoudswerkzaamheden die v hoofdstuk geoond, mogen uitsluitend uitgevoerd door gewalificeerd personeel, met inachtneming van de plaatselijke wetgeving (Wet nr. 46/90 en DPR 447).

Neem in geval van twijfel contact na technického asistenta.


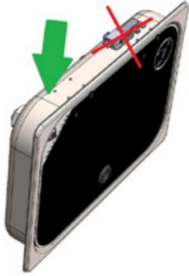
WARSHUWING! Onjuiste installatie of afstelling může být hanbou veroorzaken aan mensen, dieren of things. Výrobce přebírá veškerou odpověď dnost za instalaci zařízení, které nedodržíje pokyny z výroby.

Instalaci lze provést na UNI 7131 (nejnově jší)

Plaatsen a bevestigen van toestellen se setkali s gasafsluiterem

Automatický plynový filtr je veiligheidsvoorzieing proudě ní plynu a plameny na zadní straně skleně ného krytu jsou ště rbinové.

Zařízení pro balení a kontrolu hotového dílu je poškozené. Není potřeba middellijk kontaktovat prodejce technické pomoci. Verwijder het bes-chermdende plast.

Výrobek je dodáván s obalem	
	<p>Zařízení by se mě lo nejprve otevřít na pantech tegenoverliggen-de kant van de.</p>
	<p>Ploty a ruč íčky nejsou na pantech ani na mikrořídělu.</p>

LET OP: Materiál pro použití v přístroji (bijv. nábytek) musí mít teplotu minimálně 65 K (90°C až teplota komory 25°C).

V oppervlak van de enheid waarin je ně co a zařízení bude nainstalováno.

Houd také rekening s kritický m afstanden k susedním stě nám/meubelům.

Drážka mezery (L x P) pro zařízení a kritická vzdálenost (X a Y) se liší model od modelu. Viz tabulka na obrázku 3 hieronder.

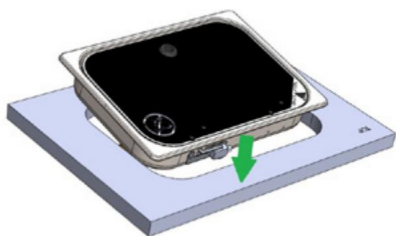
Poznámka: V afbeelding 3 je zijkant nábytku nalevo od přístroje afgebeeld. Chcete-li nainstalovat zařízení na pravý okraj, musíte mít připojeny důležité informace, jak je uvedeno v tabulce (Y).

Aby byla zajiště na vzdálenost mezi pannendragerem zařízení a případným nábytkem nebo bezpeč nostními kryty, je zařízení tlustě alespoň 650 mm. Zijdelingse Werkoppervlakken v kritické vzdálenosti Y, kterou potřebujete na hoogte zařízení blijven.

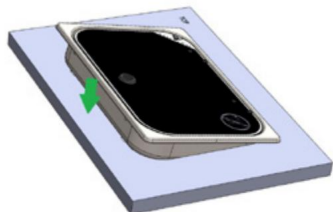
Když je zařízení v provozu, lze jej používat za tepla v rámci limitů referenční normy (EN 30). Kontakt na lůžku je možný, je možné mít na hraně zařízení nainstalovaný oddě lovací panel o minimální šířce 20 mm (o průmě ru 150 mm).

Řekně me: Pokud je zařízení formulováno, mě l by být plyn nastaven tak, jak je popsáno v následujícím odstavci 5.

Plachtování v krabici



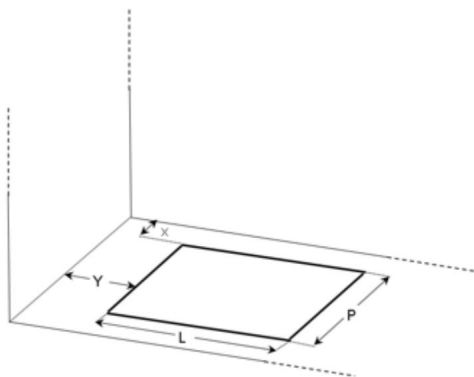
Umístě te zařízení nejprve na pant a automatický uitschakelzijde do nábytku/ de cast.



Přední část bez pantu vložte úplně do nábytku/ de box je integrován.

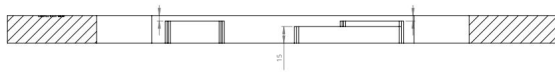
UITSPARINGEN / INSTALLATIEAFSTANDEN

Model	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

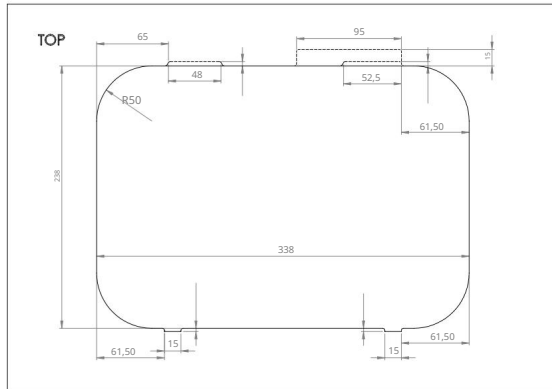


Obr

Uitsparingen



Doorsnede werkblad



Bovenaanzicht werkblad

70576 1,80 kW
 1 Semi Rapid Brander (1800 W)

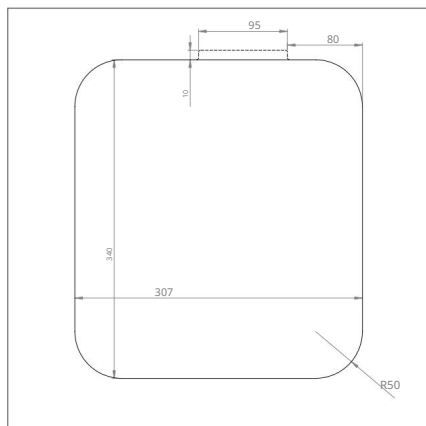
Materiál: Materiál:
 Zacházení:
 Finitura:
 www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslečk:
VÝŘEZAT PRO 70576

Dimenzování:
 jednotky:
 Vystavce:
 Disident:
 Rozměr:
 mm. Dimenzování:
 Výkres č.
 Disegno č.
 Rev:
 Gen. Tolerances: Tolerances: **ISO 2768-m**
 Scale: Scala: Sheet: Foglio:
 1:2 A3 1

To stemek, se to měřte sly v bezpečí.
 Všechny rozměry jsou v mm.
 Pokud je použit umělé reprodukční materiál od agentury NAVYLOAD s.r.l.
 zobrazení bude použitelné.



Doorsnede werkblad



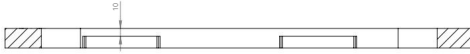
Bovenaanzicht werkblad

70577 1,8 kW
 1 Semi Rapid Brander (1800 W)

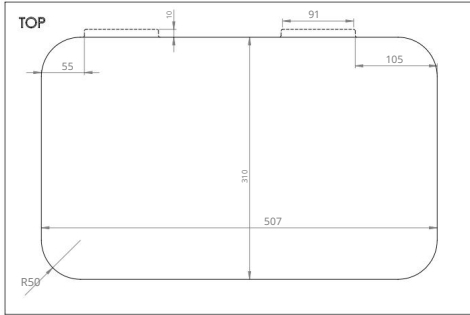
Materiál: Materiál:
 Zacházení:
 Finitura:
 www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslečk:
VÝŘEZAT PRO 70577

Dimenzování:
 jednotky:
 Vystavce:
 Disident:
 Rozměr:
 mm. Dimenzování:
 Výkres č.
 Disegno č.
 Rev:
 Gen. Tolerances: Tolerances: **ISO 2768-m**
 Scale: Scala: Sheet: Foglio:
 1:2.5 A3 1

To stemek, se to měřte sly v bezpečí.
 Všechny rozměry jsou v mm.
 Pokud je použit umělé reprodukční materiál od agentury NAVYLOAD s.r.l.
 zobrazení bude použitelné.



Doorsnede werkblad

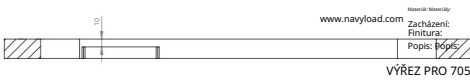


Bovenaanzicht werkblad

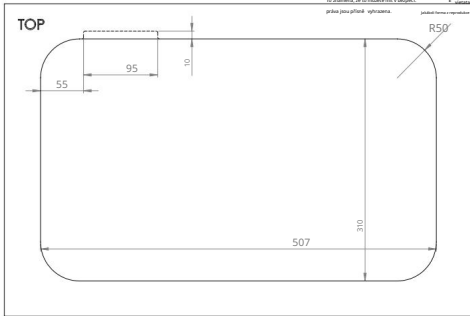
70578 2,8 kW

1 Semi Rapid Brander (1800 W)

1 Hulpbrander (1000 W)



Doorsnede werkblad



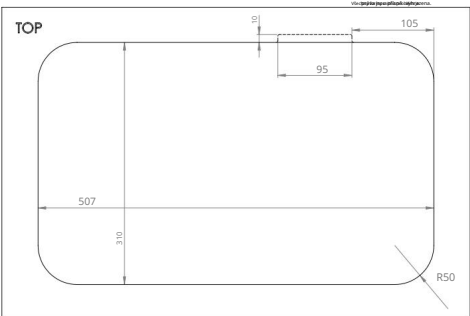
Bovenaanzicht werkblad

70579 1,80 kW

1 semi-snel hořák (1800 W)



Doorsnede werkblad



Bovenaanzicht werkblad

70580 1,80 kW

1 Semi Rapid Brander (1800 W)

Zařízení může být vyrobeno ze silikonového gelijkaardig a zařízení bylo nainstalováno.

Jak chcete nainstalovat zařízení se zařízením, data v zařízení jsou gemaakt uitfrezen (1 cm plemeno, 1 cm diep).

Když je zařízení nainstalováno, můžete použít silikonový proužek na spodní okraj skla Umístě te zařízení do zařízení a stiskně te silikonové tvrdé slovo (alespoň 3 uur).

Zařízení je nyní připevně no k noze. Pro onderhoudswerkzaamheden byl objednáan aparát toestelu, byl připevně n silikon s řezačkou. Aby bylo možné zařízení otevřít, silikonové sklo zařízení a otvor v zařízení by mě ly být verwijderen.

5. PLYNOVÁNÍ

Controleer pro aansluiten van the gastoevoer plaatselijke distributievoorwaarden (gassoort en -druk) a afstelling zařzení kompatibilního s tímto. Afstellingsvoorwaarden toestelu je hlášeno na gegevensplaatje na onderkant.

Vstup do toestelu je založen na plynové láhvi se zařízením blízko okraje a instalace je velmi přehledná.

Jednotka je válcová, o průmě ru 8 mm, s průmě rem minimálně 30 mm. Indie má správné instalační standardy, jako je aansluiting op plynové sítě beuren s flexi-pijp s plynotě sným persfitingem (kompletní s lus).

Ve specifikaci vestavě né instalace poskytuje UNI 7131 přímý přístup k zařízení plynového čerpadla přes flexi-pijp. Toestel je připojen k velkému systému (UNI 7129), který má plynové láhve a hračka je připojena k flexi-pijpenu (UNI 7140) pomocí gumového spojení a příslušných svorek (UNI 7141). Flexibilní budova je maximálně 1,5 m dlouhá, má dvě spojovací přípojky a má dvě různé komory. Spojení nemusí být ze strachu z drátování kabelu, ale slovo by mě lo být ploché a kabel se nikdy nesmí dostat do kontaktu s lopatkami před okraji a nesmí být překročena teplota 50°C. Lze zkontrolovat flexi-pijp a bijbehorende rubberen insteeksteun.

Pravidla pro plynové láhve musí odpovídat EN 12864.

Flexibilní konstrukce zařízení byla odeslána, aby bylo připraveno k připojení, okraj zařízení byl pogumován a byl použit v UNI 7141, s příslušnými svorkami. K tomuto úč elu je potřeba adaptér (Indie zařízení nepoužívá, existuje technický asistent s adaptérem). Adaptér je spojen s gladde unite toestelových dveř í plynotě sným persfitingem a spojen s pryžovými dvířky inzetstukhouder a drátovým spojením (odpovídají ISO 7-1 jako pryžové inzetstukhouder ne s toestel wordt meegeleverd). Pojdme se op de marking van de schroefdraad op de adapter: controleer of compatibilní je s van de rubber inzetstukhouder.

LET OP: Controleer na voltooiing van de installatie de afdichting van de aansluiting volgens de door de geldende wetgeving aangegeven method. Použijte jej na otevřeném plameni.

Controle van de goede werking van de branders

Controleer na instalaci všech značek dobře funguje.

Controleer de ontsteking, v overeenstemming s hoofdstuk Gebruiksaanwijzing, de stabiliteit van de vlam, behoud van de vlam bij the draaien van de knop van maximum naar minimum. De vlam se zvenčí nic nelíbí.

Registrován jako:

- controleer de gebruikte gassoort/druk: toto může být overeenkomen met die op het plaatje van het equipment;
- controleer dan op eventuele schuiving van de branderonderdelen (vlamverdelers, munitie), jako skupina sestávající z zařízení.

Když nastane problém, není třeba kontaktovat technického asistenta.

6. VĚTRÁNÍ

Toto zařízení není připojeno k zařízení pro dodávku značkových produktů. To musí být schváleno podle stávajících instalačních norem. Pojďme mluvit o oblasti větrání a osvětlění.

V bijzonderu (UNI 7131) je zničení zařízení geïnstalleerd:

- existuje systém od vývodu dopředu, přes napájení elektrického ventilátoru, který automaticky spustí práci při otevření trousovače;
- Systém musí zvýšit průtok vzduchu na požadovanou úroveň pro dobrý branding (nejméně 2 m³/u pro elektrický výkon kW geïnstalleerd). To může být vlněno přímo ze vzduchu ve vzduchu (úsek minimálně 100 cm², který umožňuje vzduchem blokovat vzduch), nebo nepřímo z přilehlých budov (geen ložnice ruïn s výbuchy), které jsou přímo větrané a spojeny s prvními dveřmi uprostřed stálých otvorů.

Zařízení je poháněno LPG (fueled petroleum gas). Ve vzduchu je i LPG, které je potřeba ke spotřebě. To znamená, že toky LPG musí být otevřeny veřejnosti, aby bylo možné postarat se o případné úniky plynu na nízké úrovni. Lege of gedeeltelijk gevulde LPG-flessen moëtn nikdy nebyly geïnstalleerd of bewaard v komorách ruïn na zemi (kelders, enz.).

Použití proudy plynu, které byly zničeny v řadě, byly umístěny na několika lůžkách a nikdy nebyly vyfukovány do přímého ohřevu teplé vody (50°C).

7. ÚPRAVY A TRANSFORMACE

Již není k dispozici:

- de branders zijn vaste primaire luchtbranders; •

Řada LPG s nízkým výkonem je (v přepočtu s aangegeven na plaatje aan de onderkant van het toestel) v minimálních úrovních, které jsou požívány v továrně. Omloopschroef van de klep je úplně rozlehlý. Když použil slovo v minimální poloze, byl verboden om in te grijpen op de omloopklepschroef. Controleer de toestand van het systeem (eventuele vernauwing van de aansluitingen; de toevoerdruk van het toestel staat vermeld op het plaatje) van de drukregelaar die op de gasfles je gemonteerd.

WARSHUWING! Zařízení je ve stejné kategorii (I3+ z I3B/P), jedná se o transformační zařízení, které lze použít s jinými zdroji plynu. Demontáž vstřikovačů přes objímky na jiných zdrojích plynu není možná.

8. SPECIÁLNÍ PONDERHOUD

LET OP: Special onderhoud aan de kookplaat moet uitgevoerd door bevoegd personeel.

Je možné, že onderdelen uvnitř varné plošiny bude vervangen. Jakmile je zařízení uzavřeno, lze kuchyňský spotřebič používat. To je pointa onderdelenu varné platformy toegankelijk: kleppen, branderkoppen, buizen a gasklep.

Vše, co je potřeba udělat, je vždy originální a je zajištěno na technická pomoc. Službu, který přichází do styku s plynem (biv. van de kleppen), mě 1 být vervangen, jako by byl rozebrán.

Výrobce může mít plombu, když je napětí odstraněno.

Vežměte prosím na vědomí, že technické vlastnosti vstřikovačů jsou důležité. Sloužil k ochraně vzduchu před vstřikovačem a tryskou.

Umístěte zařízení na sklo varné desky pomocí jeřábu na knoflík a teplejší střechy/flenzen. Pojdme do středu Brander ten opzichte korespondence - brána v glazuře kookplaat. Plaats all sluitringen op de juiste způsobem, om directe belasting door metalen onderdelen op het glas te voorkomen.

Smeren van de ventielen: als het draaien van de knop moeilijk wordt, is het nodig om het ventiel in te vetten om pitting te voorkomen. Ga takto:

- demontáž de klep van de gasklep a de internal buizen;
- rozebrat klephui;
- použijte kónický prvek mannelijke a očistěte jej ředidlem;
- vet de conus lichtjes opnieuw in met skikt vet;
- Plaats de conus in zijn zitting en manoeuvreer hem om overtollig vet te verwijderen. Verwijder het overtollige veterinář potkal srnka;
- použití conus opnieuw om te controleren veterinář de internal gas door gangen not heeft blocked;
- plaats de klep terug.

CONTROLEER NA ELKE HERMONTAGE DE AFDICHTING VOLDOET AAN DE GELDENDE INSTALAČNÍ STANDARDY.

HET GEBRUIK VAN EEN OPEN VLAM JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO.

9. SPECIFIKACE

Následující tabulky jsou založeny na technických aspektech společnosti Elke Brander ve vztahu ke kategorii zařízení.

Polorychlý hořák

Nominální zateplené Příkon kW	1,80	1,80		1,80
Spotřeba g/h	131	131		131
Verbruik dm ³ /h	52	52		52
Jeskyňní injektor	70	70		60
Snížený odběr kW	0,50	0,50		0,65
Omloop kámo	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

Hulpbrander

Nominální zateplené Příkon kW	1,00	1,00		1,00
Spotřeba g/h	73	73		73
Verbruik dm ³ /h	29	52		29
Jeskyňní injektor	52	52		45
Snížený debet kW 0,50		0,50		0,50
Omloop kámo	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Tlak plynu mbar	30	30	37	50

10.FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (zde nazývaný „Reimo“ od „my“) nabízí tříletou tovární záruku na produkty, které jsou převaženy a mají své vlastní ochranné známky CARBEST, MC CAMPING, REIMO TENT, CAMP4, MC CAMPING a HOLIDAY TRAVEL v avannulling op sázení zaručují práva s trekking mrtvý zlomený.

Záruční doba začíná být žet příslušným datem faktury. Geografická oblast naší záruky je silná podle geografické oblasti Dluhopisové republiky Ně mecko. Když dorazil v době tovární záruční lhůty, materiály použité ve výrobním procesu byly ve dveřích a vařené výrobky, byly nám poskytnuty následující služby samostatně a také následující služby: • Opravujeme zboží na č. náklady; z

• Zboží vracíme do ceny produktu a jeho gelijkwaardig produktu.

Reimo odmítá vlastnictví původního onderdelenu, kterému byly poskytnuty záruční služby bovenstaande.

U odmítáte eigendom nieuwe onderdelen z vervangingsonderdelen.

Opravy byly provedeny před poskytnutím tovární záruky a příslušná tovární záruční doba již začala.

Pokud chcete uplatnit záruku v Indii, nemě li byste kontaktovat prodejce ohledně způsobu vaření produktu ve Westie.

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Tovární záruka není platná, pokud není rozbitá nebo vadná v materiálu nebo produktu.

Nároky na záruku Bovendien zullen byly afwezen, když je škoda veroorzaakt is door:

- normální poškození a poškození;
- na juist a niet-bedoeld gebruik produktu;
- o správném provozu, instalaci, montáži, inbedrijfstelling gebruik in strijd s příslušnými mi gebruiksaanwijzing en/of installatie-instructions, in the bijzonder als de instructie pro onderhoud en verzorging of waarschuwingen niet in osmi genomen zijn;
- niet naleven van veiligheidsmaatregelen;
- Gebruik van geweld (bijvoorbeeld slaan);
- opravy zelf uitgevoerde;
- Gebruik van niet-originele onderdelen z niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen;
- omgevingsfactoren (bijvoorbeeld hitte, vocht);
- omstandigheden waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is (bijvoorbeeld natuurrampen, ongevallen); z
- o legální přepravě .

Om een uplatňujete záruku, že můžete v Indii, setkat se na státních místech om de zaak in kwestie te onderzoeken (bijvoorbeeld door ons de goederen toe te zenden).

Používejte bezpečný obal a zajistě te, aby se zboží při přepravě nepoškodilo. Záruční reklamaci lze uplatnit v Indii a zákazníkovi musí být zaslána kopie de facto dokumentu. Můžete také získat slovo z tovární záruky. Jako kopii de facto bijsluit můžeme služby odmítnout na základě tovární záruky.

Vzhledem k tomu, že nárok na záruku je zákonný, mě li byste uhradit náklady na dopravu (ty budou zaplacený v případě ztráty nákladů na dopravu, které možná budete muset zaplatit na základě odhlášení).

Informace:

Rozšířená tovární záruka Reimo je zaručena na záruční práva, která můžete zaplatit u Reimo / prodejce v oblasti pivovaru; Příslušná práva jsou k dispozici zdarma.

Záruka výrobce je zahrnuta v záručních právech a záruku poskytuje společnost Reimo. Integen-deel, k posílení právního postavení je vyžadována tovární záruka.

Vzhledem k tomu, že dveře a kotlík odešly, má zákazník právo zaručit práva výrobce na základě dodávky zboží reklamaci na základě tovární záruky.

SISÄLTÖ

	1. YLEISET VAROITUKSET	87
	2. POLTTIMIEN SYTYTTÄMINEN	88
	3. LAITTEEN PUHDISTAMINES	89
	4. ASENNUKSET	90
	5. KAASULIITÄNTÄ	95
	6. ILMANVAIHTO	96
	7. SÄÄDÖT JA MUUNNOKSET	96
	8. ERITYISHUOLTO	97
	9. TEKNISET TIEDOT	98
	10.TAKUUEHDOT	99

1. YLEISET VAROITUKSET

Lue tämä kirjanen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Säilytä se turvallisesti jokaista myöhempää tarvetta ja teknistä huoltoa varten.

- Tämä laite on asennettava voimassa olevien määräysten mukaisesti ja sitä on käytettävä vain hyvin tuuletetussa tilassa. Tutustu ohjeisiin zvaný tämän laitteen asentamista ano käyttöä.
- Laitteen asennuksen, huollon ja säädön saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilökunta (Tekninen apu) tämän kirjasen vastaavassa osassa esitettyjen toimintojen rajoissa.
- Kun avaat pakkauksen, tarkista laitteen eheys. Jos laite na epätäydellinen tai vahingoittunut jollakin tavalla, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään tai jakelijaan.
- Automaattinen kaasun sulkulaite: Kaasukeittotasoihin na asennettu automaattinen kaasun sulkulaite. Automaattinen kaasun sulkulaite on turvalaite, joka katkaisee kaasun virtauksen ja siten liekin heti, kun lasikansi suljetaan (lisätietoja sivulla 91).
- Älä jätä pakkauksen osia lasten ulottuville, sillä ne voivat aiheuttaa vaaraa.
- Pakkausmateriaalin hävittäminen: erottele erityyppiset materiaalit toisistaan noudattaen jätteen hävittämistä/kierrätystä koskevaa paikallista lainsäädäntöä.
- Käyttämättömän laitteen hävittäminen: hävitä laite erityisiin keräys- ja käsittelykeskuksiin paikallisen lainsäädännön mukaisesti.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Huolehdi pannujen oikeista sijittelusta ano valvo öljyssä tai rasvassa kypsennettyjen ruokien kypsennystä, koska ne ovat helposti syttyviä.
- Pida laite poissa lasten ulottuvilta. •

HUOMAUTUS SÄHKÖLAITTEITA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET: Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta sähkölaitteiden käytöstä, elleivät heidän turvallisuudestaan vastaavat aikuiset valvo tai opasta heitä tai. Lapsia na valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

- Älä käytä suihkeita laitteen lähellä sen ollessa käytössä.
- Tämä laite on suunniteltu ja rakennettu kotikäyttöön, ei-ammattimaiseen käyttöön kotona - ruoan valmistukseen. Kaikki muu käyttö na kielletty. Kaasukeittimen käyttö tuottaa lämpöä yes kosteutta huoneeseen, johon se on asennettu. Varmista, että huoneen, johon laite na asennettu, hyvä ilmanvaihto na taattu: pidä luonnolliset tuuletusaukot auki tai asenna mekaaninen tuuletusaukko (esim.: liesituuletin).
- Laitteen intenzivní ja pitkäaikainen käyttö voi vaatia ylimääräistä tai tehokkaampaa ilmanvaihtoa (ikkunoiden avaaminen, imuhupun tehon lisääminen).

TÄRKEÄÄ

Voimassa olevien asennusstandardien mukaisesti on tärkeää tarkastaa säännöllisesti kaasusyöttöjärjestelmä koko pituudeltaan ja liitännöistään sekä järjestelmän/kaasupullon että laitteen päässä. Toimenpiteen on oltava pätevän henkilökunnan suorittama. Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta laitteen virheellisestä tai vääränlaisesta käytöstä ano vahingoista, jotka johtuvat tämän kirjan suositusten noudattamatta jättämisestä.

Jotta ymmärtäisit tämän vihkosen täysin, tarkista, minkä mallin olet juuri ostanut.

Jokaisessa mallissa nä:

- karkaistua lasia oleva keittotas; jokaisen nupin yläpuolella on kaavio, josta käy ilmi, mihin polttimeen nuppi viittaa;
- 1/2/3 poltinta. Kukin poltin koostuu seuraavista osista: metallinen kansi; hlinik, korkeita lämpötiloja kestävä liekinjakaja (PYRAL); ruostumattomasta teräksestä valmistettu lämpösuojalevy laippa, jossa on sisäänrakennettu pannualusta; lämpöherkkä elementti (turvakytin).
- muoviset nupit;
- pannujen kiinnityspylvä, joka asennetaan sopivaan asentoon pannujen vakauden takaamiseksi. Tilaaminy.

2. POLTTIMIEN SYTYTTÄMINEN

- varmista, että kaasuputki on auki. Paina ja käännä polttimen nuppi vastapäivään maksimiasentoon (iso liekki), kuten kuvassa 1 näkyy. Tämä asento on helppo tunnistaa pienestä mekaanisesta pysäyttimestä. Lähesty tässä vaiheessa liekkiä sytytettyllä tulitikulla tai sähkösytyttimellä yes paina nuppi bohužel. Pida nuppi paintettuna muutaman sekunnin ajan ja vapauta se sitten. Tämä toimenpide on tarpeen kaasun turvalaitteen (katkaisukytkimen) aktivoimiseksi. Kyseessä on termosähköinen laite, joka takaa kaasun syötön katkaisun muutamassa sekunnissa, jos liekki sammuu vahingossa.
- Kun poltin on sytytetty, käännä nuppi minimiasentoon (pieni liekki, kuva 1) ano aseta astia sitten pannunjälustalle.
- Käännä nuppi haluttuun liekin voimakkuuteen.
- Jos liekki sammuu vahingossa, käännä polttimen säätönuppi pois päältä ja odota vähintään 1 minuutti voláni kuin yrität sytyttää sen uudelleen

HUOMAUTUS: Jos haluat sammuttaa polttimen, käännä nuppia myötapäivään niin, että indeksi kohdistuu off-asentoon (kiinteä kohta • tai tyhjä piste •).

Kun laitetta ei käytetä, varmista, että nupit ovat aina OFF-asennossa.

Jos säätönupin kierto muuttuu jäykäksi, ota yhteyttä tekniseen neuvontaan mahdollisimman pian. Älä yritä nollata tai purkaa keittolevyä.



Kuva 1

Jotta saavutetaan maksimaalinen suorituskyky mahdollisimman pienellä kaasunkulutuksella, suosittelemme, että:

- käytät sopivia pannuja jokaista poltinta varten:

Poltin	Apukeitin (Ø 67 mm)	Puolinopea (Ø 88 mm)
Pannun halkaisija	100 + 120 mm	160 + 220 m

- käännä poltin minimiasentoon (pieni liekki, kuva 1), kun kiehumispiste na saavutettu;
- käytä aina pannun kantta;
- käytä aina pannuja, joiden pohja on tasainen (ei kovera);
- pidä liekki pannun kehän sisällä;
- älä käytä pannuja, jotka työntyvät keittolevyn reunojen ulkopuolelle.

3. LAITTEEN PUHDISTAMINES

Osat on puhdistettava ja purettava, kun laite on kylmä. Älä anna syövyttävien aineiden (esim. etikka, kahvi, suolavesi, maito, sitruunamehu tai tomaatti) olla pitkään kosketuksissa laitteen pinnan kanssa.

Pannualustat ja ruostumattomasta teräksestä valmistetut lisävarusteet palavat, kun laite on ollut käytössä muutaman minuutin ajan.

Tämä värjäytyminen voidaan poistaa hienojakoisella hiomatyönnällä.

Ruostumattomasta teräksestä valmistettujen osien kiilto voidaan säilyttää pesemällä ne lämpimällä saippuavedellä. Säännöllinen puhdistus teräksen puhdistukseen tarkoitetulla erityisellä tuotteella on suositeltavaa.

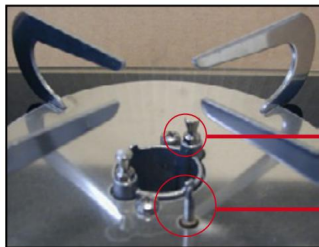
Polttimen korkit yes liekinjakajat on poistettava yes pestävä säännöllisesti, jotta niihin kertynyt ruoka pois-tuu. Korkit yes liekinjakajat on pestävä lämpimällä saippuavedellä, huuhdeltava huolellisesti yes kuivattava.

Ne vidaan pestä myös astianpesukoneessa.

Älä käytä höyrysuihkuja laitteen puhdistamiseen.

Tarkista nazývá osien kokoamista uudelleen, etteivät Vierasesineet ole tukki-neet liekinjakajan reikiä.

Polttimen osien oikeaoppinen kokoaminen ano uudelleen kokoaminen na esitetty kuvassa 2.



Polttimen pään ano müže kiinnitystapit

Termoelementti

Kuva 2 a)

Asenna/irrota polttimen korkki kääntämällä sitä hieman niin, että nastat asettuvat paikoilleen.

BR

TO

TO



aukkojen ano kiinnitystappien läpi

reikä termoparin läpivientä varten

Kuva 2 b): liekinjakaja



Istukka kiinnitystappien liittämistä varten

Kuva 2 c): korkki (alapuoli)

Polttimen osat, jotka vidaan irrottaa tavanomaista puhdistusta varten, ovat korkki yes liekinjakaja. Älä käytä työkaluja osien purkamiseen. Muiden polttimen osien irrottaminen na kielletty.

Kun puhdistat katkaisulaitetta, toimi varovasti märällä sienellä.

VAROITUS! Muiden laitteen osien kuin polttimien (edellä ilmoitetuissa rajoissa) tai pannun-pidättimen lisävarusteiden irrottaminen on kielletty.

4. ASENNUS

Tässä osassa esitetyt tiedot ja toimenpiteet on tarkoitettu yksinomaan asentajille.

Asennuksen yes kaikki tässä luvussa esitetyt säätö-, muutos- yes huoltotoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen henkilökunta paikallisen lainsäädännön mukaisesti (dvd 496 PR ano/ 4laki).

Všchno je to epävarma, ale mužete použit i technologii.

VAROITUS! Virheellinen asennus tai säätö voi aiheuttaa vahinkoa ihmisille, eläimille tai tavaroille.

Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta asennuksesta tai säädöstä, joka ei ole tässä luvussa annettujen ohjeiden mukainen.


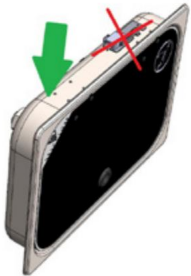
Asennuksen na standardu oltava UNI 7131 (verze viimeisin) mukainen

BR

Kaasun sulkulaitteella varustettujen laitteiden asentaminen ano kiinnittäminen

Automaattinen kaasun katkaisulaite on turvalaite, joka katkaisee, joka katkaisee kaasun virtauksen a siten lékin heti, kun lasikansi suljetaan.

Poista laite pakkauksesta yes varmista, että se on täydellinen yes vahingoittumaton. Nemá to chybu, ale také to stojí za to. Poista suojamuovi.

Tuotteen ottaminen pois pakkauksesta	
	<p>Nosta laitetta ensin saranoiden vastakkaiselta puolelta.</p>
	<p>Älä laita käsiä saranoilta tai mikrokytkimelle.</p>

VAROITUS: Laitteen Vieressä olevien esineiden (esim. huonekalujen) materiaalin on kestävä vähintään 65 K:n (90 °C, kun huoneen lämpötila on 25 °C) lämpötilan nousua.

Čajový rýžový sýr laitteen pintaan, johon haluat asentaa laitteen.

Huomioi myös kriittiset etäisyydet Viereisistä seinistä/huonekaluista.

Laitteen asentamiseen tarvittavan reiän koko (L x P) ano kriittiset etäisyydet (X ano Y) vaihtelevat malleit-tain. Katso taulukko ano kuva 3 alla.

Huomaa: Kuvassa 3 huonekalujen puoli näkyy laitteen vasemmalla puolella. Jos haluat asentaa sen oikealle puolelle, noudata samoja taulukossa ilmoitettuja kriittisiä etäisyyksiä (Y).

Varmista, että laitteen kattilan jalustan ja laitteen yläpuolella olevien huuviin kalusteiden välinen etäisyys on vähintään 650 mm. Kriittisellä etäisyydellä Y olevien sivuttaisten työtasojen na pysyttävä laitteen pinnan korkeuden alapuolella.

Kun laitetta käytetään, sen pohja voi tuntua kuumalta, mutta se voi kuitenkin pysyä viitenormin (EN 30) antamissa rajoissa. Tahattoman kosketuksen estämiseksi on mahdollista asentaa väliseinä (erotuspaneeli) vähintään 20 mm:n (mutta enintään 150 mm:n) päähän laitteen pohjasta.

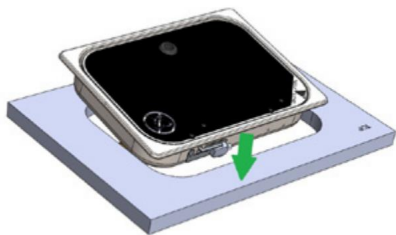
Huomaa: Ennen kuin asetat laitteen paikoilleen, liitä kaasu seuraavassa kohdassa 5 kuvatulla tavalla.

EN

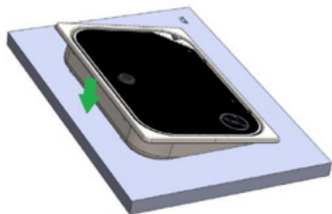
TO

TO

Asentamin kaappiin



Aseta laite kalusteeseen/kaappiin ensin saranas-ta ano automaattisen katkaisun puolelta.

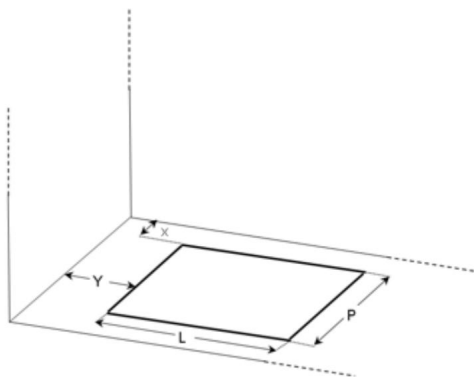


Aseta etuosa bohužel, kun saranapuoli na täysin inte-groitunut kalusteeseen/kaappiin.

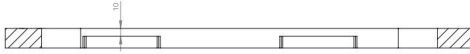
EN

LEIKKAUSKOOT / ASENNUSETÄISYYDET

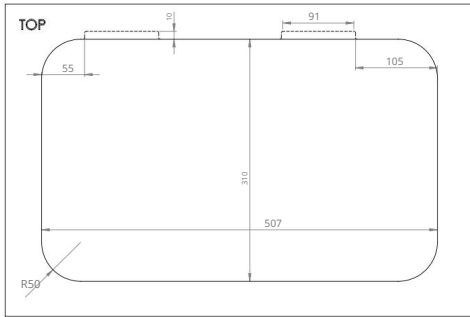
Malli	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100



Kuva 3



Työtason poikkileikkaus



Työtason yläkatsomo

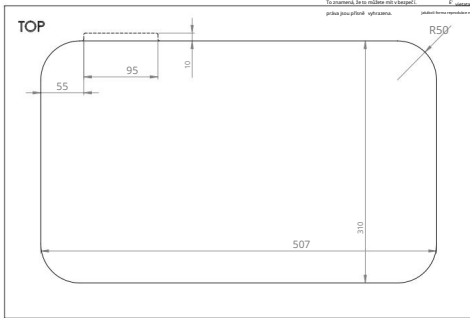
70578 2,8 kW

1 Semi Rapid Poltin (1800 W)

1 apupoltin (1000 W)



Työtason poikkileikkaus



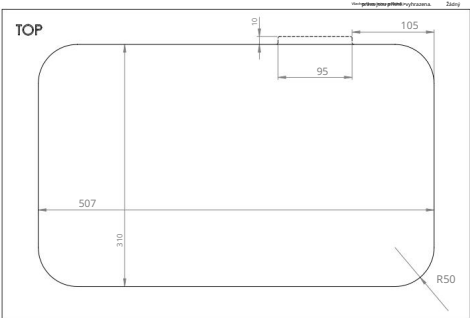
Työtason yläkatsomo

70579 1,80 kW

1 poltin (1800 W)



Työtason poikkileikkaus



Työtason yläkatsomo

70580 1,80 kW

1 Semi Rapid Poltin (1800 W)

Laitte na kiinnitettävä yksikköön silikonilla tai vastaavalla aineella.

Jos laite halutaan asentaa laitteen ja yksikön tasoon, on yksikköön leikattu reikä jyrystävä (1 cm leveä, 1 cm syvä).

Laitteen kiinnittämiseksi levitä silikonikaistale lasin alareunaa pitkin Aseta laite laitteeseen tehtyyn reikään a paina sitä kvyesti alaspäin, kunnes silikoni kovettuu (vähintään 3 tuntia).

Laitte on nyt kiinnitetty yksikköön. Jos huoltotoimenpiteet edellyttävät laitteen irrottamista yksiköstä, leikkaa silikoni leikkurilla. Ennen kuin kiinnität laitteen uudelleen, puhdista silikoni laitteen lasista yes yksikössä olevasta reiästä.

5. KAASULIITÄNTÄ

Varmista nazývá kaasusyötön kytkemistä, että paikalliset jakeluolosuhteet (kaasun tyyppi yes paine) yes laitteen säätö ovat yhteensopivat. Laitteen säätöolosuhteet on ilmoitettu laitteen alapuolella olevassa tietokilvessä.

Laitteen syöttö koostuu kaasurampista, jonka pää na asennuksen helpottamiseksi sivuttain.

Pää on lieriömäinen, halkaisijaltaan 8 mm, kierteetön, vähintään 30 mm. Jos voimassa olevat asennus-standardit sallivat, kaasuputkeen voidaan liittää flexiputki, jossa na kaasutiivis puristusliitos (jossa na kulumahaarukka).

UNI 7131 -standardi kieltää laitteen suoran liittämisen kaasupulloon flexi-putkella, kun kyseessä on sis-äänrakennettu asennus. Sen vuoksi laite na kytkettävä kiinteään järjestelmään (UNI 7129), joka liitetään kaasupulloon a laitteeseen flexi-putkilla (UNI 7140), joissa na kuminen tuki ja vastaavat ki 41UN71 (I). Flexi-putken pituus saa olla enintään 1,5 m ilman väliliitoksia, vaječný sýr se saa kulkea kahden eri huoneen läpi. Liitokset eivät saa aiheuttaa putken vääntymistä, taipumista tai puristumista, eikä putki saa joutua kosketuksiin terävien esineiden tai reunojen kanssa eikäsän lämötilla saa ylittää 50.

Joustoputken ano siihen liittyvän kumiputkituen na Oltava tarkastettavissa.

Kaasupulloon asennetun säätimen na Oltava standardin EN 12864 mukainen.

Jotta laitteen joustoputki soveltuisi liitää varten, käytä laitteen päässä UNI 7141 -standardin mukaista kumiputkitukea, jossa on vastaavat kiinnikkeet. Tätä varten on käytettävä sovitinta (jos sitä ei toimiteta laitteen mukana, pyydä sitä tekniseltä neuvonnalta). Tämä sovitin liitetään laitteen sileään päähän kaas-unkestävällä puristusliitoksella ja liitetään kierteitettyllä liitoksella (ISO 7-1:n mukainen, jos kumisisäkkeen)kumisisäkkeen toimitetasista muimitetasista . Kiinnitä huomiota sovittimen kierteiden merkintöihin: tarkista, että ne ovat yhteensopivia kumisen insertin kannattimen kierteiden kanssa.

VAROITUS: Asennuksen päätyttyä tarkista liitännän tiiviys voimassa olevan lainsäädännön edellyttämin menetelmin. Älä koskaan käytä avotulta.

Polttimien oikean toiminnan tarkistaminen

Kun laite on asennettu, tarkista, että kaikki polttimet toimivat oikein.

Tarkista sytytys käyttöohjeiden kohdan mukaisesti, liekin pysyvyys, liekin pysyminen yllä, kun säädintä käännetään maksimista minimiin. Liekki ei saa leimahtaa tai sammua.

Jos no tapahtuu:

- tarkista käytettävä kaasutyyppi/paine: sen on vastattava laitteen kilvessä ilmoitettua;
- tarkista, että polttimen osat (liekinjakaja, korkki) eivät ole siirtyneet laitteen kokoonpanosta johtuen.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteys tekniseen neuvontaan.

6. ILMANVAIHTO

Tätä laitetta vejele ole liitetty palamistuotteiden poistolaitteeseen. Siksi se on liitettävä voimassa olevien asennusnormien mukaisesti. Kiinnitä erityistä huomiota paikallisessa lainsäädännössä säädettyyn ilmanvaihtoon ja tuuletukseen.

Erityisesti (UNI 7131) huoneeseen, johon laite na asennettu:

- na oltava varustettu järjestelmällä, joka johtaa palamiskaasut ulos liesituulettimen tai sähkötuulettimen kautta, joka käynnistyy automaattisesti aina, kun laite kytketään päälle;
- laitteessa on oltava järjestelmä, joka mahdollistaa asianmukaisen palamisen edellyttämän ilmavirran (vähintään 2 m³/h kutakin asennettua tehokilowattia kohti). Tämä voidaan saavuttaa ottamalla ilma suoraan ulkoilmasta (vähintään 100 cm²:n kokoinen osa, jotta se ei tukkeudu vahingossa) tai epäsuorasti Viereisistä tiloista (např ja jotka on yhdistetty viereiseen tilaan pysyvillä aukoilla.

Laite toimii nestekaasulla (LPG). Nestekaasu on ilmaa raskaampaa, joten se laskeutuu alaspäin. Tämän vuoksi nestekaasupulloissa on oltava aukko ulospäin, jotta mahdolliset kaasuvuodot voidaan tyhjentää matalalla. Tyhjiä tai osittain täysiä nestekaasupulloja ei saa asentaa tai säilyttää maanpinnan alapuolella olevissa tiloissa tai alueilla (kellarit jne.).

Käytössä olevia kaasupulloja voidaan säilyttää samoissa tiloissa/alueilla sellaisessa paikassa, jossa ne eivät ole ole alttiina lämmönlähteiden suoralle vaikutukselle (50 °C).

7. SÄÄDÖT JA MUUNNOKSET

Säätöjä vaječ ná tarvita:

- polttimet ovat kiinteitä ensiöilmapolttimia;
- koska ainoa virtalähde on nestekaasu (laitteen alapuolella olevassa kilvessä ilmoitetun mukaisesti), vähimmäistasot on jo asetettu tehtaalla. Venttiilin ohitusruuvi na jo täysin kiristetty. Jos käytön aikana havaitaan, että liekki ei ole riittävä minimiasennossa, ohitusventtiilin ruuviin ei saa puuttua. Tarkista järjestelmän olosuhteet (mahdolliset liitäntöjen ahtaumat; laitteen syöttöpaine on ilmoitettu kilvessä) tai kaasupulloon asennetun paineensäätimen kunto.

VAROITUS! Laite kuuluu luokkaan yksi (I3+ tai I3B/P), joten muuntaminen muiden kaasutyypin kanssa käytettäväksi ei ole mahdollista. Suuttimien purkaminen muiden kaasutyypin käyttöön siirtymistä varten ei ole sallittua.

8. ERITYISHUOLTO

VAROITUS: Kaikki keittotason erityishuollot na annettava valtuutetun henkilöstön tehtäväksi.

Keittotason sisällä olevat osat na mahdollista vaihtaa. Päästäksesi käsiksi keittotason sisäpuolelle, se on irrotettava laitteesta. Tällöin pääsee käsiksi keittotason componteihin: venttiileihin, polttimokuppeihin, putkiin a kaasuramppiin.

Vaihda kaikki tarvittava, sovita aina teknisen do toimittamat alkuperäiset osat. Kaasun kanssa kosketuksissa olevat aluslevyt (esim. venttiilien aluslevyt) na aina vaihdettava, kun ne ovat mukana pur-kamisessa).

Palauta kaikki tiivisteet, kun vaihtotoimet na suoritettu.

Jos on tarpeen vaihtaa injektorit, katso kohta **TEKNISET OMINAISUUDET**. Injektor kierteen yes istukan välissä ei käytetä tiivistäinettä.

Asenna laite takaisin paikalleen kiinnittämällä keittotason lasi nupin alla olevan kauluksen ja lämpöri-tilöiden/ laippojen avulla. Kiinnitä huomiota polttimen keskittämiseen lasikeittotasossa oleviin vastaaviin reikiin sitä. Aseta kaikki aluslevyt oikein takaisin paikalleen, jotta metalliosat eivät aiheuta suoraa räsistusta lasiin.

Venttiilien rasvaaminen: Jos nupin kiertäminen vaikeutuu, on venttiili voideltava vaurioiden välttämiseksi. Toimi seuraavasti:

- venttiili on irrotettava kaasurampista ja sisäisistä putkista;
- pura venttiilin runko;
- irrota kartiomainen urososa puhdistamalla se ohenteella;
- voitele kartio kevyesti uudelleen sopivalla rasvalla;
- aseta kartio paikoilleen ano liikuta sitä, jotta ylimääräinen rasva poistuu. Poista ylimääräinen rasva liinalla;
- irrota kartio uudelleen varmistaaksesi, että rasva ei ole tukkinut sisäisiä kaasukanavia;
- asenna venttiili takaisin paikalleen.

TARKISTA AINA JOKAISEN UUELLEENASENNUKSEN JÄLKEEN, ETTÄ TIIVISTE NA VOIMASSA OLEVIEN ASENNUSNORMIEN MUKAINEN.

AVOTULEN KÄYTTÖ NA EHDOTTOMASTI KIELLETTY.

9. TEKNISET TIEDOT

Seuraavissa taulukoissa esitetään kunkin polttimen tekniset tiedot suhteessa laiteluokkiin.

Semi Rapid Polttin

Nimellislämpöteho kW 1,80		1,80		1,80
Culutus g/h	131	131		131
Kultura dm ³ /h	52	52		52
Suuttimen koko	70	70		60
Vähennetty määrä kW	0,50	0,50		0,65
Obejit kokos	36	36		36
kategorie Kaasun	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Kaasuperhe	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Kaasun paine mbar	38-	30	37	50

Apupolttin

Nimellislämpöteho kW 1,00		1,00		1,00
Culutus g/h	73	73		73
Kultura dm ³ /h	29	52		29
Suuttimen koko	52	52		45
Vähennetty määrä kW 0,50		0,50		0,50
Obejit kokos	36	36		36
kategorie Kaasun	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Kaasuperhe	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Kaasun paine mbar	38-	30	37	50

10.TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "CARBEST"-, "REIMO TENT"-, "CAMP4"-, "MC CAMPING" - ano "Prázdňinové cestování" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liit-totasavallan alueen. Mikäli ostetuissa tuotteissa havaitaan takuujakson aikana materiaalivirheitä tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta: • korjaamme tuotta tai maksut

- vaihdamme tuotteet vastaavanlaiseen tuotteeseen maksutta.

Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden.

Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehdyt korjaukset tai vaihdot eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyisi tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yh

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa, phew: +49 6150 8662-310

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaalivirheitä tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomain kuluminen
- epäasianmukainen yes käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöönnotto tai, käyttöohjeiden vastainen käytötapa ja/tai, asennus, erityisesti jos huolto-ja, hoito-dateohjeita tai varoitutouksia noue
- turvallisuuden liittyvien varoitomien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omatoiminen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristötekijät (esim. kuumuus, kosteus)
- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähe-tettävien tuotteiden mukaan.

Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oheen kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvia palveluita.

Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämisestä aiheutuneet lähetyskulut. Sisältää toimituksenä vain Saksilli).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta.

Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan.

Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena na lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, kattaako takuu vikoja tai-issa takuuu vikoja tai-eisstau taku.

INDHOLD

BØ

1. GENERÁLNÍ ADVARSLER	101
2. SÅ DAN TÆNDES BRÆNDERNE	102
3. RENGØRING AF APPARATUS	103
4. INSTALACE	104
5. TILSLUTNING AF GAS	109
6. VĚTRÁNÍ	110
7. JUSTERINGER OG TRANSFORMATIONER	110
8. SÆRLIG VEDLIGEHOJDELSE	111
9. SPECIFIKACE	112
10. ZÁRUČNÍ BETINGELSER	113

BØ

1. GENERÁLNÍ ADVARSLER

Læs dette hæfte omhyggeligt, for you dayer apparatet i brug. Rozhodně te se pro bezpečnost našeho mostu a případný technický servis.

- Zařízení má být instalováno a přetíženo zlatým regulátorem a ně kolika můstky a bohy ventileret střední. Existují pokyny, jak zařízení nainstalovat a používat.
- Instalace, správné držení a seřízení zařízení pomocí osobního vybavení (technická pomoc) v doupě ti pro provozovatele, který vás bude informovat o příslušných informacích v brožůře.

• Pokud máte malé balení, budete muset integrovat ovládací zařízení. V tomto případě je vám zařízení k dispozici vždy, když nejste unavení, takže je třeba kontaktovat distributory. • Automatický vyvíječ plynu: Instaluje automatický vyvíječ plynu pro komfort plynu. Automatický generátor plynu je bezpečný, proud plynu a plameny jsou aktivovány a sklo je jasně viditelné (flere oplysninger na straně 21).

- Lad ikke dele af emballagen være inden for børns rækkevidde, da de kan udgøre en fare.
- Bortskaffelse af emballagematerialet: Adskil de forskellige typer materialer a overensstemmelse med místní lovgivning om bortskaffelse/genbrug af affald.
- Bortskaffelse na přístroji ubrugte: Bortskaf apparatet pro léčebné centrum særlige indsamings-og i overensstemmelse s místním lovgivning.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn pod mostem. Sørg for, v gryderne správně placeret a overvå g tilberedningen af mad, he tilberedt i olie eller fedt, dat he letantændeligt.
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde. •

POZNÁMKA K ELEKTRICKÉMU ZAŘÍ ZENÍ : Toto zařízení není připojeno k osobě bez napájení fyzické eller mentale evner, eller som mangler erfaring med brug af af elektriske apparater, medmindre de overvå ges eller instrueres af voksne, der esvarlige for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at the ikke leger med apparatet.

- Mústek se nastříká v blízkosti zařízení a lze jej použít v můstku.
- Zařízení je navrženo a používáno soukromě , jedná se o profesionální zařízení a je vždy současně dostupné. Enhver a pak se ohnal forbudt. Výrobce Brugen af en gaskogeplyde varme og přídává prostor, před kterým instaluje. Před instalací zařízení použijte přirozenou ventilaci, instalátor a mechanické vě trání (f.eks. en emhåtte).
- Intenzivní a dlouhodobé používání přístroje může zajistit extra nebo úč inně jší ventilaci (známé také jako: Vinduer, forøgelse af emhåttens effekt).

VIGTIGT

I overensstemmelse se zlatým instalač ním standardem, je pravidelně sledován řídicími systémy zpracování plynu a délka a tilslutningerne, koupelny v systémech/

konec plynových lahví a konec zařízení. Operace jsou založeny na osobních kvalifikacích.

Producenci fralægger sig ethvert ansvar forkert nebo ukorrekt brug af af aparater and for skader, der skyldes manglende overholdelse f anbefalingerne and dette hæfte.

Pro lesnictví v lese musíte provést kontrolu, model, který si musíte koupit.

Hver model har:

- kogeplade af hærdet sklo; přes hver knap et diagram, angiver den brænder, jsem Knappen henviser til;
- 1/2/3 brydere. Hver brænder består af: metalaksler; hliník skillelag, som beskytter modstandsdygtig over for høje temperaturer (PYRAL); Varmeskærmflange af rustfrit stål i indbygget grydestativ; varmefølsomt præk (sikkerhedsafbryder).
- plastový knoflík;
- Můžete se rychle přidržívat kládívka, což stabilizuje kolemjdoucího v ułożené poloze, aby bylo zaručeno kladkostroj. Na objednávku.

2. SÅ DAN TÆNDES BRÆNDERNE

• sørg for, at gasledningen er åben. Tryk på de tre brænderknapper mod uret til den maksimale position (stor flamme), som vist i figur 1. Position, som du efterlader på genkendelse og lille se stop. Gå nu hen til flammes tændstik eller elektrisk tændstik, og tryk på ned. Hold fast i en sekund og tryk derefter. Fordi manipulation er nødvendig for aktivere regulering af gas (afbryder). Termoelektrisk udstyr er så stærkt, at det brænder med gas og på anden hånd, som du kan se flammen og selv tændstik. • Når du tænder, skal du have de tre knapper i deres minimale position (svagt tændstik, figur 1) og derefter placere beholderen på

grydestativet. • Tre korte tidsintervaller, som ikke vil være flammen intensiveret.

• Hvis flammerne ved et uheld går ud, skal du trykke på brænderens kontrolknop og vente mindst 1 minut, før du forsøger at tænde igen.

POZNÁMKA: Pro brænder skal du dreje Knappen mod uret til den justerede position (tændstik) eller ().

Pouze apparatet er i position, så du skal se på det, i korte intervaller i positionen.

Hvis kontrolknappens rotation bliver stiv, skal du teknisk assistent så hurtigt som muligt.

Z tohoto důvodu neexistuje ticho nebo afmontere kogepladen.



Obr..1

Pro maximální ydelse med minimalt gasforbrug anbefaler vi, na:

- vám bruger vhodný pander til hver brænder:

Brænder	Ekstra (Ø 67 mm)	Polorychlé (Ø 88 mm)
Průmě r Pandens	100 + 120 mm	160 + 220 m

- tři požáry do minimální polohy (malý plamen, obrázek 1), ale není tečkován;
- nadmožská výška a grydelå g;
- brug altid gryder med flad (ikke konkåvni) pražec;
- držet plameny v doupě ti pro grydens omkreds;
- brug ikke pander, stikker ud over kogepladens kanter.

3. RENGØRING AF APPARATUS

Mě l by být odstraně n a odstraně n, aby nevychladl. Lad ikke åtsende midler (např. eddike, kåva, saltvand, måk, citronovå štåva nebo rajč e) přichåzejí do delšího kontaktu s přeplně nými spotřebiči.

Pandestativerne a tilbehøret i rustfrit stål l brænder, only apparat har våret and gang and nogle minutter.

Protože vzdålenost je vidě t s ploutví slibepude.

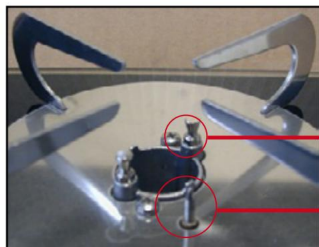
Glansen på dele a rustfrit stål l can bevares ved at vaske dem med varmt sæbevand. Pravidelně rengøring s a speciální produkty k rengøring na polici jsou k dispozici.

Brænderhåtterne a flammefordelerne skal fjernes og vaskes s jævne mellemrum for at fjerne fast-groede madrester. Håtter a flammefordelere skal vaskes s varmt sæbevand, skylles grundigt a tørres. Måže být také použit v chirurgické masce.

Most je tlumen, dokud se zařizeni nezapne.

Vy jako sbě ratel byste mě li být odpově dní za kontrolu plamenů a jejich zablokování jménem ně koho jiného.

Viz obrázek 2 pro språvnou montåž a genmontering na brænderdelene.



Brænderhovedets a dakslets fastgørelsesspinde

Termokobbel

Obr. 2 a)

Pro montere/udløse brænderdåkslet skal dureje det en smule, så tappene comer på plads.



K dispozici jsou posuvné a rychlé úložné skříňky

hul til průchod termočlánkem

Obr. 2 b): Požadavek plamene



Sæde tilslutning til fastgørelsespinde

Obr. 2 c): hætte (spodní strana)

Brænderdele, kan afmonteres til almindelig rengøring, m \ddot{e} l og flammefordeleren. Brug je k dispozici až do konce cesty. Toto je pro budt ve fjerne andre brænderdele.

Jakmile je afbryderanordningen postaven, je nutné hledat potravu v bažině v \ddot{a} d.

ADVARSEL! Zakazuje fjerne andre dele af apparatet end brænderne (inden pro de græser, der er angivet ovenfor) nebo tilbehøret til fastholdelse af gryden.

4. INSTALACE

Oplysninger a handler, kterého ilustruje v afsnit, udelukkende rainnet til montører.

Instalace a všichni seřizovači, ombygninger a vedligeholdelsesoperator, který je vidé n ve stejném afsnit, m \ddot{a} kun udføres af kvalificeret personale a overensstemmelse s místním lovgivning (lov nr. 46/90 a DPR 447).

Kontaktujte technisk asistenci, hvis you he i tvivl.


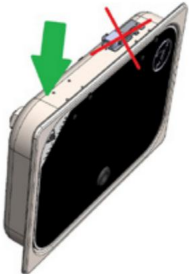
ADVARSEL! Instalace nebo seřizení vidlice m \ddot{u} že vést ke skřípci na mennesker, dyr eller ting. Výrobci jsou odpově dní za instalaci nebo seřizení tak, aby byly překryty pokyny v detailech.

Instalace by m \ddot{e} la být provedena pomocí UNI 7131 (poslední revize)

Indsættelse a fastgørelse na přístroji s generátorem plynu

Automatický vyvíječ plynu je bezpečný, proud plynu a plameny jsou aktivovány, takže sklo je dobře viditelné.

Denní zařízení pro emballagen, nebo sørg pro, na kterém je kompletní a ubeskadiget. Hvis you in tvivl, skal du ikke fortsætte og Straks kontakty forhandleren af teknická pomoc. Fjern the beskyttende plast.

Označte produkty a obaly	
	<p>Løft první přístroj fra den modsatte stranē na hangslerne.</p>
	<p>Můžete také použít ruce k uč ení nebo používání mikrokontaktů.</p>

FORSIGTIG: Materiál a položka, støder op til zařízení (např. nábytek), mě řítka canne modstā nastavení teploty alespoň 65 K (90 °C s pokojovou teplotou 25 °C).

Než budete moci zařízení nainstalovat, uvolně te se a přeplňte je.

Přeháně ní a kritika nábytku/nábytku.

Hulstørrelsen (L x P) k přístroji a kritická vzdálenost (X a Y) se liší model od modelu. Viz tabulka a obrázek 3 nedenfor.

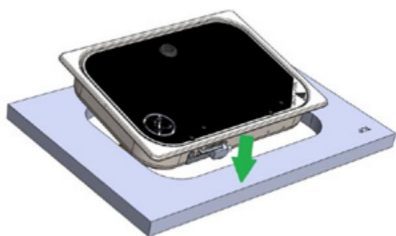
Poznámka: Obrázek 3 je na nábytku, abyste vidě li zařízení. Pokud chcete náhlavní soupravu nainstalovat, mě li byste přehlédnout stejné výtky v tabulkách (Y).

Aby bylo zajiště no, že zařízení má šířku alespoň 650 mm, má také další přídavná zařízení. Jakékoli vedlejší účinky fungují v doupě ti na kritickou vzdálenost, kterou si skal smilují pod přepadem zařízení.

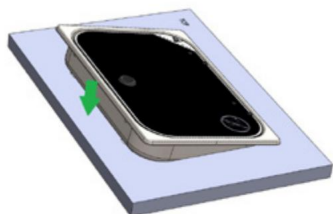
Pouze zařízení je v můstku, lze jej připojit do chladného počasí, sametové s držákem sig inden pro granser, který je uveden v referenčních normách (EN 30). K tomuto účelu je nutné instalovat pánev (oddě lovací panel) minimálně 20 mm (konec pouze mužů 150 mm) od svazku zařízení.

Poznámka: Pro zařízení, jako je tato, by mě ly být poskytnuty následující pokyny: 5.

Indsættelse a skabet



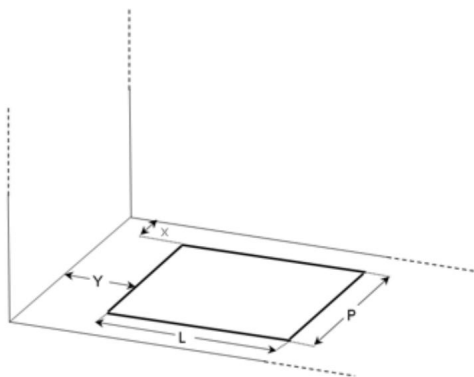
Toto zařizení je v nábytku/skabetu poprvé na závěsné štěrbině a na automatické straně .



Není přední, ani z boku, je integrován do nábytku/skabetu.

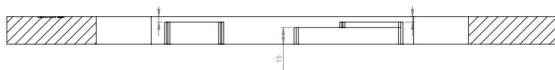
UDSKÆRINGSSTØRELSESR / PODMÍNKY INSTALACE

Model	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100

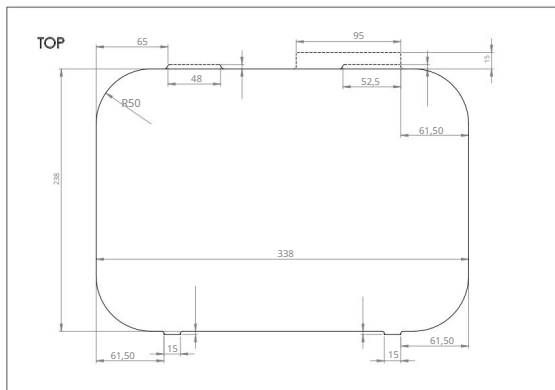


Obr

Udkæringsstørrelser



Tværsnit na bordplade



Špičková plošina na palubě

70576 1,80 kW
1 Semi Rapid Brænder (1800 W)

Materiál: Materiál:
Zacházení: Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísleček:

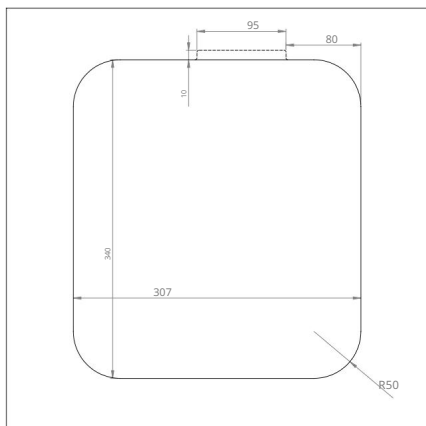
Objem: 0,001 kg
Výstavce: 1,2
Disident: 1
Rozměr: 12,5
mm. Dimenzion: 1
Výkres č.: 03/07/2024
Disegno č.: Rev:

VÝŘEZAT PRO 70576

Tu stránku lze vytisknout a použít jako šablónu. Pro další informace kontaktujte výrobce. www.navyload.com



Tværsnit na bordplade



Špičková plošina na palubě

70577 1,8 kW
1 Semi Rapid Brænder (1800 W)

Materiál: Materiál:
Zacházení: Finitura:
www.navyload.com Popis: Popis: Číslo artiklu: Čísleček:

Objem: 0,001 kg
Výstavce: 1,2
Disident: 1
Rozměr: 12,5
mm. Dimenzion: 1
Výkres č.: 03/07/2024
Disegno č.: Rev:

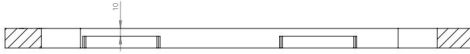
VÝŘEZAT PRO 70577

Tu stránku lze vytisknout a použít jako šablónu. Pro další informace kontaktujte výrobce. www.navyload.com

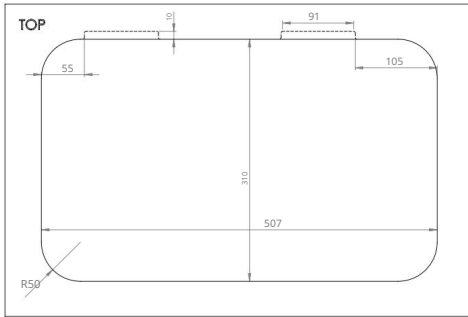
BR

TO

TO



Tvaršnit na bordplade



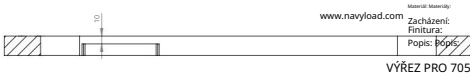
Špičková plošina na palubě

70578 2,8 kW

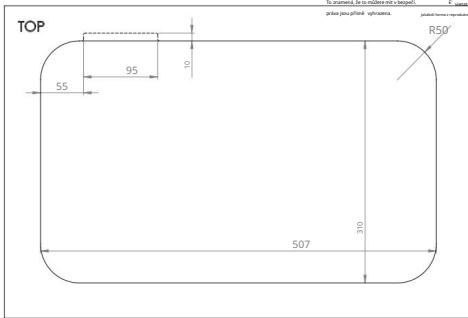
1 Semi Rapid-brænder (1800 W)

1 Extra Brænder (1000 W)

BR



Tvaršnit na bordplade



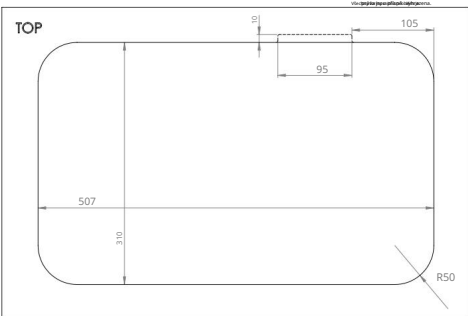
Špičková plošina na palubě

70579 1,80 kW

1 semi-hurtigbrænder (1800 W)



Tvaršnit na bordplade



Špičková plošina na palubě

70580 1,80 kW

1 Semi Rapid Brænder (1800 W)

Zařízení by mělo být rychle nasazeno na zařízení pomocí silikonu nebo tilsvarende.

Když jste ønsker at installere apparatet i létá s enheden, potřebuje odříznout (1 cm šlechtěný, 1 cm dyb) hul, který ská ret i enheden.

Chcete-li zařízení rychle získat, musíte podél skleněných sad pod okraj vložit proužek silikonu. Zařízení je v pouzdru a je vyhříváno a zařízení není nutné lisovat a jsou použity silikonky (alespoň 3 časočavače).

Nyní je připraven jít. Vede enhver forma pro vedligeholdelse, kræver opmontering af apparatet fra enheden, skæres silikon over Med en kniv. Abyste měly rychlé zařízení, měly byste na zařízení, sklo a kryt použít silikon.

5. TILSLUTNING AF GAS

Pro vás tilslutter gasforsyningen, skal du sikre dig, na místní distribuci forhold (typ plynu a -tryk) a zařízení upravující to kompatibilní. Betingelserne pro nastavení na přístroji angivet på datapladen på undersiden.

Zařízení je instalováno na plynové rampě s konci dostupnými na straně pro malé instalace.

Konce jsou válcové, o průměru 8 mm, se závitem, nejméně 30 mm. Hvis i montážním standardem a držením til de gældende, může tilslutningen til gasledningen skeed hjælp af a flexrør med en gæstpresfitting (kompletní s hroty).

Mám specifikaci s instalací indbygget forbyder UNI 7131 přímé uchycení na přístrojích na plynové láhve ved hjælp na flexrør. Je proto nutné mít přístroj s rychlým systémem (UNI 7129), aby bylo možné jej připojit k plynovému lahvím a přístroj s flexi-rør (UNI 7140) s pryžovou hlavou a relativní svorkou (UNI 7141). Flexrøret má maximálně délku až 1,5 m a mellemliggende samlinger a má ike chválu lze použít k forskelliger rumu. To znamená, že zařízení je vidět zvenku, světlou, zařízení se dostane do kontaktu s předmětem na okraji a teplota by měla být do 50 °C. Flexi-røret a naslouchací gumové indikátory by měly být k dispozici pro kontrolu.

Regulátory, které jsou namontovány na plynových lahvích, musí být v souladu s EN 12864.

U flexibilnějších zařízení je můstek připojen k pryžové instalaci a vzduchovému systému s UNI 7141 a koncem zařízení. Potřebuje můstek a adaptér pro zařízení (můžete také použít zařízení k získání technické pomoci). Adaptér pro vázání k aparátu má hladký konec s předlisováním těsnění a pro vázání na pryžové držáky sedadel se šroubem pro vázání (i overensstemmelse s ISO 7-1, hvis pryžové držáky sedadel a páky spolu se zařízením). Vær opmærksom på označení připojené k adaptéru: ovládání, při kterém je kompatibilní s pryžovým držákem držáku.

FORSIGTIG: Når installationen er afsluttet, skal du kontrollere forbindelsens forsegling og overensstemmelse med de metoder, der er angivet i den gældende lovgivning. Billedet Brug aldrig åben.

Zkontrolujte, zda oheň funguje správně

Jakmile je zařízení nainstalováno, ovladač bude nainstalován správně a všechna zařízení budou správně fungovat.

Kontrola se provádí při kontrole plamenů, plameny jsou stabilizovány a plameny jsou kontrolovány, pouze třikrát v rámci maxima minima. Plameny jsou halenka na vnější straně a.

Hvis dette sker:

- regulátor aplikovaného typu plynu/tryk: Skal svare til ten, který angivet på apparatets plate;
- kontrolleur, om brænderens dele (flammefordeler, hætte) har forskubbet sig på grund af monteringen af apparatet.

Problemy Hvis přetrvávají, mě li byste kontaktovat technickou pomoc.

6. VĚTRÁNÍ

Zařízení lze použít k zajištění evakuace forbrændingsprodukter. To znamená, že tilsluttes a overensstemmelse s gældende installační standard. To je opmærksom pro místní lovgivning om ventilace a udluftning.

Specifikat (UNI 7131) by mě l být nainstaloán před instalací:

- Je vybaven systémem, který má napájení a elektrický ventilátor, startér je automatický, zařízení bě ží;
- Váha má systém, který dodává proud vzduchu, který potřebuje ke správnému broušení (nejméně 2 m3/t pro instalovaný kW efekt). To lze provést ve dnech s přímým vzduchem (sekce s nejméně 100 cm2 pro nejméně 100 cm2 pro hindre, u blokeres ved et uheld) nebo nepřímým fra tilstødende rum (ikke soveværelser eller rum, před kterým hrozí nebezpečí výbuchu), jsem řídil ventilovou řeč nad forbundet s prvními a trvalými výsledky.

Zařízení pohání LPG (flydende plyn). LPG je na konci dne ve vzduchu, takže Lægger sig nedad. Láhev na LPG má dostatečný výkon, aby zajistila, že jakýkoli průtok plynu může být dosažen na stejné úrovni. To znamená, že láhev LPG musí být instalována nebo instalována v jiných částech kola, ligger pod jordo-verfladen (kædre osv.).

Plynová láhev, která je v můstku, může být uložena ve stejné místnosti/místnosti, před ohřevem a výkonem pro přímý ohřev z trouby (50 °C).

7. JUSTERINGER OG TRANSFORMATIONER

Ingen justeringer behøves:

- spaluje rychlé hořáky primárního vzduchu;

Vzhledem k tomu, že proud plynu je LPG (i overensstemmelse s tím, který je připojen ke spotřebiči na spodní straně), minimální hladina je vždy k dispozici v továrně . Ventilens by-pass-skrue on všechno pevně držel til. Hvis the constatres a utilstrækkelig flame v minimálních polohách pod mostem, on forbudt at grif ind i bypass valves skrue. Stále jsou na místě řídicí systémy (nakonec indsnævring af tilslutningerne; aparáty pro syningstryk he angivet på pladen) nebo trykregulátor, který montuje na plynové láhve.

ADVARSEL! Pokud je zařízení v kategorii 1 (I3+ nebo I3B/P), mě lo by být také připojeno k můstku s jiným druhem plynu. Může být také instalován na vstřikovači pro jiné druhy plynu.

8. SÆRLIG VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG: Enhver særlig vedligeholdelse af kogepladen skal udføres af autoriseret personal.

Je nutné mít externí komponenty uvnitř a součástí. Neboť na konci dne, kogepladens uvnitř potřebuje být informován. Na základě tidspunkt on kogepladens komponenty tilgængelige: ventilátor, brænderkopper, rør a plynová rampe.

Udskift old, hvad der nødvendigt, og bridge altid originale dele, der páky af technické pomoci. Stejně informace by mě l mít i lyžař, který je v kontaktu s ulicemi (f.eks.venternes skiver), podle stahovacích šňůr v demontáži.)

Genopret možný tæninger, nã r udskiftningen on afsluttet.

K zajištění ní technických funkcí je nutné použít vstřikovače. Aplikace by mě la být provedena uprostřed vstřikovačů a vody.

Monter apparatet igen, a fastgør kogepladens glass ved hjælp af af kraven under Knappen and varmeris-tene/flangerne. Vær opmærksom på at centerre brænderen i forhold til de tilsvarende huller and glaskogep-laden. Umístě te všechny skivery správně pro přímé nakládání na sklenici z kovu.

Smøring on ventiler: Hvis the bliver vanskeligt at three Knappen, on det nødvendigt at smøre ventilen for at forhindre skader. Pro následující osoby:

- Afmontere ventily pro plynové rampy a jednotlivé rør;
- afmonter ventilens krop;
- fjern the koniske hanelement a rengør the med fortynder;
- smør keglen let igen s vhodným krmivem;
- sæt keglen i sit sæt, og maneuverer den, så overskydende fedt kommer ud. Fjern the overskydende krmení a klud;
- fjern keglen igen pro at sikre, at fedtet ikke har blokeret de indvendige gas cestující;
- správné montážní ventily.

PO HVER GENMONTERING SKAL DU ALTID KONTROLLERE V TÆNINGEN ER I OVERNSSTEMMELSE MED DE GÆLENDE INSTALACE STANDARDER.
BRUG AF Å BEN ILD ER SILNÝ ZÁKAZ.

9. SPECIFIKACE

Následující tabulka uvádí technické údaje pro každou značku a udržuje zařízení v kategorii.

Semi-hurtig brænder

Jmenovitý nízký příkon kW	1,80	1,80		1,80
Forbrug g/h	131	131		131
Forbrug dm ³ /h	52	52		52
Rušení vstříkovače	70	70		60
Reduceret narychlo na 0,50 kW		0,50		0,65
Obejít rušení	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Gastryk mbar	30	30	37	50

Ekstra brænder

Jmenovitý nízký příkon kW	1,00	1,00		1,00
Forbrug g/h	73	73		73
Forbrug dm ³ /h	29	52		29
Rušení vstříkovače	52	52		45
Reduceret narychlo na 0,50 kW		0,50		0,50
Obejít rušení	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Gastryk mbar	30	30	37	50

10.GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (dále jen „Reimo“ nebo „ví“) zaručuje, že produkt bude prodáván pod stejnými značkami jako „CARBEST“, REIMO TENT, „CAMP4“, „MC CAM-PING“ a „HOLIDAY TRAVEL“ přes pozlacené ovladače. více defektní.

Záruční lhůty začínají příslušným datem faktury. Geografisk omfatter vores garanti Forbunds Republikken Nē mecko. Hvis s výrobním poplatkem za zakoupený produkt v záručních lhůtách, mlčí o následujících službách, dokud nebudou upřesněny záruky: • Bezplatná oprava

produktů; prodejce

• Produkty bez Vitter do a tilsvarende.

Reimo tager ejerskab na všech původních dele, udskiftes a forbindelse with de ovennævnte garantiservices. Ty pro ejerskab na nye dele nebo udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, finder sted under garanterte genstarter eller deler ikke záruční lhůty.

Když začnete se zárukou, měli byste kontaktovat kontakty pro váš nákup a získat přímou záruku:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Záruky se vztahují na vadné materiály a výrobu. Desuden gælder garanterte ikke skader, který předává:

- normální zářez;
- most forkert nebo ikke-hensigtsmæssig na produktech;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsattelse nebo anvendelse som ikke svarer til příslušné brugsinstrukturování a/nebo instalace, især hvis instruktør pro vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. struska);
- Egne reparatur;
- brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenti;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fyt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); prodejce
- dopravní feejl.

Vzhledem k tomu, že záruky kunne anvende, skal vi se zmyšlili na undersøge den på gældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Poté můžete poslat vzorový balíček, aby byly štítky odeslány v rámci přepravy. Chcete-li začít se zárukou, musíte odeslat kopii původní faktury odesílateli. Není tomu tak, ale pod zárukou, že je překročeno. Pokud máte kopii původní faktury, můžete získat služby a garantovat záruku.

Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale frøsendelse (det vil sige, vi tilbagebetaler alle frøsendelses-omkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun frøsendelse inden for Forbunds Republikken Germany).

Poznámka:

Záruka na produkt, pokud dárce Reimo uvítá lovplichtige garanti, můžete indkræve on Reimo / en forhandler i tillæde, pokud je vadný; Příslušný rettigheder můžete používat zdarma. Záruka na produkt je zaručena spolehlivou zárukou a zákazník může být informován společnost Reimo. Tværtimod může poskytnout záruku na produkt na základě láskyplného hlediska.

Pokud jste zakoupili vadný výrobek, musíte zaplatit za jeho opravu předem, aby se na vadný výrobek nevztahovala záruka nebo aby se záruka vrátila.

INNEHÅLL

DE	1. ALLMANNA VARNINGAR	115
PO	2. PRO ATT TÄNDA BRÄNNARNA	116
PO	3. RENGÖRING AV APARATUS	117
	4. INSTALACE	118
	5. PLYNOVÉZAJIŠTĚNÍ	123
	6. VĚTRÁNÍ	124
	7. JUSTERINGAR OCH OMVANDLINGAR	124
	8. SÄRSKILT UNDERHÅLL	125
	9. SPECIFIKACE	126
	10. ZÁRUČNÍ KOR	127

1. ALLMANNA VARNINGAR

Je identický denna broschyr noggrant innan you anvöder equipments. Je také dostatek informací pro všechny framtida behov a pro technický servis.

- Zařízení musí být instalováno v široké škále zařízení a pro konečnou instalaci různými způsoby ventilové kolo mijó. Je snadné instalovat a používat různá zařízení.
- Instalace, spodní část a seřízení zařízení pro konečné použití personálem kvalifikovaným (technickým asistenty), inom gränserna pro åtgärder, stejně jako aktuální zveřejněné v brožuře.
- Když otevřete zařízení, musíte zařízení ovládat. Om zařízení jsou kompletní
Nebo nám ho můžete poslat, kontaktujte nás od distributora.
- Automatisk avstängningsanordning pro plyn: Automatisk gasavstängningsanordning är installerad på gasspisarna. Automatiska gasavstängningsanordningen är säkerhetsanordning som avbryter gasflödet och därmed lågan så snart gaslocket stängs (více informací na straně 119).
- Lämna inte delar av förpackningen inom räckhåll för barn, eftersom de kan utgöra en fara.
- Manipulace s förpackningsmaterialet: oddělení typu oleje od materiálu v souladu s místním zpožděním při pádu/shanteringu.
- Avfallshantering z oavända apparaten: Lämna apparaten till särskilda insamlings-och centrál ní zpracování a osvětlit s místní lagstiftning.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt under användning. Se till att kokkärnen är správně placerade och övervaka tillagningen av som tillagats i olja eller fat, eftersom det är lättantändligt.
- Förvara apparaten utom räckhåll pro stodolu.
- OBSERVERA FOR ELEKTRISKA APPARATER: Vnitřní informace jsou dostupné osobě s potřebou fyzických a duševních informací, dále informace o elektrickém spotřebiči a zařízení, informace o elektrickém zařízení a návod Varar for deras säkerhet. Stodola má ste hállas pod dohledem pro att säkerställa att de inte leker med equipmenten.
- Použijte vnitřní rozprašovač v zařízení v blízkosti vzduchu v mústku.
- Zařízení je konstruováno a konstruováno pro stavbu budovy a je odborně instalováno v budově - na materiál. Všechny annan användning är förbjuden. Dodává se s plynovým výrobcem teplých a fukt a rummet a är installerad. Nainstalujte zařízení k ventilaci finského boha a zařízení: håll naturliga valvesöppningar öppna eller installera en mekanisk valvesöppning (t.ex. en huva).
- Intenzivní a dlouhodobé používání zařízení může zajistit extra nebo účinnou ventilaci (otevření av fönster, ökning av sughuvens effekt).

VIKTIGT

Připojuji se k instalačnímu standardu Gällande är viktigt att regelbundet kontrollera gasförsörjningssystemet, long hela dess längd och vid anslutningarna, bad vid systemet/plynové láhve a video zařízení. Vě tšinu práci provádí kvalifikovaný personál.

Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar for felaktig or olämplig användning av användning och skador som uppstår på grund av att recommenderna in denna broschyr inte har följts.

Pro att to fullo förstå dena broschyr, controllera vilken model you just har köpt.

Varje model har:

- Pojme tvrzené sklo; ovanför varje vred ett diagram som hně v vilken brännare vredet hänvisar till;
- 1/2/3 brännare. Varje brännare består av: metallhölje; hliníkové panely s vysokou teplotou (PYRAL); värmesköldsfäns i rostfritt stål i s inbyggt katrullstativ; värmekänsligt element (säkerhetsbrytare).
- Knoppar av plast;
- Rychlá hā llningsstolpe pro kastruller, jsem kan monteras i doporučuju lāge pro att garantera att kastrullerna stā r stadigt. Att bestella.

2. PRO ATT TÄNDA BRÄNNARNA

- Nastavit do att gasledning är öppen. Tryck in och vrid brännarvredet motors till maxläget (stor låga) zapnout obrázek 1. To lze snadno provést a mechanismus se zastaví. S výkonem ani elektrinou není nic společného a není třeba to zkoušet. Hā ll krysy intryckt i nā gra druhé a plācnout sedan. Protože je to nutné pro aktivní gassäkerhetsanordningen (avstängningsbrytaren). Jedná se o termoelektrické rizikové uspořádaní, které je u gasstillförseln zaručeno vždy ve stejnou dobu jako druhé v laguně .
- Svě krysy můžete spálit na minimum (na obrázku, obrázek 1) a stabilní sedan lze uložit do kastrullstället.
 - Vrid ratten till önskad lågintensitet.
- Om lågorna skulle slockna av misstag, stäng av brännaren och vänta alespoň 1 minute innan you försöker tända den igen

OBS: Pro att stänga av brännaren vrider du vredet medurs så att indexet hamnar i avstängt läge (témě ř bod • nebo bod tom •).

Bez ohledu na vybavení ho můžete používat, dokud ho nevidíte.

V tomto případě můžete získat technickou podporu, kterou potřebujete, co nejdříve. Försök inte att återställa nebo demontera hāllen.



Obr..1

Pro maximální tlak att uppná s minimálním průtokem plynu doporučujeme:

- chcete vě dě t, co hledáte:

Brännare	Extra (Ø 67 mm)	Halvsnabb (Ø 88 mm)
Průmě r na krok	100 + 120 mm	160 + 220 m

- vrid brännaren till the lägsta läget (liten lå ga, obrázek 1) när kokställen har uppnå tts;
- använd alltid ett kastrullock;
- använd alltid kastruller med plan (inte concave) botten;
- hå ll lå gan inom pannans omkrets;
- använd inte kastruller som sticker ut utanför hällens kanter.

3. RENGÖRING AV APARATUS

Rengöring a demontáž nejdůležitě ějších zařízení jsou tzv. Lå t inte fråtande medel (např. víno, káva, saltvatten, mjölk, citronová šťáva nebo rajčata) kontaktujte mě prosím pod delší dobou.

Kastrullstiven a tillbehören i rostfritt stå l blir brända när equipmenten har varit i drift and nå gra minuter.

Protože vám uniká pointa, můžete ji získat malým uklouznutím na rondellu.

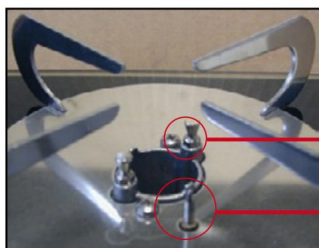
Glansen på delar from rostfritt stå l kan bibehå llas genom attvåtta dem med varmt två lvatten. Pravidla pro rengöring si můžete vyžadat speciálním produktem pro rengöring av stå l.

Brännarhattar a flandelare må ste regelbundet tas bort och tvättas for att avlägsna matrester. Hattar och flandelare ska tvättas med varmt två lvatten, sköljas noggrant och torkas. Disky mohou být uloženy v maskách disků.

Använd inte å ngstrå lar pro att rengöra aparátý.

V tomto případě musí být regulátor udržován pod kontrolou a vnitřní blokování bude zvenčí zablokováno.

Pro správnou montáž a å termontering z brännardelarna viz obrázek 2.



Fästpinnar pro brännarhuvudet och medailon

Tepelná spojka

Obr. 2 a)

Pro att Montera/lossa brännarlocket můžete vidě t att kluzák v poloze.



genom slitsar och fastpinnar

hå l pro průchod z termočláňku

obr. 2 b): flamdelare



Výsev pro usmrcení do rychlého narna

Obr. 2 c): zámek (spodní strana)

Brännardelar lze demontovat pro vanlig rengöring är medailon nebo flamdelaren. Använd inte verk-tyg for att demontera delarna. Dítě je zároveň bort andra brännardelar.

Vid rengöring avstängningsanordningen, använd försiktigt a vå t svamp.

VAROVÁNÍ ! Zařizování je k dispozici současně s vybavením na zařizování (v trávě , když je plocha otevřená) nebo dokud není připravena k rychlé výrobě na pánvi.

4. INSTALACE

Informace a informace od zahradníka jsou podrobně popsány a jsou k dispozici pro účely monitorování.

Instalace a všechny úpravy, kontroly a údržba llsá tgärder jako víza a podrobnosti jsou k dispozici pro konečné použití osobního vybavení v místní oblasti (lag č. 46/90 a DPR 447).

Kontaktujte technickú asistenty om you är osäker.


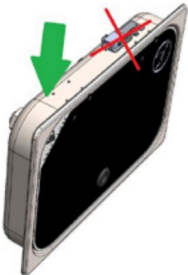
VAROVÁNÍ ! Felactig instalace nebo úprava může orsaka skador på människor, djur eller saker. Tillverkaren frå nsäger sig allt ansvar pro instalaci nebo úpravu som inte överens-stämmer with anvisningarna in detail avsnitt.

Instalace musí být provedeny pomocí UNI 7131 (který může být revidován)

Insättning och fastsättning av apparater med gasavstängningsanordning

The automatic gas shut-off device is a safety device that interrupts the gas flow and thus the glass door is closed.

Existují zařízení ve fórpckninge a regulátory ve vzduchu a v oskadadu. Pokud jste osáker, máte nadále informace a kontakt s omedelbartem a technický mi asistenty. Ta bort skyddsplasten.

Produkty jsou k dispozici pouze pro balení	
	<p>Lyft má zařízení pro každý den na boku.</p>
	<p>Je možné jej použít i v kuchyni nebo v mikrobrytarech.</p>

FÖRSIKTIGHET: Materiál pro přední část a vybavení (např. nábytek) musí mít teplotu minimálně 65 K (90 °C při pokojové teplotě 25 °C).

Mě li byste mít vše, co potřebujete k instalaci zařízení stejným způsobem.

Observera även de kritiska avstånden från en intilliggande vägg/möbler.

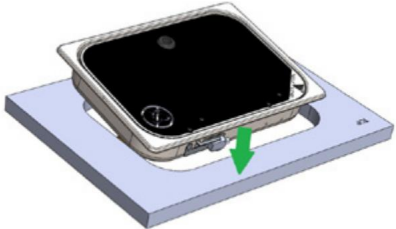
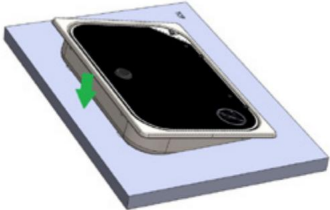
Hålls let storlek (L x P) för att rymma apparät och tillgängliga kritiska avstånd (X och Y) varierar mellan olika modeller. Se tabell och bilder 3 nedan.

Pozorovatel: Počítám s 3 výzy, které jsou k dispozici až po zařízení. Pokud jej chcete nainstalovat, dokud jej nezískáte, budete mít k dispozici také důležité informace v tabulkách (Y).

Spotřebiče by měly být dlouhé alespoň 650 mm. Veškerá práce je založena na kritice, která je k dispozici a je tam vě tšina vybavení.

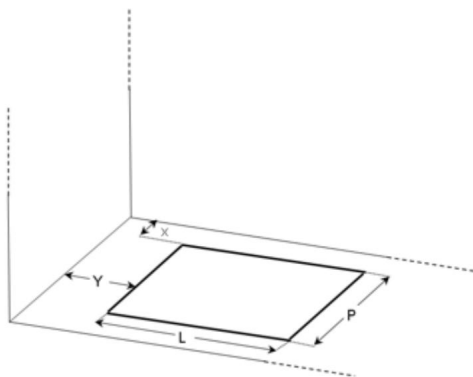
Bez ohledu na to, jak je zařízení používáno, lze zdůraznit, že há ller je v referenčních normách (EN 30) jasně viditelný v trávě. Za tímto účelem lze provést kontakt s instalací na skiljevägg (oddělovací panel) minimálně 20 mm (menší než 150 mm) pro dna zařízení.

Pozorovatel: Innan you sätter in apparaten ska you ansluta gasen enligt description i följande point 5.

Insättning a skå pet	
	<p>Nasytit v zařízení v nábytku/ská pet forst på gå ng-järnet och the automatic avstängningssidan.</p>
	<p>Přední panel je také otevřený a je integrován do nábytku/ská pet.</p>

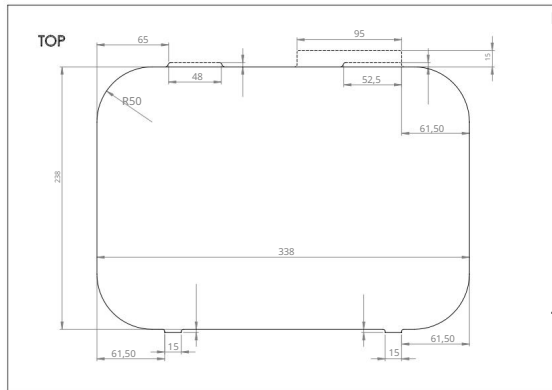
STORLEK PÅ UTSKÄRNING / INSTALACE AVSTÅ ND

Model	L (mm)	P (mm)	X (mm)	Y (mm)
70576	338	238	55	100
70577	307	340	55	100
70578	507	310	55	100
70579	507	310	55	100
70580	507	310	55	100



Obrazek 3

Storlek på utskärning



Bench skivans uppifrån n

70576 1,80 kW

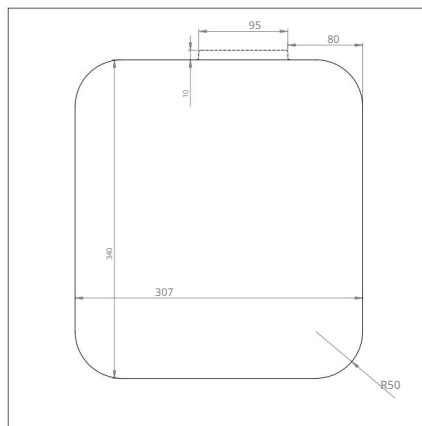
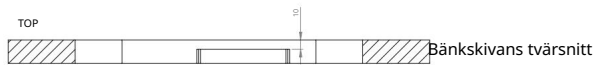
1 semi-snabb brännare (1800 W)

Materiál: Materiál:
 Zacházení: Materiál:
 Finitura: Materiál:
 Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslo artiklu:
www.navyload.com

Hmotnost/kg: 1,80
 Výstavba: 1,2
 Disidenti: A3
 Rozměr: 1
 Výkres č.: 03/07/2024
 Disegno č.:
 Rev:

VÝŘEZAT PRO 70576

Tu merený, že to měříte v mm a dopředu.
 Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm.



Bench skivans uppifrån n

70577 1,8 kW

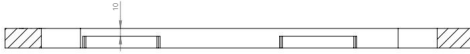
1 semi-snabb brännare (1800 W)

Materiál: Materiál:
 Zacházení: Materiál:
 Finitura: Materiál:
 Popis: Popis: Číslo artiklu: Číslo artiklu:
www.navyload.com

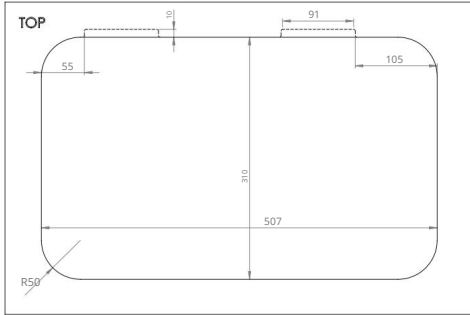
Hmotnost/kg: 1,80
 Výstavba: 1,2
 Disidenti: A3
 Rozměr: 1
 Výkres č.: 03/07/2024
 Disegno č.:
 Rev:

VÝŘEZAT PRO 70577

Tu merený, že to měříte v mm a dopředu.
 Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm. Všechny rozměry jsou v mm.



Bänkskivans tvärsnitt

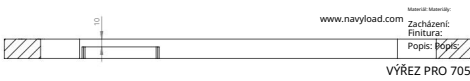


Bench ski van sedd uppifrån

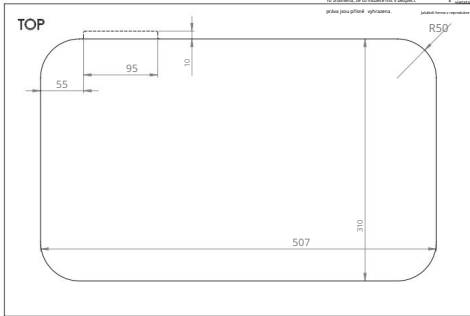
70578 2,8 kW

1 semi-snabb brännare (1800 W)

1 extra hořák (1000 W)



Bänkskivans tvärsnitt



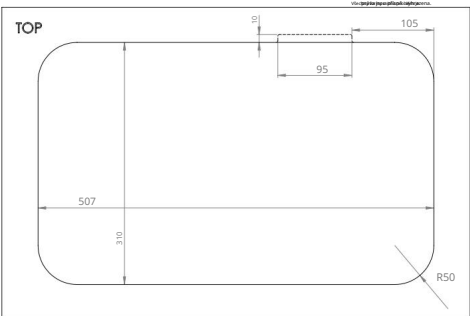
Bench skivans uppifrån

70579 1,80 kW

1 poloaufomatický hořák (1800 W)



Bänkskivans tvärsnitt



Bench skivans uppifrån

70580 1,80 kW

1 semi-snabb brännare (1800 W)

Zařízení musí být upevně no silikonem a jinými materiály.

Když instalujete zařízení, musíte použít kamenivo k řezání frézování (1 cm deska, 1 cm djupt) a udržení skuritů v agregátu.

U zařízení att fästa naneste silikonový povlak podél spodní strany skla v přístrojích a ponechte jej na jednom místě a snažte se silikonový povlak ztvrdnout (minimálně 3krát).

Zařízení jsou nyní téměř ř plná a agregovaná. Vid underhå llsarbeten som kräver att apparaten demonteras frå n enheten, skår av silikonet med hjålp av en skårare. Innan máte téměř ř všechna zařízení, která potřebujete k použití skla na zařízeních a agregát je vyroben ze silikonu.

5. PLYNOVÉZAJIŠTĚNÍ

V tomto případě musíte řídit dodávku plynu na místním distribučním místě (druh plynu a přívod plynu) a zařízení je instalováno tak, aby bylo kompatibilní. Villkoren pro úpravu zařízení na data skylten to undersidan.

Zařízení používané v plynové rampě je k dispozici na boku pro dodatečné instalace. Ändstycket är cylindriskt, 8 mm i průmě r, ogångat, minst 30 mm. Instalační standard je přístupný až po plynové vedení a pružně vyryté do čepele restauračního lisu (kompletní s ogive).

Specifikace spadá s instalací inbyggd pro UNI 7131 s přímým připojením k plynové láhvi pomocí flexirör. Dokud se nejedná o rychlý systém (UNI 7129), je nutné používat aparaturu ansluta, proto přichází na řadu anslutas do plynové láhve a aparatury s flexirör (UNI 7140) s pryžovou vložkou a relativní hlučností (UNI 7141). Flexröret pro maximální délku 1,5 m, utan mellanliggande skarvar a pro inte Löpa genom två olika rum. Anslutningarna pro inte leda to att röret vrids, bojs eller krossas och röret för inte Komma i kontakt s vassa föremå l eller canter and för inte överstiga en temperature på 50°C. Flexröret a tillhörande Gummiinsatsstödet musí být otevřeny pro kontrolu.

Regulátor musí být instalován na plynovou láhev a musí být vyroben podle EN 12864.

Pro všechny ohebné aparatury pro připojení k přístrojům použijte överensstäm-mer s UNI 7141, s kleště mi, viz přístroje a další. Zařízení je potřeba používat s adaptérem pro zařízení (od interních lékařských přístrojů, od technických asistentů k přístroji). Adaptéry jsou připojeny k zařízení a jsou připojeny ke spoje plynového lisu a ke pryžové izolaci s dobrým spojením (zajistit ISO 7-1 z pryžové izolace na lékařské zařízení). Zařízení je k dispozici s adaptéry: ovladač je kompatibilní s pryžovými vložkami.

VARNING FÖR: Bez ohledu na instalaci je jasné, že ovládání systému se provádí stejným způsobem jako v Gällanden lagstiftning. Använd aldrig en öppen lå ga.

Kontrolluj te av att brännarna fungerar språvnt
Zařízení jsou nainstalována, ovladač hoří, systém bě ží.

Ovladač má velmi stabilní připojení, zároveň je stabilní a v době , kdy je bibehå lls blízko řidiče, od max do min Flamman pro inte flamma upp eller slockna.

Om deta sker:

- Ovladač s typem plynu / tryck som används: the må ste överensstämna with the som anges på apparatens skylt;
- ovladač z brännardelarna (flamdelare, lock) har förskjutits på grund av monteringen av zařizení.

Pokud máte ně jaké problémy, kontaktujte technickou podporu.

6. VĚTRÁNÍ

Zařizení je vnitřní zařizení pro ná gonové uspořádaní pro evakuaci z hasicích produktů. Odpově di byste mě li mít ve standardní instalační normě . Var skilt uppmärksam på vad som föreskrivs i local lagstiftning om ventilace och luftning.

Särskilt (UNI 7131), zařizení je nainstaloáno na zařizení:

- Vě tšinu času musíte důvě řovat systému s kůží a förbränningsångerna genom a huv eller elektrisk fläkt som startar automatiskt varje gång apparaten slå s på ;
- Må ste má systém, který má dostatečné proudě ní vzduchu, aby bylo zajiště no správné foukání (minimálně 2 m³/h pro jiný instalovaný kW efekt). Genom může být odvě trán přímo z povrchu (úsek s minimálně 100 cm², pro proudě ní vzduchu u blokátorů z mistagu) nebo nepřímo z angränsande rumu (inte sovrum eller rum där finns risk for exploze) som är přímo ventilerade och anslutna till the förra genome permanenta öppningar.

Pohon zařizení s benzínem (LPG, Liquid Petroleum Gas). Gasol är tyngre än air och faller därför nedåt. To znamená, že plynová láhev musí být otevřena a použita pro případnou evakuaci, aniž by bylo nutné použít plynovou pumpu. Tomma eller halvfulla gasolflaskor pro inte stäje upp eller förvaras i rum eller utrym-men som ligger under marknivå (källare etc.).

Gasolflaskor je určen pro použití ve stejném rumu/områ de, v deskách inte utsätts pro přímé pá verkan aärmekällor (50°C).

7. JUSTERINGAR OCH OMVANDLINGAR

Ingen úprava je nutná:

- brännarna är fasta primärni vzduch brännare;
- po enda strömförsörjningen är gasol (i enlighet med vad som anges på skylten på apparatens undersida), har miniminivå erna redan stäje v tovrännách. Obtokové ventily je třeba zatáhnout zpě t a držet pohromadě . V lebce s otevřeným hřbetem je pod tlakem minimum, takže tlak je na obtokových ventilech. Řídící systémy jsou skick (možná förträngningar i anslutningarna; apparatens matningstryck anges på skylten) nebo tryckregulator som är monterad på gasflaskan.

VAROVÁNÍ ! Zařizení v kategorii 1 (I3+ nebo I3B/P) lze také použít v byggas om pro spojení s andra typer av gas. Demontáž vstříkovače pro byte till andra typer av gas är inte tillå tet.

8. SÄRSKILT UNDERHÅLL

POZOROVAT: Všechna speciální vyšetření musí provádět oprávněný personál.

Může být vyroben z komponentů z různých materiálů. För att komma åt t hällen på insidan må ste the tas bort från enheten. Hlavní komponenty jsou: ventilátor, brännarkoppar, rör a plynová rampa.

Byt ut allt som behövs, men montera alltid originaldelar som tillhandahålls av teknisk assistent. The brickor som kommer i contact med gas (např. ventilernas brickor) må ste alltid bytas ut när de är inblandade i dismangling.)

Natáčeni se může zúčastnit i Återställ.

Blir måste být poháněn injektorem, je vybaven TECHNISKA EGENSKAPER. Inget ätningsmedel används mellan injektorgången och dess säte.

Přístroje Montera tillbaka a rychle haly s hjælp av límcem pod vředet och värmegallren/flänsarna. Var uppmärksam när your centerrar brännaren a förhållande till motsvarande hål i in glashällen. Placera om alla brickor språvne pro att förhindra přímé nakládání z kovu nebo skla.

Smörjning a ventilator: Blir je k dispozici také na přední straně ventilátoru.

Brat na följande ríká:

- odstraňte ventily z plynových ramp a vnitřního potrubí;
- demontera ventilens kropp;
- S ředidlem můžete také použít Koniska hanelementet a rengör;
- smörj konen lätt med lämpligt tük;
- för in konan i sitt säte och manövrera den så att possiblet överflödigt Fett avlägsnas. Ta bort the överflödiga namazaná en trasa;
- ta bort konan igen för att säkerställa att fett inte har blockerat de inre gaspassagerna;
- ventily montera tillbaka.

EFTER VARJE ÅTERMONTERING SKA DU ALLTID KONTROLLERA ATT TÄTNINGEN UPPFYLLER GÄLLANDE

INSTALAČNÍ STANDARD.

ANVÄNDNING AV ÖPPEN LÅGA AER STRONG FÖRBJUDEN.

9. SPECIFIKACE

Mám tabulku technických údajů viz pro různé typy zařízení a pro kategorii zařízení.

DN

TO

TO

Semi-snabb brännare

Jmenovité teplo Inmatad efekt kW	1,80	1,80		1,80
Přechod g/h	131	131		131
Přetlak dm3/h	52	52		52
Vstříkovací brána lek	70	70		60
Reducerad hastighet kW	0,50	0,50		0,65
Obejít storlek	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Gastrыck mbar	30	30	37	50

EX

Extra brännare

Jmenovité teplo Inmatad efekt kW	1,00	1,00		1,00
Přechod g/h	73	73		73
Přetlak dm3/h	29	52		29
Vstříkovací brána lek	52	52		45
Reducerad hastighet kW	0,50	0,50		0,50
Obejít storlek	36	36		36
Kategorie plynu	3+	3B/P	3B/P	3B/P
Plynová rodina	G30 G31	G30 G31	G30 G31	G30 G31
Gastrыck mbar	30	30	37	50

10. ZÁRUČNÍ KOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Ně mecko (nedan kallat „Reimo“ nebo „vi“), na výrobek se vztahuje záruka produktů pod názvem „CARBEST“, „MC CAM-PING“, „REIMO STAN“, „CAMP4“ a „HOLIDAY TRAVEL“ nejsou v dobrém stavu, takže mohou souviset s vadami.

Záruční lhůty pã bõrjas pã příslušné datum faktury. Vã r garantované geografiska omfattning är Förbundsre-publiken území Ně mecko. Vidíte-li materiál, který vyrábíme a vyrábíme produkty v záručních lhůtách, vyde lãváme a posouvãme je, poté, co dostaneme finanční prostředky, ně které z nich ručíme: • Opravujeme bez nákladů; prodejce

• Vi byter ut varan mot en likvärdig product utan kostnad.

Reimo förvävar ägandet av originaldelar some ersätts inom omfattningen av van nämnda garantitjänster. Potřebné informace získãte na ersättningsdelar. Oprava nebo výmě na bude provedena v rámci záruky v příslušných záručních lhůtách. Pokud máte záruku, můžete nás kontaktovat z produktů, které u nás zakoupíte přímo od zákazníka:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Ně mecko,
Tel.: +49 6150 8662-310

Záruka je inte om andra vad a material vad or tillverkningsdefekter hittas. Je uvedena záruční smlouva s následujícími informacemi:

- normální ště rbina;
- felactig a icke ändamã lsenlig användning z produktů;
- felactig drift, instalace, montáž, idrifttagning nebo drift som skiljer sig frå n de relevanta anvã n v pokynech a/nebo instalacích jsou uvedeny pokyny pro spodní stranu a oblečení nebo vybavení v beaktách;
- underlå tenhet att iakttã nakoneca försiktighetsã tgãrder;
- användning av force (např. struska);
- egna reparatur;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkãnts av tillverkaren;
- miljöfactorer (t.ex. värme, fuktighet);
- omhãttheter som tillverkaren inte ansvarar för (např. naturkatastrofer, olyckor); prodejce
- Přeprava Felactig.

For att kunna göra ett garantiansprã k behõver you lå ta oss undersõka fallet i frå ga (např. genom skicka va-ran till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. Pro att kun-na göra ett garantiansprã k behõver you bifoga en copy of the faktur with frakten av varan. To znamenã, že si můžete ově řit garantované pojistné krytí. Zkontrolovat, že kopie faktury může být vystavena v rámci záruky. Záruka zaručuje, že náklady na frakce budou zahrnuty do nákladů na frakce.

Poznãmka: Denna tillverkaranti som ges av Reimo begrãnsar inga lagstadgade garantirãttigheter som you kan kunna hävda mot Reimo/en å terfõrsãljare vid přebě hlík; můžete utõva relevanta rãttigheter utan kostnad. Protože je stãle zaručeno, že budete muset do centra mẽ sta, abyste to slyšeli od Reima. Den-na tillverkarantin silně jší istãllet din legala pozici. Pokud máte ně jaké vady, můžete mít u Reimo vãdy zákonně záruky, takže se na vady neručí nebo odpově d je dána v rámci záruky.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
NĚMECKO · WWW.REIMO.COM
VYROBENO V Ā NĚ · © REIMO 08/2024

